



**MANUAL
INSTRUCCIONES
CALDERAS
PARA
CALEFACCION
DOMESTICA**

TABLA DE CONTENIDO / TABLE OF CONTENTS / TABELA DE CONTEÚDO

ES

1	INFORMACION GENERAL.....	5
2	NORMATIVA GENERAL DE SEGURIDAD	5
3	COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	7
	3.1 COMPONENTES.....	7
	3.2 COTAS.....	8
4	INSTALACION	8
	4.1 INDICACIONES GENERALES	8
	4.2 SALA DE CALDERA	9
	4.3 CHIMENEA.....	10
	4.4 CONEXIÓN HIDRAULICA.....	12
5	INSTRUCCIONES DE USO.....	13
	5.1 CONEXIONES.....	13
	5.2 EL PANEL DE CONTROL	14
	5.3 MENU USUARIO 1.....	15
	5.4 MENU USUARIO 2.....	17
	5.5 ALARMAS.....	19
	5.6 MENSAJES.....	19
6	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	20
	6.1 LIMPIEZA PERIODICA	20
	6.2 LIMPIEZA ANUAL (POR CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO).....	21
	6.3 LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES.....	21
	6.4 LIMPIEZA DE LAS PIEZAS DE METAL.....	21
7	RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE	21
8	CONDICIONES GENERALES DE GARANTIA	22

EN

1	GENERAL INFORMATION	25
2	GENERAL SAFETY REGULATIONS	25
3	COMPONENTS AND TECHNICAL CHARACTERISTICS	26
	3.1 COMPONENTS	26
	3.2 DIMENSIONS.....	27
4	INSTALLATION.....	28
	4.1 GENERAL INDICATIONS.....	28
	4.2 BOILER ROOM	29
	4.3 CHIMNEY.....	29
	4.4 HYDRAULIC CONNECTION.....	31
5	INSTRUCTIONS FOR USE	32
	5.1 CONNECTIONS	32
	5.2 THE CONTROL PANEL.....	33
	5.3 USER MENU 1	34
	5.4 USER MENU 2	37
	5.5 ALARMS.....	38
	5.6 MESSAGES.....	39
6	CLEANING AND MAINTENANCE.....	39
	6.1 PERIODIC CLEANING	39
	6.2 ANNUAL CLEANING (BY AUTHORIZED ASSISTANCE CENTER).....	40
	6.3 CLEANING THE SURFACES.....	40

6.4	CLEANING METAL PARTS	40
7	MANUFACTURER'S RESPONSIBILITY	40
8	GENERAL WARRANTY CONDITIONS.....	41
<u>PO</u>		
1	INFORMAÇÕES GERAIS	44
2	REGULAMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	44
3	COMPONENTES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	45
	3.1 COMPONENTES.....	45
	3.2 DIMENSÕES.....	47
4	INSTALAÇÃO	47
	4.1 INDICAÇÕES GERAIS.....	47
	4.2 SALA DA CALDEIRA.....	48
	4.3 CHAMINÉ.....	48
	4.4 CONEXÃO HIDRÁULICA	51
5	INSTRUÇÕES DE USO	52
	5.1 CONEXÕES.....	52
	5.2 O PAINEL DE CONTROLE	53
	5.3 MENU USUÁRIO 1.....	54
	5.4 MENU USUÁRIO 2.....	57
	5.5 ALARMES.....	58
	5.6 MENSAGENS	59
6	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	59
	6.1 LIMPEZA PERIÓDICA	60
	6.2 LIMPEZA ANUAL (POR CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO).....	60
	6.3 LIMPAR AS SUPERFÍCIES	60
	6.4 LIMPEZA DE PEÇAS METÁLICAS	60
7	RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE.....	61
8	CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA	62



IMPORTANTE: LEER RIGUROSAMENTE



1. La garantía es válida a partir del primer encendido efectuado por un técnico autorizado.
2. No volcar o colocar el producto en posición horizontal durante la fase de transporte.
3. La instalación de la caldera debe ser realizada por un técnico cualificado siguiendo las normas vigentes locales.
4. Si el encendido falla, o en caso de apagón, antes de repetir el encendido, vacíe RIGUROSAMENTE el quemador. El incumplimiento de dicho procedimiento puede ocasionar un malfuncionamiento.
5. NO ECHAR MANUALMENTE combustible en el quemador para encender más fácilmente la caldera.
6. En caso de comportamiento anómalo de la llama y en todos los demás casos, NO APAGAR NUNCA la caldera mediante el corte de la alimentación eléctrica, usar el pulsador de apagado. Cortar la energía eléctrica significa impedir la evacuación del humo.
7. Si la fase de encendido se prolonga (combustible mojado o de mala calidad) y favorece la formación de humo excesivo internamente en la cámara de combustión, es conveniente abrir la puerta para evacuarlo y mantenerse en una posición de seguridad durante esta operación.
8. Es muy importante usar combustible de buena calidad y certificado. Usar combustible de mala calidad puede provocar un funcionamiento incorrecto y, en algunos casos, romper partes mecánicas por lo que la empresa queda eximida de toda responsabilidad.
9. La limpieza ordinaria del quemador y cámara de combustión ha de efectuarse a diario. La empresa no se hace responsable de las anomalías derivadas del no cumplimiento de dicha labor.



La empresa Eider Biomasa queda eximida de toda responsabilidad por los daños causados a personas o cosas derivados del incumplimiento de los puntos destacados anteriormente y por los productos no instalados según la normativa vigente local

1 INFORMACION GENERAL

1. Las calderas están fabricadas conforme a la normativa EN 14785 (aparatos de calefacción doméstica alimentados con pellets de madera), utilizando materiales de alta calidad y no contaminantes. Para utilizar mejor su caldera se recomienda seguir las instrucciones en el siguiente folleto.
2. Leer cuidadosamente este manual, antes del uso o de cualquier operación de mantenimiento.
3. El objetivo de Eider Biomasa es el de suministrar la mayor cantidad de información para garantizar un uso más seguro y evitar daños a personas, cosas o piezas de la misma.
4. Todas las calderas son puestas a prueba interna antes de la entrega, por lo tanto, es posible encontrar residuos en su interior.
5. La instalación y la conexión deben ser realizadas por personal cualificado cumpliendo con las normativas europeas (UNI 10683) y nacionales, las reglamentaciones locales y las instrucciones de montaje que se anexan. La instalación eléctrica del lugar donde se instala la caldera debe realizarse según las normativas vigentes.
6. La combustión de los residuos, en particular de material plástico, daña la caldera y el conducto de humos, y por otra parte está prohibida por la ley de protección contra las emisiones de sustancias nocivas.
7. Nunca usar alcohol, gasolina u otros líquidos, sumamente inflamables, para encender el fuego o reavivarlo durante el funcionamiento.
8. No introducir en la caldera una cantidad mayor de combustible a la señalada en el folleto.
9. No modificar el producto.
10. Está prohibido utilizar el aparato con la puerta abierta.
11. No utilizar el aparato por ejemplo para tendedero, superficie de apoyo o escalera, etc.
12. No instalar la caldera en habitaciones o baños.

2 NORMATIVA GENERAL DE SEGURIDAD

1. Sólo emplear esta caldera según lo descrito en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios o accidentes a personas.
2. Asegurarse de que el tipo de alimentación eléctrica cumpla con lo indicado en la placa de datos (220V~/50Hz).
3. Este aparato no debe ser usado por personas (niños inclusive) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y el conocimiento necesarios, salvo que una persona responsable por su seguridad controle el uso que éstas hagan del aparato o les brinde las instrucciones pertinentes para usarlo.
4. En caso de que no se utilice el aparato o por motivos de limpieza, desconectar la alimentación de la red. Para desconectar la caldera, colocar el interruptor en posición O y retirar la clavija de la toma.
5. No cerrar en ningún caso las aperturas de entrada de aire comburente y de salida de humos.
6. No tocar la caldera con las manos mojadas porque la misma está equipada con componentes eléctricos.
7. No utilizar el aparato con cables o clavijas dañadas.
8. Se desaconseja el uso de prolongaciones, porque la prolongación puede calentarse y provocar riesgo de incendio. Nunca utilizar una única prolongación para hacer funcionar más de un aparato.
9. Durante el funcionamiento normal, algunas piezas de la caldera, tales como la puerta y la manilla, pueden alcanzar temperaturas elevadas. Por ello, prestar la atención del caso, en especial por los niños. Evitar, en consecuencia, el contacto de la piel no protegida con la superficie caliente.
10. No sumergir el cable, la clavija o cualquier otro elemento del aparato en agua o en otros líquidos.
11. No usar la caldera en ambientes con polvo o con vapores inflamables (por ejemplo, en un taller o en un garaje). Existe peligro de incendio si, durante el funcionamiento, la caldera se cubre con material **inflamable**, incluyendo cortinas, drapeados, cobijas, etc., o entra en contacto con este tipo de material. **MANTENER EL PRODUCTO LEJOS DE ESTOS MATERIALES.**
12. Una caldera posee dentro piezas que generan arcos o chispas. No debe ser utilizada en zonas que pueden ser peligrosas, tales como zonas con riesgo de incendio, explosión, cargadas de sustancias químicas o atmósferas cargadas de humedad.
13. No utilizar el aparato cerca de bañaderas, duchas, lavabos o piscinas.
14. No utilizar a la intemperie.
15. No intentar reparar, desmontar o modificar el aparato. El aparato no contiene piezas que el usuario pueda reparar.
16. **¡ATENCIÓN! Esta caldera funciona exclusivamente con combustible sólido (pellet, hueso aceituna, etc.); NO USAR COMBUSTIBLES DIFERENTES. Cualquier otro material que se queme, será causa de avería y funcionamiento defectuoso del aparato.**
17. **Conservar el combustible en un lugar fresco y seco. Si se conserva en lugares demasiado fríos o húmedos, puede reducirse la potencialidad térmica de la caldera. Prestar especial atención al almacenamiento y el desplazamiento de los sacos de combustible para evitar que se machaquen y se forme en consecuencia serrín.**
18. Limpiar regularmente el quemador con cada encendido o con cada recarga de combustible.

19. El hogar debe mantenerse cerrado, salvo durante la recarga o la eliminación de residuos, para evitar que se escape el humo.
20. No encender y apagar de manera intermitente la caldera puesto que está equipada con componentes eléctricos y electrónicos que pueden dañarse.
21. No utilizar el aparato como incinerador o de ninguna otra forma distinta de aquella para la cual ha sido diseñado.
22. No utilizar combustibles líquidos.
23. No efectuar modificación alguna no autorizada al aparato.
24. Sólo utilizar las piezas de repuesto originales recomendadas por el fabricante.
25. El combustible sólido como el pellet se presenta como pequeños cilindros con 6-7mm de diámetro, 40 mm de longitud máxima y humedad máxima del 8%. La caldera está fabricada y calibrada para quemar pellet compuesto por varios tipos de madera prensados en cumplimiento de las normativas que protegen el medio ambiente.
26. El paso de un tipo de pellets a otro puede dar como resultado una pequeña variación a nivel de rendimiento, que a veces ni siquiera se puede percibir. Dicha variación puede solucionarse aumentando o disminuyendo en un único paso la potencia de uso.
27. Es importante que el transporte de la caldera se realice cumpliendo con las normas de seguridad. Deben evitarse los desplazamientos imprudentes y los golpes porque pueden dañar las cerámicas o la estructura.
28. La estructura metálica está tratada con pintura para altas temperaturas. Durante los primeros encendidos, es posible que se liberen malos olores por la pintura de las piezas metálicas que se seca. Ello no implica peligro alguno y basta con ventilar los ambientes. Después de los primeros encendidos, la pintura alcanza su máxima resistencia y sus características químico-físicas definitivas.
29. El depósito de combustible tiene un volumen aproximado de 120 lt. Para recargarlo, basta con volcar el combustible, incluso con la máquina encendida, prestando atención a encuadrar el depósito. Ante ausencias prolongadas, recargar el depósito para garantizar su autonomía. Puede suceder que, si se vacía el depósito, el tornillo sin fin se descargue completamente hasta que se apague la máquina. Para volverla a poner en marcha y llevarla a las condiciones ideales, pueden necesitarse dos encendidos en caso de que el tornillo sin fin sea particularmente largo.
30. ¡ATENCIÓN! Si la instalación no se realiza según los procedimientos indicados, en caso de falta de corriente, puede **producirse revoco de humos de combustión en el ambiente. En algunos casos, puede ser necesario instalar un grupo de continuidad.**
31. ¡ATENCIÓN! Puesto que la caldera es un aparato de calefacción, presenta superficies muy calientes. **Precisamente por este motivo, se recomienda máxima precaución durante el funcionamiento.**
32. **CON LA CALDERA ENCENDIDA:**
 - ✓ Nunca debe abrirse la puerta.
 - ✓ No debe tocarse ninguna parte de metal puesto que está muy caliente.
 - ✓ Debe prestarse atención a que los niños no se acerquen a la caldera.
 - ✓ No debe tocarse la salida de humos.
 - ✓ No debe echarse ningún tipo de líquido en el hogar.
 - ✓ No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento hasta que la caldera esté fría.
 - ✓ No debe realizarse ningún tipo de intervención, salvo con personal cualificado.

**CONSERVAR EL MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS
ANTE CUAQUIER NECESIDAD O ACLARATORIA DIRIGIRSE A UN
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO**

3 COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

3.1 COMPONENTES



Figura 1



Figura 2



Figura 3

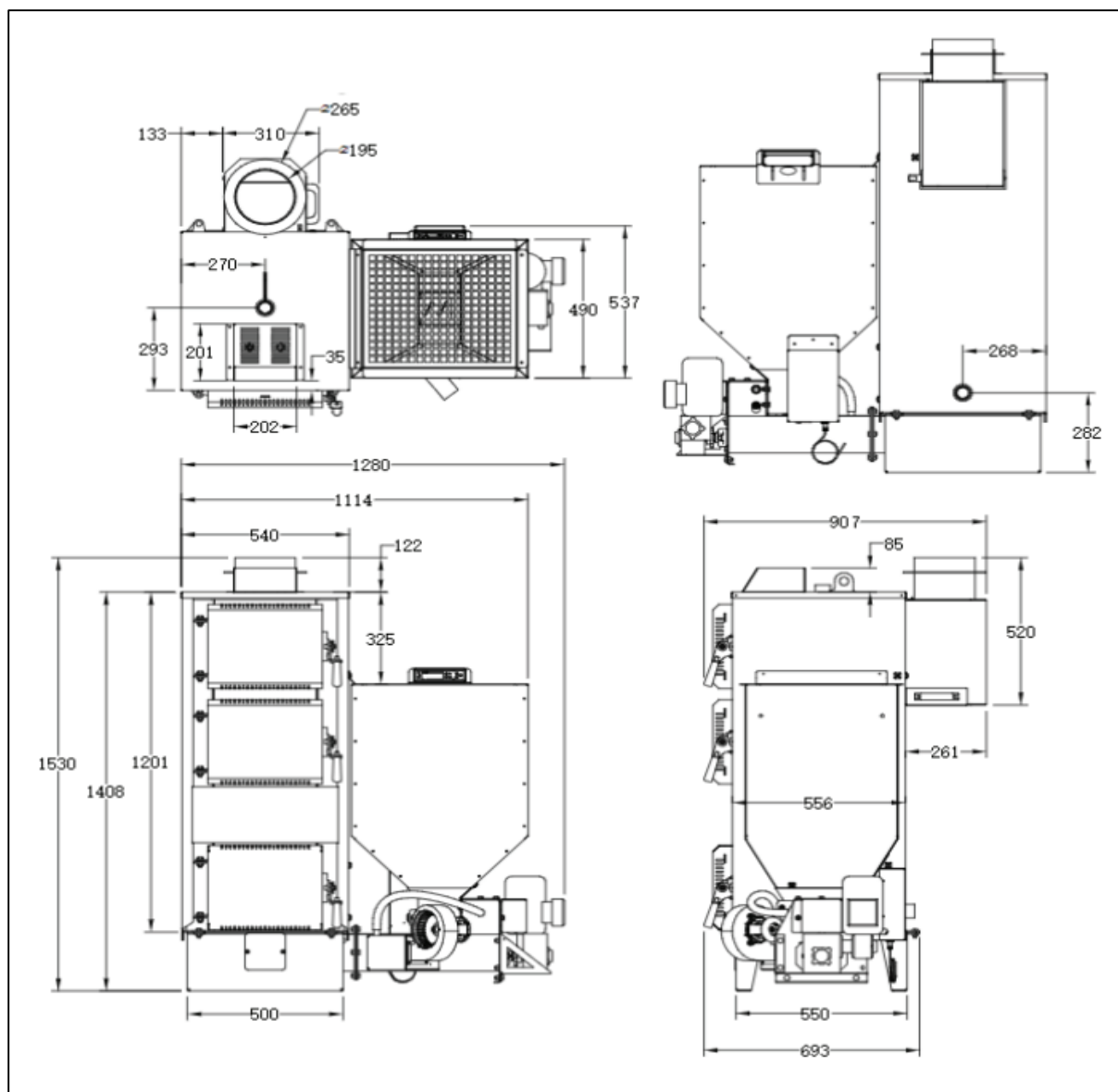


Figura 4

1. **Quemador (vea figura 1).** Es parte primordial de la caldera y mediante la combustión, el mismo genera calor para que mediante convección en las paredes de la caldera y sus posteriores gases al pasar por el intercambiador de humos consigamos calentar el agua que hay en su interior. Dicho quemador está construido en hierro fundido o materiales de alta resistencia al calor por las altas temperaturas que se alcanzan en el mismo. Alimentado por un tornillo sinfín para garantizar el óptimo flujo de combustible al mismo y la aportación de aire del ventilador, garantizamos una óptima combustión en el mismo. El sistema de regulación más idónea es que la combustión sea óptima, lo cual se consigue con la aportación correcta de aire y combustible, siguiendo siempre las recomendaciones del personal autorizado por el fabricante de la caldera o personal cualificado para tal fin.
2. **Intercambiador (vea figura 2).** Forma parte del cuerpo de la caldera compuesto de tubos de acero al carbono de especiales características y gracias al paso de los humos de la combustión generamos un calor en los mismos que irradiamos al agua que rodea dichos tubos. Debiendo limpiar mediante el cepillo suministrado con la caldera el interior de los mismos para garantizar un calentamiento óptimo y un aprovechamiento de los humos de la combustión. Una obturación de estos tubos podría ocasionar un ahogo en los humos de combustión por los cuales se apagaría la caldera produciendo daños en la misma y posibles retornos de la llama a la tolva de almacenaje del combustible. La limpieza de dichos tubos se hará periódicamente, con un cepillo que se suministra con la caldera.
3. **Motorización (vea figura 3).** La motorización con la que equipamos nuestras calderas es muy simple. La forman un ventilador y un moto-reductor que describimos a continuación:
 - ✓ Ventilador. Su misión es generar aire para la combustión. El aire aportado a la combustión irá en mayor o menor medida incrementado por los valores de regulación introducidos en el cuadro de control, este irá en función de la fase de combustión que se encuentre la caldera. Se regulará siempre de manera que tengamos una combustión libre de humos, una llama viva y lo más limpia posible.
 - ✓ Moto-reductor. Su misión es hacer girar el tornillo sinfín que introduce el combustible en el hogar. Junto con el moto-reductor tenemos un rodamiento de apoyo para centrado del sinfín, el cual engrasaremos con grasa universal para rodamientos al inicio del funcionamiento y posteriormente una vez al año, generalmente al comienzo de la temporada invernal.
4. **Sistema anti-retorno de fuego (vea figura 4).** Sistema para ventilación de aire desde la coclea inferior de alimentación de pellet hacia el quemador. Se conecta un manguito flexible desde la impulsión del ventilador de combustión hacia un compartimento entre la coclea superior e inferior creando una corriente de aire de impulsión hacia el quemador lo cual impide el retroceso de llama hacia el depósito.

5. **Termostato de seguridad.** Esta conectado en el cuerpo de caldera y su misión consiste en el corte automático de la caldera por un exceso de temperatura agua de la misma, es decir, por encima de 95º centígrados. Dicho exceso puede originar un exceso de presión en la caldera por ebullición del agua y un peligro para el circuito de calefacción y personas que están a su alrededor.
6. **Doble "sinfín" para alimentación de combustible.** El sistema de alimentación de combustible dispone de 2 cocleas (tornillos sinfín inferior y superior") cuyo diseño es apto para la seguridad contra el retorno de fuego hacia el deposito. El moto-reductor es el encargado de accionar el giro de estos y cuyos ejes se conectan entre ambos mediante una cadena.
7. **Válvula de seguridad térmica o Válvula Hídrica (OPCIONAL).** Sistema hidráulico exento de corriente eléctrica diseñada para la seguridad contra el retorno de fuego hacia el deposito. Este sistema conectado a un depósito auxiliar de agua (de 5 l a 10 l) suministra una pequeña cantidad de agua en un compartimento entre la coclea inferior y superior para detener el posible retroceso de llama hacia el combustible.

3.2 COTAS



4 INSTALACION

4.1 INDICACIONES GENERALES

1. Prever la conexión al conducto de humos para la evacuación de los humos.
2. El aparato debe instalarse en un piso con capacidad de carga adecuada. Apoyar la caldera en el piso en posición favorable para la conexión del conducto de humos y cerca de la toma de "aire para la combustión". Si la construcción existente no satisface este requisito, deben tomarse medidas apropiadas (por ej., placa de distribución de carga).

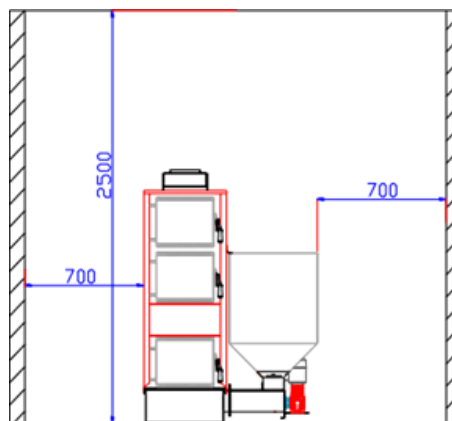
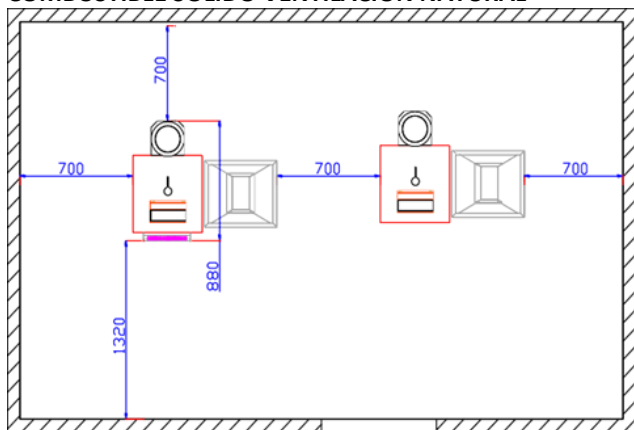
3. Prever la conexión para la línea eléctrica con instalación de descarga a tierra. La instalación eléctrica de la habitación donde se instala la caldera debe contar con puesta a tierra; de lo contrario, pueden producirse anomalías en el cuadro de mandos. Además dicha instalación deberá ser alimentada por la red convencional ya que una instalación eléctrica alimentada como por ejemplo "placa fotovoltaica" provocara anomalías en el funcionamiento de la tarjeta electrónica de la caldera e incluso su rotura. No obstante consulte con su instalador para la compatibilidad de su instalación fotovoltaica.
4. Prever la conexión del circuito hidráulico de ida y retorno de la calefacción manteniendo una distancia considerable de manipulación de la misma en la parte posterior del aparato.
5. Es necesario proteger del calor todas las estructuras que pueden incendiarse si son expuestas a calor excesivo. Los pisos de madera o de material inflamable deben protegerse con material no combustible (por ejemplo: una chapa de 4 mm).
6. La instalación del aparato debe garantizar un fácil acceso para la limpieza del propio aparato, los conductos de gases de escape y el conducto de humos.
7. El aparato no es adecuado para ser instalado en conducto compartido.
8. Durante su funcionamiento, la caldera retira una cantidad de aire del ambiente donde se encuentra, por lo tanto, es necesario que la habitación donde se ubica cuente con un sistema de recirculación del aire.
9. Los tubos que deben utilizarse para la salida de humos deben ser tubos específicos para calderas de combustible sólido: de acero pintado, acero inoxidable, etc.
10. Se aconseja siempre respetar las distancias mínimas y si es preciso instalar también paneles aislantes ignífugos resistentes al calor (lana de roca, cemento celular, etc.).
11. La caldera no se ha de instalar en atmósferas explosivas o ambientes que puedan ser potencialmente explosivos por la presencia de maquinarias, materiales o polvo que puedan causar emisiones de gas o inflamarse fácilmente con chispas. Antes de instalar la caldera verificar que todos los acabados o posibles vigas de material combustible estén situados a una distancia idónea y fuera de la zona de radiación de dicha chimenea; asimismo se ha de considerar que para no perjudicar el funcionamiento correcto del aparato es indispensable crear una recirculación del aire en su interior.

4.2 SALA DE CALDERA

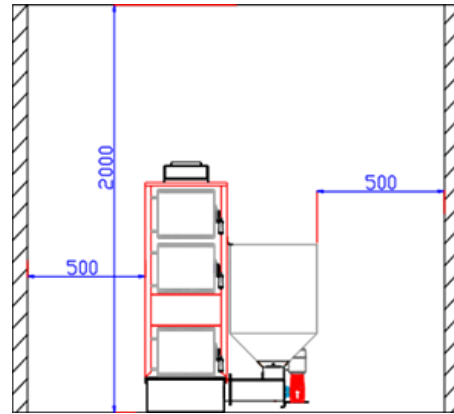
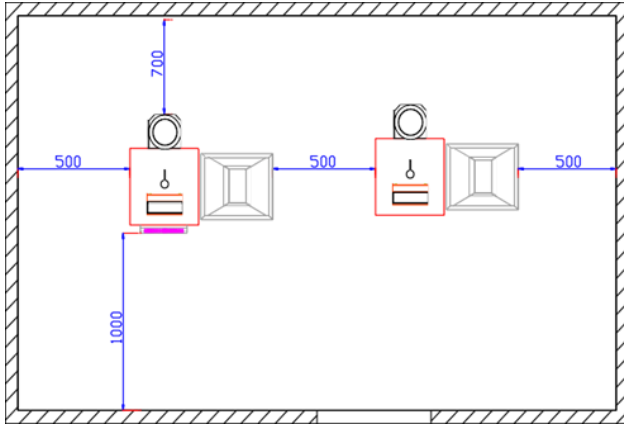
En cumplimiento del REAL DECRETO 1027/2007 por el que se aprueba el **Reglamento de Instalaciones Térmicas en los Edificios e Instrucciones Técnicas**, en su apartado IT 1.3.4.1.2.6. Dimensiones de Sala de máquinas, se establece lo siguiente:

1. Las instalaciones térmicas deberán ser perfectamente accesibles en todas sus partes de forma que puedan realizarse adecuadamente y sin peligro todas las operaciones de mantenimiento, vigilancia y conducción.
2. La altura mínima de la sala será de 2,50 m, respetándose una altura libre de tuberías y obstáculos sobre la caldera de 0,5 m.
3. Los espacios mínimos libres que deben dejarse alrededor de los generadores de calor será de 0,50 m entre uno de los laterales de la caldera y la pared, permitiendo la apertura total de la puerta sin necesidad de desmontar el quemador, y de 0,70 m entre el fondo de laja de humos y la pared de la sala.
4. Cuando existan varias calderas, la distancia mínima entre ellas será de 0,5 m, siempre permitiendo la apertura de las puertas de las calderas sin necesidad de desmontar los quemadores.
5. El espacio libre en la parte frontal será igual a la profundidad de la caldera, con un mínimo de 1 m, en esta zona se respetará una altura mínima libre de 2m.

COMBUSTIBLE SÓLIDO VENTILACIÓN NATURAL



COMBUSTIBLE SÓLIDO VENTILACIÓN FORZADA



4.3 CHIMENEA

4.3.1 CONDUCTOS SALIDA DE HUMOS

¡ATENCIÓN! Conforme a la norma de instalaciones térmicas de edificios RITE y su instrucción técnica "IT 1.3.4.1.3.1. Evacuación de los productos de la combustión" toda instalación térmica, estará provista de conductos de evacuación de los productos de combustión y que desemboquen por cubierta del edificio.

1. El conducto de humos es uno de los elementos clave para el buen funcionamiento de la caldera. Los mejores son los de acero (inoxidable o aluminizado), por la calidad de los materiales, la resistencia, la duración en el tiempo, la facilidad de limpieza y el mantenimiento.
2. La caldera cuenta con una boca salida de humos circular para una conexión de tubo de Φ 200mm.
3. Se aconseja sellar el conducto al terminal de la caldera con silicona resistente a altas temperaturas (1000°C) o cinta adhesiva de aluminio resistente a altas temperaturas.
4. La longitud requerida de tubo vertical para un tiro natural (depresión de los humos) puede ser diferente en cada instalación con dependencia de diversos factores, pero por lo general puede oscilar desde los 4 m hasta 6 m aproximadamente. En cualquier caso se precisaría una medición del tiro para garantizar una depresión mínima en torno a ± 15 Pa (pascales).
5. En lo posible, evitar el montaje de tramos horizontales.
6. En el caso de embocadura del conducto de humos a una chimenea existente y salidas en techo o pared que no esté perfectamente perpendicular a la salida de humos de la caldera (**vea los casos 1 y 2 de la figura 5**), se preveera una conexión de los conductos mediante codos no superiores a 45° . Estos no deben sufrir estrechamientos y además se atendera lo siguiente:
 - ✓ Se permite un máximo de 3 codos (2 de 45° + 1 de 90°) en toda la instalación (**vea el caso 2 de la figura 5**)
 - ✓ Se permite un tramo horizontal como máximo de 0,50 m.
7. En caso de paso por pisos, es necesario interponer un manguito aislante de 10 cm de espesor.
8. El conducto de humos debe ser impermeable a los agentes atmosféricos. **¡IMPORTANTE!** Es absolutamente recomendado aislar el conducto de humos a lo largo de toda su longitud. El aislamiento permite mantener alta la temperatura de los humos, para optimizar el tiro, evitar condensaciones y reducir los depósitos de partículas sin quemar en las paredes del conducto. Para ello, emplear conductos aislados (doble pared). No obstante para aquellos casos en que el conducto este al alcance de las personas (conforme a norma RITE), dicho conducto es obligatorio que sea aislado.
9. No se permite el uso de tubos de materiales plásticos, rígidos o flexibles que no sean homologados para biomasa.
10. La longitud total de la instalación de conductos hasta el tejado nunca podrá superar los 8 m (vertical). Para aquellos casos en los que se requiera una mayor longitud sería necesario insertar en los conductos un tramo regulador de tiro y hacer la medición del tiro para garantizar una depresión mínima en torno a ± 15 Pa (pascales).

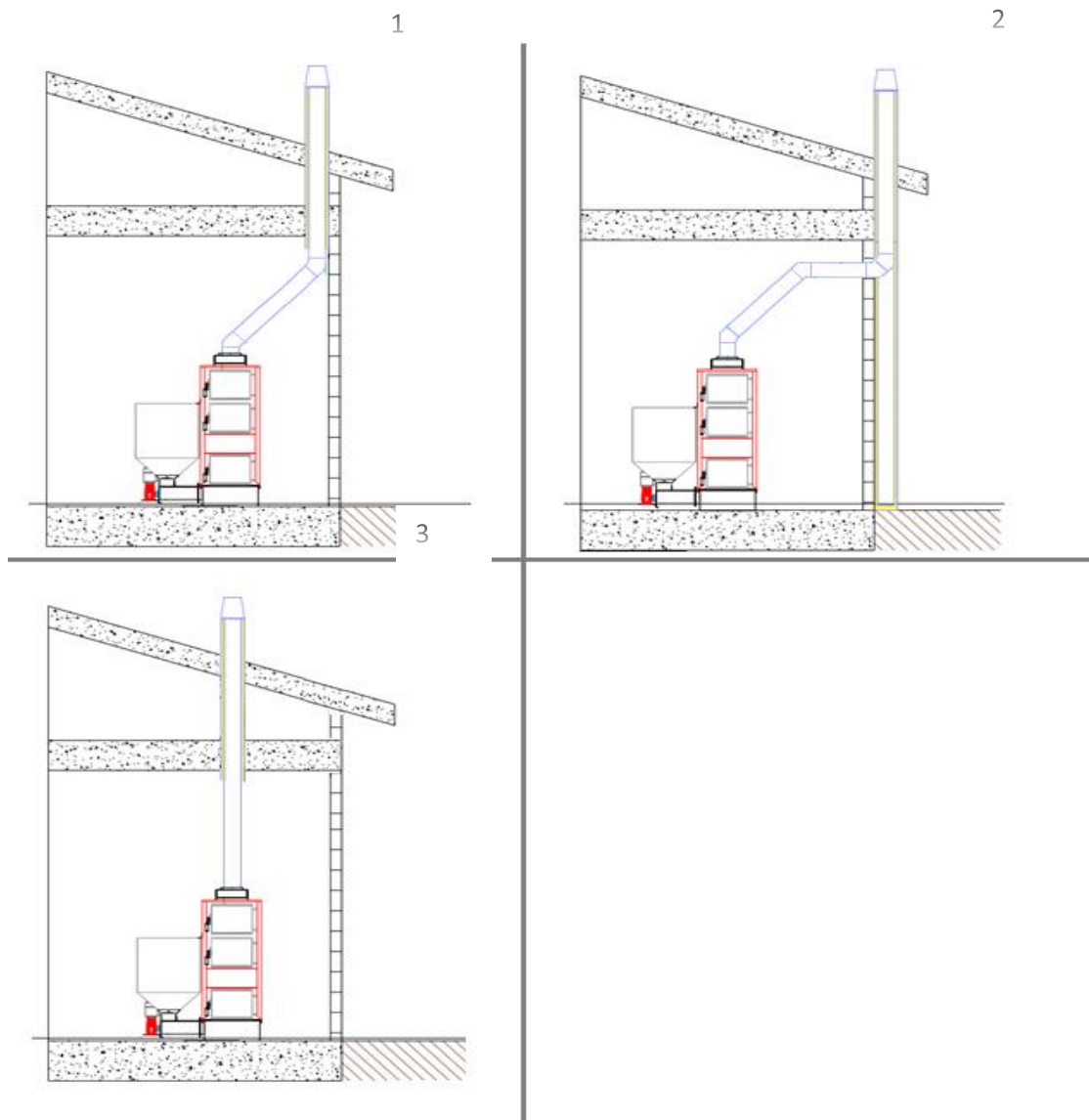


Figura 5

LIMITACIONES

Ø TUBO	Metros tubo vertical maximo (total instalación)	Metros tubo horizontal máximo	Nº Codos máximo
200	8	0,50	2 de 45°; 1 de 90°

4.3.2 REMATE DE LA CHIMENEA

¡ATENCIÓN! Estas indicaciones se dan para aquellas chimeneas con remate de obra existente en la cubierta del edificio.

1. La correcta instalación del remate de la chimenea permite optimizar el funcionamiento de la caldera.
2. El remate anti-viento de la chimenea debe estar formado por un número de elementos tales que la suma de su sección, en salida, sea siempre doble con respecto a la del conducto de humos.
3. El remate debe colocarse de manera tal que supere la cumbrera del techo unos 150 cm aproximadamente, para que se encuentre en pleno viento.
4. Estar construido de forma que no entren en la chimenea lluvia, nieve o cuerpos extraños y que se asegure la evacuación de los productos de la combustión, incluso en presencia de vientos de cualquier dirección e inclinación.
5. Estar situado en una posición que garantice la adecuada dispersión y dilución de los productos de la combustión, siempre fuera de la zona de reflujo en la que fácilmente se puedan formar contrapresiones. El tamaño y forma de dicha zona variará según el ángulo de inclinación de las aletas del sombrerete, por lo que es necesario respetar las alturas mínimas indicadas (**vea figura 6**).
6. No deben montarse medios mecánicos de aspiración en el sombrerete.

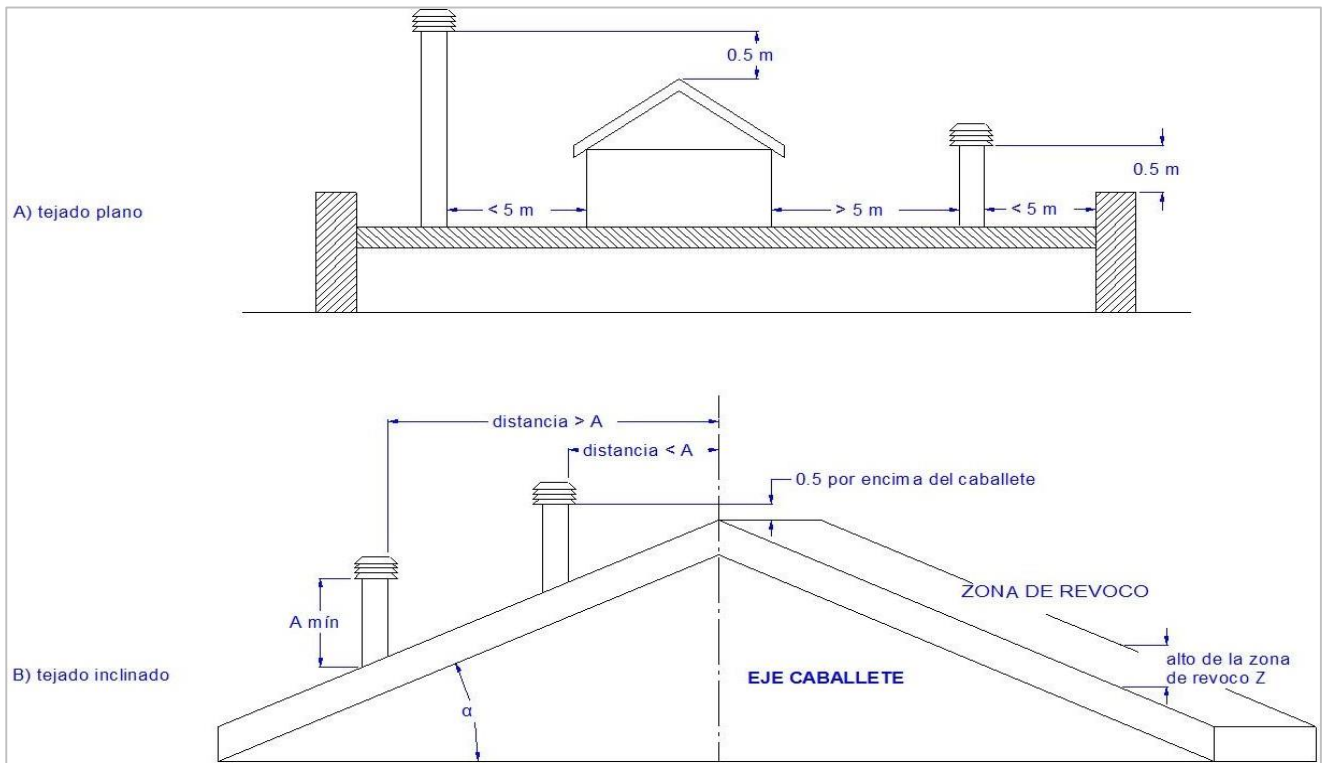


Figura 6

Pendiente de la cubierta [°]	Anchura horizontal de la zona de revoco desde el eje de la cresta A [m]	Altura mínima de la salida desde el techo $H_{min} = Z + 0,50m$	Altura de la zona de revoco Z [m]
15	1,85	1,00	0,50
30	1,50	1,30	0,80
45	1,30	2,00	1,50
60	1,20	2,60	2,10

4.4 CONEXIÓN HIDRAULICA

- En la parte trasera y superior, la caldera cuenta con los racores donde se efectuara la conexión del circuito hidraulico de calefaccion ya sea existente o de nueva instalacion.
- Se preveera un circuito hidraulico de calefaccion cuyo dimensionado y equilibrado sea equitativo a la potencia calorifica cedida al agua que se produce en la caldera. De entre las tareas de dimensionado y equilibrado de la instalacion, habra que tener especial atencion en:
 - ✓ La seccion (\varnothing) adecuada de la **tuberia** por donde se portara el agua.
 - ✓ El montaje del numero necesario de disipadores de calor (**radiadores**) conforme a la demanda de cada estancia de la vivienda.
 - ✓ El montaje de una **bomba circuladora** para la impulsión del agua del circuito.
ATENCIÓN! debido a la inercia termica producida por la quemada de un combustible solido, el montaje de la bomba se ubicara exclusivamente en la tuberia de retorno hacia la caldera.
 - ✓ El montaje de un **vaso de expansion** que permita absorber el aumento de presión del agua que se origina cuando dicha agua se calienta y conforme al volumen total del agua de toda la instalacion.
 - ✓ El montaje de una **valvula de seguridad** con descarga automatica para cualquier exceso de presión del agua.
- Para evitar posibles daños corrosivos causados por la condensación del agua que se pueda producir en el interior del cuerpo de caldera, es obligatorio añadir un sistema anticondensación. Este sistema puede ser una valvula termostatica (generalmente 50 °C) y mezcladora/desviadora que permita o no el paso del agua de retorno de calefaccion hacia la caldera conforme a si dicha temp. del agua es inferior o mayor a la temp. de tara de dicha valvula.
- El aparato no cuenta con producción de agua caliente sanitaria (ACS). Por lo tanto para el caso de necesidad se preveera un circuito adicional para añadir todos los componentes necesarios como valvula desviadora (3 vias), deposito acumulador de agua, etc.,

4.4.1 EJEMPLOS CIRCUITOS HIDRAULICOS

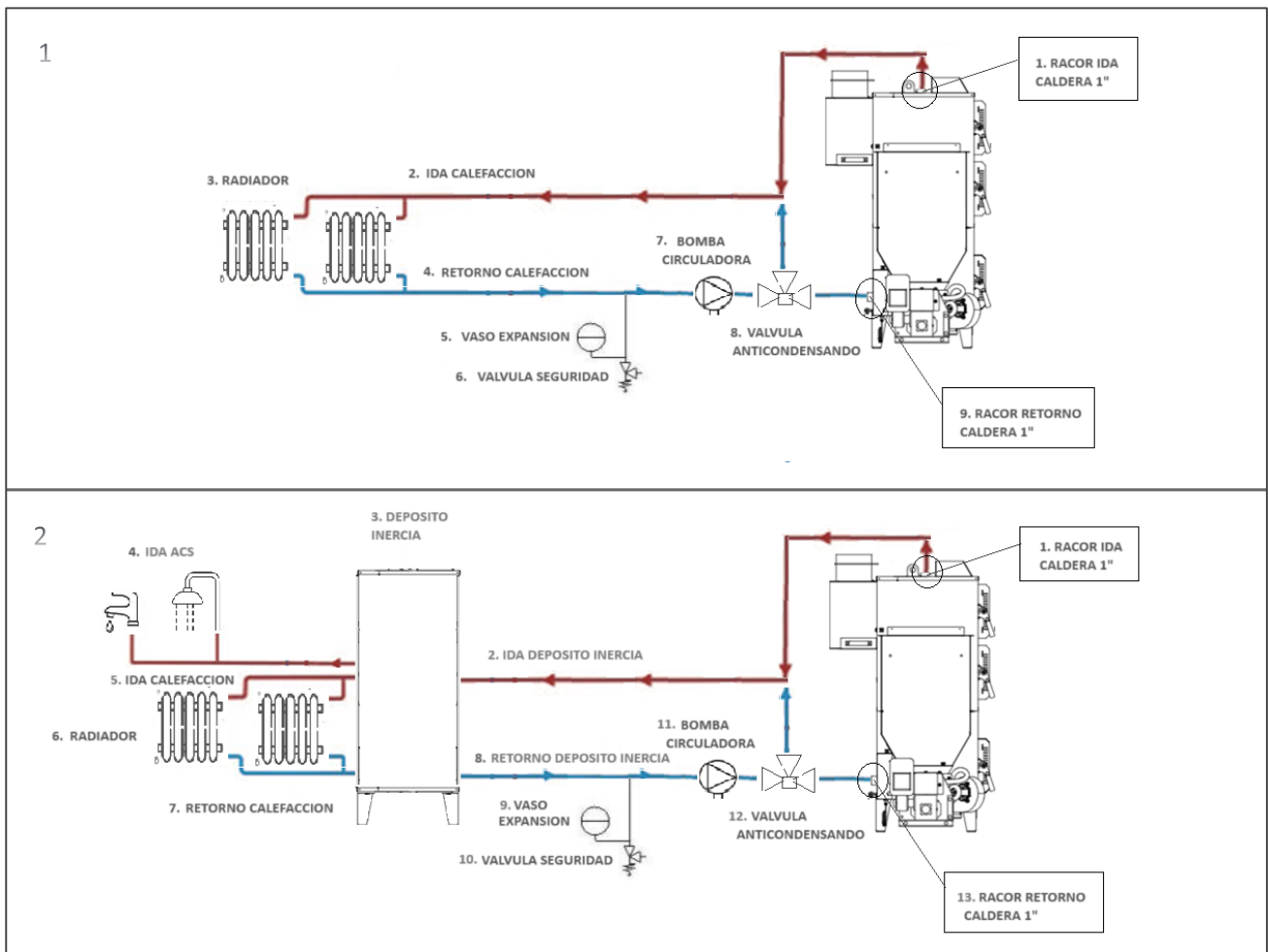
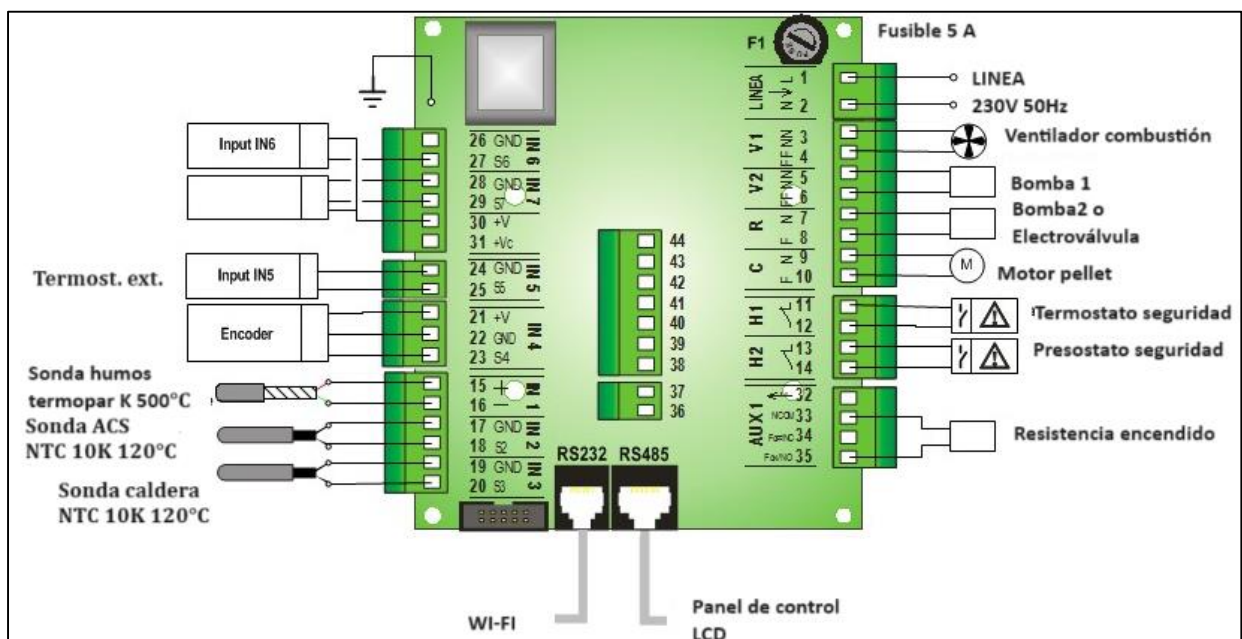


Figura 7

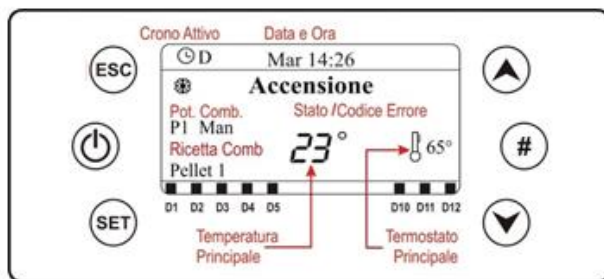
ATENCIÓN! Todos los trabajos de instalación serán efectuados por personal cualificado y el cual esta capacitado para adecuar la instalación del aparato para su mejor optimización y lograr su rendimiento esperado.

5 INSTRUCCIONES DE USO

5.1 CONEXIONES



5.2 EL PANEL DE CONTROL













5.2.1 TECLAS


FUNCIONES	BOTONES
SALIDA DE MENU - SUBMENU	ESC
ENCENDIDO - APAGADO - RESTABLECIMIENTO ALARMAS	Power
ACCESO A MENÚ 1 Y MENU 2 - CONFIRMAR: MENU Y SUB MENU	SET
MOVER MENÚ, SUBMENU Y VALORES PARAMETROS - ACCEDER A SET POTENCIA COMBUSTION Y MENU INFORMACION	Up Arrow
MOVER MENÚ, SUBMENU Y VALORES PARAMETROS - ACCEDER A SET TERMOSTATO CALDERA Y MENU INFORMACION	Down Arrow
HABILITAR FRANJA HORARIA EN MENU CRONO	#

5.2.2 LEDS

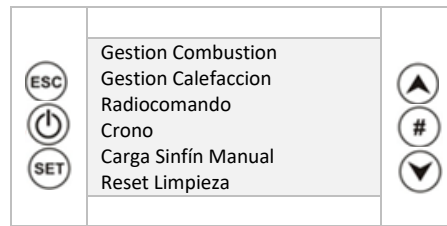
LED	FUNCION	LED	FUNCION
D1	MOTOR PELLETON	D4	SALIDA AUX 1 ON
D2	SALIDA V2 ON	D5	SALIDA AUX 2 ON
D3	SALIDA R ON	D11	TERMOSTATO AMBIENTE ALCANZADO
D12	DEMANDA ACS		





5.2.3 FUNCIONES BÁSICAS DE LAS TECLAS DEL PANEL DE CONTROL.

- Encendido.** Para el ENCENDIDO pulsar la tecla  al menos 2 segundos. El display mostrara el mensaje CHEC que inicia el proceso de encendido.
- Apagado.** Para el APAGADO pulsar la tecla  al menos 2 segundos. El display mostrara el mensaje APAGADO.
- Desbloqueo ALARMA.** Para DESBLOQUEAR un estado de alarma pulsar la tecla  al menos 2 segundos. Si la estufa esta caliente se iniciara un proceso de apagado y el display mostrata el mensaje APAGADO.
- Ver visualizaciones MENU INFORMACION.** Pulsar el boton  para acceder a la VISUALIZACIONES de diversos valores de funcionamiento en tiempo real. Estos valores son: temp. humos (°C), presion agua (mbar), tiempo sinfín (seg.), receta combustion (nº) y service (hrs.). Pulse nuevamente el boton  para ver mas VISUALIZACIONES. Estas visualizaciones son: limpieza (hrs.), horas trabajo (hrs.), encendidos (nº) y codigo producto (nº).
- Ver visualizaciones MENU INFORMACION.** Pulsar el boton  para acceder a la VISUALIZACIONES de diversos valores de funcionamiento en tiempo real. Estos valores son: limpieza (hrs.), horas trabajo (hrs.), encendidos (nº) y codigo producto (nº). Pulse nuevamente el boton  para ver mas VISUALIZACIONES. Estas visualizaciones son: temp. humos (°C), presion agua (mbar), tiempo sinfín (seg.), receta combustion (nº) y service (hrs.).
- Acceder al MENU USUARIO 1.** Pulsar una vez la tecla  para acceder a los menus: gestion combustion, gestion calefaccion, radiocomando, crono, carga sinfín manual y reset limpieza.
- Acceder al MENU USUARIO 2.** Mantener pulsada la tecla  + de 2 segundos para acceder a los menus: configuracion teclado, menu teclado y menu sistema.
- Confirmar.** Pulsar una vez la tecla  para acceder a todo menu/submenu y confirmar todo valor que se haya configurado en cualquier de estos.

9. **Retroceder en MENU y SUBMENU.** Pulsar cada vez la tecla  para ir retrocediendo de submenu y menu en pantalla.

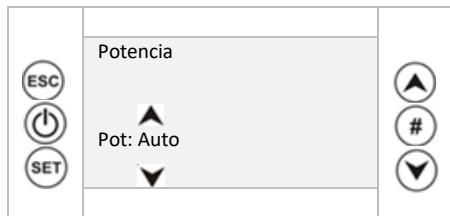
5.3 MENU USUARIO 1



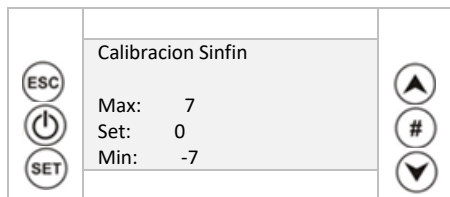
En todos los submenús disponibles pulsar la tecla  para acceder y las teclas  y  para aumentar y disminuir respectivamente el valor deseado y por último pulsar la tecla  para confirmar la selección.

5.3.1 GESTION COMBUSTION

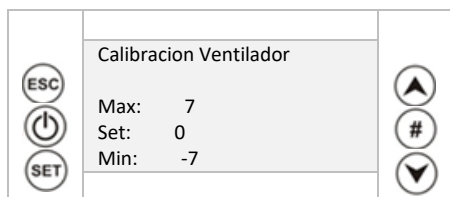
1. **POTENCIA.** Permite modificar la potencia de combustión de la caldera. Es posible establecerla en modo automático (modulación de potencia conforme a temp. ambiente) o manual (selección de potencia en un rango de 1 a 5).







2. **CALIBRACION SINFIN.** Permite recalibrar mediante % los valores de fábrica de los tiempos de funcionamiento del motor Sinfin en un rango disponible de: Max 7 (10%) y Min -7 (-10%).



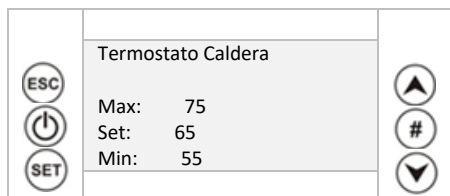
3. **CALIBRACION VENTILADOR.** Permite recalibrar mediante % los valores de fábrica de velocidad del motor de combustión en un rango disponible de: Max 7 (10%) y Min -7 (-10%).



5.3.2 GESTION CALEFACCION

En todos los submenús disponibles pulsar la tecla  para acceder y las teclas  y  para aumentar y disminuir respectivamente el valor deseado y por último pulsar la tecla  para confirmar la selección.

1. **TERMOSTATO CALDERA.** Permite modificar el Termostato de la Caldera en un rango disponible de: Max 75 y Min 55.



2. **TERMOSTATO PUFFER.** Permite modificar el Termostato de ACS en un rango disponible de: Max 70 y Min 30.



ESC SET	Termostato Caldera	 #
	Max: 70	
	Set: 60	
	Min: 30	

ATENCIÓN! Submenu disponible al configurar un sistema hidraulico que incluye ACS. Contacte con el SAT autorizado para la configuracion.

3. **VERANO-INVIERNO.** Permite seleccionar el modo de trabajo para calefaccion.

ESC SET	Verano - Invierno	 #
	Verano	
	Invierno	

- ✓ VERANO = encender la caldera solo por demanda de ACS y cuando este satisfecho apagar la caldera
- ✓ INVIERNO = encender la caldera por demanada de ACS y cuando este satisfecho seguir encendida mientras exista demanda de calefaccion. La caldera se apagara cuando no haya demanda de ACS y calefaccion.

4. **RADIOCOMANDO. ATENCIÓN! Radiocomando no disponible.**

CRONO. Permite programar y habilitar encendidos/apagados automaticos del sistema conforme a una fecha y hora determinada. La programacion disponible es:

ESC SET	Modalidad Programa	 #

- ✓ MODALIDAD. Permite seleccionar 3 modalidades: diaria (cada dia de la semana), semanal (todos los dias de la semana) y fin de semana (de lunes a viernes y de sabado a domingo).

ESC SET	OFF	 #
	Diaria	
	Semanal Fin de Semana	

- ✓ PROGRAMA. Permite seleccionar la programacion (reloj) de la modalidad antes seleccionada.

ESC SET	Diaria	 #
	Semanal	
	Fin de Semana	

PROGRAMA RELOJ DIARIO

ESC SET	Lunes	 #
	Martes	
	Miercoles	
	Jueves	
	Viernes	
	Sabado	
	Domingo	

ESC SET	Lunes	ON	OFF	 #
	00:00	00:00	23:59 ✓	
	00:00	00:00	23:59	
	00:00	00:00	23:59	

PROGRAMA RELOJ SEMANAL

ESC	Lun - Dom	ON	OFF	▲
Power	00:00	23:59	✓	#
SET	00:00	23:59		▼
SET	00:00	23:59		▼

PROGRAMA RELOJ FIN DE SEMANA

ESC	Lun - Vie	ON	OFF	▲
Power	00:00	23:59	✓	#
SET	00:00	23:59		▼
SET	00:00	23:59		▼

ESC	Lun - Vie	ON	OFF	▲
Power	00:00	23:59	✓	#
SET	00:00	23:59		▼
SET	00:00	23:59		▼

ESC	Sab - Dom	ON	OFF	▲
Power	00:00	23:59	✓	#
SET	00:00	23:59		▼
SET	00:00	23:59		▼

En el RELOJ pulsar la tecla **SET** para modificar la hora de encendido (ON) y las teclas **▲** o **▼** para modificar la hora en un rango que va desde las 00:00 a las 23:59. Vuelva a pulsar la tecla **SET** para confirmar. Pulsar la tecla **▼** para seleccionar esta vez la hora de apagado (OFF) y la tecla **SET** para modificar la hora de apagado (OFF) tambien en el rango desde 00:00 a las 23:59. Vuelva a pulsar la tecla **SET** para confirmar. Por ultimo pulsar la tecla **#** para activar la franja horaria y en donde se visualizara la marca ✓. En lo sucesivo repita la misma operación para modificar las siguientes franjas horarias.

- CARGA SINFIN MANUAL.** Permite habilitar la carga manual de pellets siempre y cuando el sistema este en "apagado".

ESC	Carga Sinfin Manual	▲
Power	OFF	#
SET		▼
SET		▼

- RESET LIMPIEZA.** Permite restablecer el contador de horas de limpieza/servicio.

ESC	Reset Limpieza	▲
Power	OFF	#
SET		▼
SET		▼

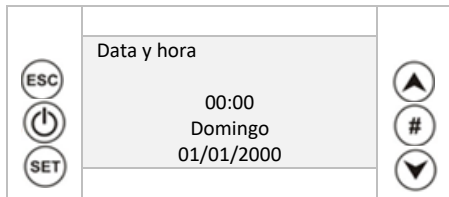
5.4 MENU USUARIO 2

ESC	Configuracion Teclado	▲
Power	Menu Teclado	#
SET	Menu Sistema	▼
SET		▼

En todos los submenus disponibles pulsar la tecla **SET** para acceder y las teclas **▲** y **▼** para aumentar y disminuir respectivamente el valor deseado y por ultimo pulsar la tecla **SET** para confirmar la selección.

5.4.1 CONFIGURACION TECLADO

1. **DATA Y HORA.** Permite ajustar día, mes, año y horario actual.



2. **IDIOMA.** Permite seleccionar idioma.

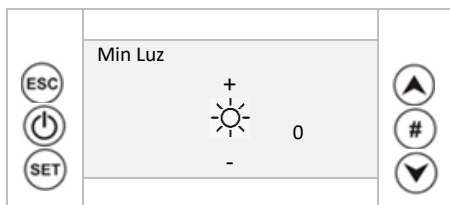


5.4.2 MENU TECLADO

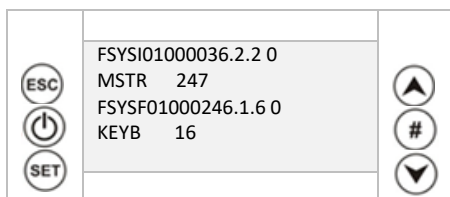
1. **CONTRASTE.** Permite regular el contraste del display en un rango que va desde 0 hasta 30.



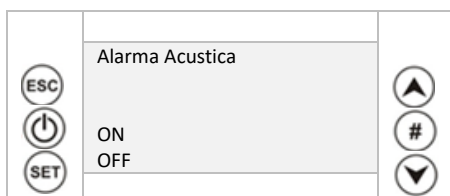
2. **MIN LUZ.** Permite regular el brillo del display en un rango que va desde 0 hasta 20.



3. **TECLADO DIRECCION.** *ATENCION! configuracion no disponible*
4. **LISTA NODOS.** Muestra las versiones de firmware instalado.



5. **ALARMA ACUSTICA.** Permite activar/desactivar una alarma acústica para los estados de "ALARMA".



6. **MENU SISTEMA.** Menú que permite acceder a los parametros de configuracion de la placa electronica de control donde se regulan parametros de combustion, seguridad, etc. *ATENCION! el acceso a este menu esta protegido por contraseña y solo esta dirigido al personal técnico autorizado.*

5.5 ALARMAS

VISUALIZACION	DESCRIPCION	CAUSA	SOLUCION
ER01	ERROR TERMOSTATO	SENSOR TEMPERATURA DEPOSITO PELLETT. TEMPERATURA DEL DEPOSITO EXCESIVA.	DEJE ENFRIAR LA ESTUFA Y REANUDE LA COMBUSTIÓN A UNA POTENCIA INFERIOR.
ER02	ERROR PRESOSTATO	SENSOR PRESOSTATO GASES COMBUSTION. PRESION-DEPRESION DE LOS GASES DE COMBUSTION FUERA DE RANGO.	REVISE UNA OBSTRUCCION EN EL CIRCUITO DE HUMOS DE LA CHIMENEA (VIENTO, OBJETOS, RESIDUOS, ETC.) Y REINICIAR EL ENCENDIDO.
ER03	ERROR APAGADO DE LLAMA	COMBUSTIBLE. APAGADO DE LLAMA EN FASE DE TRABAJO POR FALTA PELLETT EN DEPOSITO O POR CARGA DE PELLETT INSUFICIENTE EN POTENCIA MÍNIMA O EXCESO DE AIRE DE COMBUSTIÓN.	RELLENE LA CARGA DEL DEPOSITO O VEA SI LA CARGA DE PELLETT EN EL BRASERO EN POTENCIA MINIMA ES INSUFICIENTE O SI EL AIRE DE COMBUSTION ES EXCESIVO Y PRODUCE UNA LLAMA TIPO SOPLETE. REINICIAR EL ENCENDIDO. SI EL PROBLEMA PERSISTE CONTACTAR CON EL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADO.
ER04	ERROR EXCESO TEMPERATURA DEL AGUA.	SENSOR TEMPERATURA AGUA. TEMPERATURA DE AGUA EXCESIVA	DEJE ENFRIAR LA ESTUFA Y REANUDE LA COMBUSTIÓN A UNA POTENCIA INFERIOR.
ER05	ERROR EXCESO TEMPERATURA DE HUMOS.	SENSOR TEMPERATURA HUMOS. TEMPERATURA DE HUMOS EXCESIVA.	DEJE ENFRIAR LA ESTUFA Y REANUDE LA COMBUSTIÓN A UNA POTENCIA INFERIOR.
ER07	ERROR ENCODER	SENSOR VELOCIDAD (RPM) EXTRACTOR HUMOS. ERROR DE LECTURA O POSIBLE MAL FUNCIONAMIENTO DEL SENSOR.	CONTACTAR CON EL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADO.
ER08	ERROR ENCODER	SENSOR VELOCIDAD (RPM) EXTRACTOR HUMOS. REGULACION DE VELOCIDAD NO CONSEGUIDA.	CONTACTAR CON EL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADO.
ER09	ERROR BAJA PRESION AGUA.	SENSOR PRESION DEL AGUA (TRANSDUCTOR DE PRESION). BAJA PRESION DEL AGUA DETECTADA.	REALICE UN LLENADO DEL CIRCUITO HASTA ALCANAZAR UN VALOR DE 1.5 BAR DE PRESION.
ER10	ERROR ALTA PRESION AGUA.	SENSOR PRESION DEL AGUA (TRANSDUCTOR DE PRESION). ALTA PRESION DEL AGUA DETECTADA.	REALICE UN VACIADO DEL CIRCUITO HASTA ALCANAZAR UN VALOR DE 1.5 BAR DE PRESION.
ER12	ERROR ENCENDIDO NO CONSEGUIDO	RESISTENCIA ENCENDIDO O COMBUSTIBLE O BRASERO. DAÑO DEL ENCENDEDOR O FALTA PELLETT EN DEPOSITO O SUCIEDAD EN EL BRASERO.	REVISE LA ACTIVACION (INCANDESCENCIA) DE LA RESISTENCIA DE ENCENDIDO O RELLENE LA CARGA DEL DEPOSITO O REVISE LIMPIEZA DEL BRASERO. RESTABLECER LA ALARMA Y REINICIAR EL ENCENDIDO. EN CASO DE ROTURA DE LA RESISTENCIA DE ENCENDIDO CONTACTAR CON EL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADO.
ER15	ERROR APAGON ELECTRICO	APAGON ELECTRICO. EN CASO DE FALTA DE CORRIENTE, AUNQUE SEA POR UNOS SEGUNDOS, LA ESTUFA SE APAGA. AL VOLVER LA CORRIENTE ELÉCTRICA LA ESTUFA HACE UN CICLO DE APAGADO Y EN EL DISPLAY APARECE LA SEÑALACIÓN "COOL FIRE". ACABADO EL CICLO DE ENFRIAMIENTO, LA ESTUFA SE REINICIA AUTOMÁTICAMENTE.	RESTABLECER LA ALARMA Y REINICIAR EL ENCENDIDO.
ER23	ERROR Sonda ACS/ACUMULADOR INTERMEDIO.	SONDA CALDERA O Sonda ACS/ACUMULADOR INTERMEDIO. DAÑO DE LA Sonda O DESCONEXION DE LA FICHA EN PLACA BASE.	CONTACTAR CON EL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADO.

5.6 MENSAJES

VISUALIZACION	DESCRIPCION
SOND	ANOMALÍA EN EL CONTROL DE LAS SONDAS EN FASE DE CHEQUEO
HI	TEMPERATURA DEL AGUA EN CALDERA MAYOR QUE 99 °C
LIMPIEZA	NOTIFICA QUE SE HAN ALCANZADO LAS HORAS DE FUNCIONAMIENTO PROGRAMADAS PARA LA LIMPIEZA/MANTENIMIENTO ANUAL
BLOQUEO IGNICIÓN	MENSAJE QUE APARECE SI EL SISTEMA NO SE HA APAGADO DE MANERA MANUAL EN FASE DE IGNICIÓN (DESPUÉS DE LA PRECARGA): EL SISTEMA SE APAGARÁ EN CUANTO FUNCIONE A PLENA CAPACIDAD.
LINK ERROR	FALTA DE COMUNICACIÓN ENTRE EL PANEL LCD Y LA UNIDAD DE CONTROL
CLEANING ON	LIMPIEZA PERIÓDICA EN MARCHA

6 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡IMPORTANTE! Para garantizar un funcionamiento fiable, económico y seguro del sistema de calefacción el usuario está obligado a hacer revisar y limpiar la máquina como mínimo una vez al año si no ha alcanzado el total de horas de funcionamiento estimadas para ello, y siempre que las alcance. Este mantenimiento deberá hacerlo con un servicio técnico autorizado de forma obligatoria durante el tiempo vigente de la garantía. Es aconsejable seguir haciéndolo una vez expirado este periodo.

No son poco frecuentes a los primeros fríos o con el viento los incendios del conducto de humos por los residuos que allí se encuentran. A continuación, se brindan algunos consejos en el desafortunado caso de que esto pudiera ocurrir:

1. Bloquear de inmediato el acceso del aire al conducto.
2. Usar arena o puñados de sal gruesa, no agua, para apagar el fuego y las brasas.
3. Alejar del conducto candente, objetos y muebles.
4. Es fundamental la limpieza anual del conducto de humos.

Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento en la caldera, tomar las siguientes precauciones:

1. Asegurarse de que todas las piezas de la caldera estén frías.
2. Asegurarse de que las cenizas estén totalmente apagadas.
3. Asegurarse de que el interruptor general esté en posición OFF.
4. Desconectar el enchufe de la toma, para evitar contactos accidentales.
5. Concluida la fase de mantenimiento, controlar que todo esté en orden como antes de la intervención (quemador colocado correctamente).

¡ATENCIÓN! Se ruega seguir atentamente las siguientes instrucciones para la limpieza. Su incumplimiento puede provocar problemas en el funcionamiento de la caldera.

6.1 LIMPIEZA PERIODICA

1. **Limpieza del intercambiador:** Abrir la puerta superior y usar un raspador metálico o cepillo (no provistos como equipamiento de la máquina) de diámetro suficiente para raspar la ceniza acumulada en los tubos y arrastrarla al fondo de la cámara.



2. **Limpieza de la cámara de combustión:** Abrir la puerta inferior y aspirar, raspar, etc. todas las cenizas y eventuales depósitos que podrían formarse en las paredes y suelo de la cámara y prestando especial atención a liberar orificios obstruidos del quemador utilizando una herramienta puntiaguda (no provista como equipamiento de la máquina). Esta operación se torna necesaria especialmente las primeras veces con cada encendido, sobre todo si se utilizan combustibles (pellets, hueso aceituna, etc.).

2. **Vaciar cajón cenicero:** Vaciar el cajón posterior de la chimenea donde se depositan las cenizas de dicha limpieza así como la suciedad que haya acumulado.



¡ATENCIÓN! La frecuencia de estas operaciones estará determinada por la frecuencia de uso y por la elección del combustible.

6.2 LIMPIEZA ANUAL (POR CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO).

¡ATENCIÓN! Estas operaciones debe programarlas anualmente el Centro de Asistencia Autorizado y son necesarias para asegurar que se mantenga la eficiencia del producto, garantizando su funcionamiento en condiciones de seguridad.

1. Limpieza cuidadosa de la suciedad incrustada en las paredes del intercambiador, cámara de combustión y columna de la chimenea.
2. Lubricación de los rodamientos de apoyo del tornillo sinfín y cadenas.
3. Inspección y limpieza del conductos de escape de humos.
4. Control de la estanqueidad de juntas de puertas.
5. Limpieza de los mecanismos y de las piezas en movimiento (motores y ventiladores).
6. Control de la parte eléctrica y de los componentes electrónicos.

6.3 LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES

Para la limpieza de las superficies utilizar un trapo con agua o agua y jabón neutro.



¡ATENCIÓN!

El uso de detergentes o disolventes agresivos dañan las superficies e la caldera. Antes de utilizar cualquier detergente se aconseja probarlo sobre una zona que no esté a la vista o ponerse en contacto con el Centro de Asistencia Autorizado para solicitar consejos al respecto.

6.4 LIMPIEZA DE LAS PIEZAS DE METAL

Para limpiar las piezas de metal de la caldera utilizar un paño suave humedecido en agua. Nunca limpiar las piezas de metal con alcohol, disolventes, gasolina, acetona u otras sustancias desengrasantes. En caso de utilización de dichas sustancias nuestra empresa declina toda responsabilidad. Eventuales variaciones de la tonalidad de las piezas de metal pueden deberse a un uso inadecuado de la caldera.

7 RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE

El fabricante declina toda responsabilidad penal y/o civil, directa y/o indirecta, por:

1. Incumplimiento de las instrucciones que el manual de instrucciones contiene.
2. Modificaciones y reparaciones no autorizadas.
3. Uso no conforme con las directivas de seguridad.
4. Instalación no conforme con las normas vigentes en el país de instalación y con las directivas de seguridad.
5. Falta de mantenimiento.
6. Uso de piezas de repuesto no originales o no específicas para el modelo de caldera sucesos extraordinarios.

8 CONDICIONES GENERALES DE GARANTIA

1. Los productos expedidos por Vertex Life S.L bajo cualquiera de sus marcas a partir del 1 de Enero de 2022 disponen de las condiciones de garantía previstas en la transposición de directivas de la Unión Europea en materia de contratos de compraventa de bienes y de suministro de contenidos o servicios digitales. Modificación del texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, que se han realizado a través de la aprobación del Real Decreto 7/2021 de 27 de abril, y del Real Decreto Ley 24/2021, de 2 de noviembre.
2. Para hacer operativa la garantía, la puesta en marcha o verificación telemática y las intervenciones durante el período de la misma, deben ser realizadas por un servicio autorizado por Vertex Life S.L a través de su sistema CENSAT. El usuario deberá poder demostrar ante el personal del servicio autorizado Vertex Life S.L, la fecha de instalación y puesta en marcha a través de CENSAT del equipo cuando sea requerido para ello.
3. Vertex Life S.L, de acuerdo con los reales decretos anteriormente señalados, responde ante el usuario de las faltas de conformidad de sus productos que se manifiesten durante los primeros tres años desde la fecha de adquisición del bien. En caso de duda sobre la fecha, prevalecerá la fecha de adquisición del producto reflejada en la factura de compra. Salvo prueba o evidencia en contrario, se presumirá que las faltas de conformidad del producto que se manifiesten en los dos primeros años desde esa fecha, ya existían cuando el producto se puso en marcha, excepto cuando para los bienes esta presunción sea incompatible con su naturaleza o la índole de la falta de conformidad.
4. Atendiendo a la norma, el consumidor o usuario cooperará con el fabricante y su servicio postventa CENSAT en la medida de lo razonablemente posible y necesario para establecer si la causa de la falta de conformidad es imputable a un defecto de fabricación o bien a otras razones. La obligación de cooperación se limitará a los medios técnicos disponibles que sean menos intrusivos para el consumidor o usuario. Cuando el consumidor o usuario se niegue a cooperar, quedando aquí informado de esta obligación el consumidor o usuario de dicho requisito de forma clara y comprensible, la carga de la prueba sobre si la falta de conformidad existía o no en el momento indicado en el artículo 120, apartados 1 o 2, según sea de aplicación, recaerá sobre el consumidor o usuario.
5. Para la activación de la garantía y poder dar cobertura a los requerimientos de la legislación mencionada de cualquiera de los productos, será preceptiva la realización de la puesta en marcha o verificación telemática realizada por un servicio autorizado por Vertex Life s.l a través de su sistema CENSAT, dado que el funcionamiento del equipo está condicionado por la correcta instalación y conexión a una salida de gases realizada conforma a la norma.
6. Para que la garantía sea efectiva será imprescindible que el usuario haya cumplido las obligaciones de instalación y mantenimiento exigidas en el Reglamento de Instalaciones Técnicas de los Edificios (RITE) recogidas entre otros en los artículos 15 al 42.
7. La garantía no será operativa en los siguientes casos:
 - Avería o mal funcionamiento producido por una instalación incorrecta según las instrucciones de montaje o incumplimientos de la normativa vigente en la instalación del aparato o en la chimenea de evacuación de los gases de la combustión o en las redes hidráulica o eléctrica.
 - Instalaciones y mantenimientos realizados con incumplimiento de las exigencias de instalación de la normativa vigente de carácter estatal o autonómico. Con carácter prevalente pero no excluyente las que se recogen en el Reglamento de Instalaciones Térmicas de los Edificios (RITE) para equipos de potencia térmica nominal igual o superior a 5 kW.
 - Para los mantenimientos deberán en este sentido haber sido atendido en tiempo y forma el aviso de alarma del contador de horas de funcionamiento del equipo.
 - Equipos en los que para su instalación o funcionamiento se hayan utilizado accesorios inadecuados, no homologados o ajenos a la componentística original.
 - Avería o mal funcionamiento derivada del uso de combustibles no homologados o carentes de la certificación y calidades exigibles.
 - Averías producidas o daños derivados de la instalación o cualquier elemento o circunstancia ajenos al propio equipo.
 - Transporte, almacenamiento o ubicaciones inadecuados que puedan causar corrosión o abrasión en la pintura o aspecto de los equipos, falta de limpieza, rotura de cristales, deterioro de las juntas de cierre etc. Roturas por impacto de cristales, piezas cerámicas o similares.
 - Desgastes coherentes con el uso extensivo de los aparatos , como los propios del quemador de combustión, del deflector de humos o cualquiera otros que pudieran derivarse de un uso indebido, no correspondiente al señalado en los manuales o por encima de lo que está previsto en las condiciones de venta.
 - Equipos en los que se haya producido en el periodo de garantía la intervención de personal no autorizado dentro del sistema CENSAT.
 - Comprobación de que el aparato lleva en funcionamiento un período superior al de cobertura de la garantía.
8. La garantía no cubre gastos derivados del desmontaje de elemento alguno ajeno al equipo como fijaciones a obra, muebles, armarios etc., que dificulten el libre acceso al equipo o a sus componentes. Asimismo no está cubierto el servicio de asesoramiento a domicilio sobre el funcionamiento del aparato. Vertex Life s.l en consecuencia queda eximido de toda responsabilidad por daños a personas o bienes que pudieran estar relacionados con el texto anterior.
9. Cualquier reclamación o no conformidad que no esté expresamente recogida en las normas vigentes o no cumpla con las condiciones legales exigibles queda excluida de garantía.

ES IMPRESCINDIBLE Y ALTAMENTE RECOMENDABLE que antes de la utilización del equipo, el usuario lea cuidadosamente las instrucciones de funcionamiento que le acompañan. Utilice siempre nuestro sistema de postventa CENSAT para cualquier servicio requerido de puesta en marcha, avería de los equipos y su mantenimiento.



**MANUAL
INSTRUCTIONS FOR
DOMESTIC HEATING
BOILERS**



IMPORTANT: READ RIGOROUSLY



10. The warranty is valid from the first ignition carried out by an authorized technician.
11. Do not tip over or place the product in a horizontal position during the transport phase.
12. The installation of the boiler must be carried out by a qualified technician following current local regulations.
13. If the ignition fails, or in the event of a blackout, before repeating the ignition, STRICTLY empty the burner. Failure to follow this procedure may cause a malfunction.
14. DO NOT MANUALLY POUR fuel into the burner to light the boiler more easily.
15. In case of abnormal flame behavior and in all other cases, NEVER TURN OFF the boiler by cutting off the power supply, use the off button. Cutting off the electricity means preventing the evacuation of smoke.
16. If the ignition phase is prolonged (wet or poor quality fuel) and favors the formation of excessive smoke internally in the combustion chamber, it is advisable to open the door to evacuate it and remain in a safe position during this operation.
17. It is very important to use good quality and certified fuel. Using poor quality fuel can cause incorrect operation and, in some cases, break mechanical parts, for which the company is exempt from all responsibility.
18. Ordinary cleaning of the burner and combustion chamber must be carried out daily. The company is not responsible for any anomalies resulting from non-compliance with said work.



The Eider Biomasa company is exempt from all responsibility for damage caused to people or things derived from non-compliance with the points highlighted above and for products not installed in accordance with current local regulations.

1 GENERAL INFORMATION

1. The boilers are manufactured in accordance with the EN 14785 standard (domestic heating appliances powered by wood pellets), using high quality and non-polluting materials. To best use your boiler, it is recommended to follow the instructions in the following leaflet.
2. Read this manual carefully before use or any maintenance operation.
3. The objective of Eider Biomasa is to provide the greatest amount of information to guarantee safer use and avoid damage to people, things or parts thereof.
4. All boilers are tested internally before delivery, therefore it is possible to find residues inside.
5. Installation and connection must be carried out by qualified personnel in compliance with European (UNI 10683) and national regulations, local regulations and the attached assembly instructions. The electrical installation of the place where the boiler is installed must be carried out in accordance with current regulations.
6. The combustion of waste, especially plastic material, damages the boiler and the flue, and is also prohibited by the law on protection against emissions of harmful substances.
7. Never use alcohol, gasoline or other highly flammable liquids to light the fire or rekindle it during operation.
8. Do not put a larger amount of fuel into the boiler than indicated in the brochure.
9. Do not modify the product.
10. It is prohibited to use the appliance with the door open.
11. Do not use the appliance for example for a clothesline, support surface or ladder, etc.
12. Do not install the boiler in bedrooms or bathrooms.

2 GENERAL SAFETY REGULATIONS

1. Only use this boiler as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fires or accidents to people.
2. Make sure that the type of power supply complies with what is indicated on the data plate (220V~/50Hz).
3. This appliance should not be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or without the necessary experience and knowledge, unless a person responsible for their safety supervises their use of the appliance or provides them with the necessary instructions. relevant instructions for using it.
4. If the device is not used or for cleaning reasons, disconnect the mains power. To disconnect the boiler, place the switch in position O and remove the plug from the socket.
5. Under no circumstances should you close the combustion air inlet and smoke outlet openings.
6. Do not touch the boiler with wet hands because it is equipped with electrical components.
7. Do not use the device with damaged cables or plugs.
8. The use of extensions is not recommended, because the extension can become hot and cause a fire risk. Never use a single extension to operate more than one appliance.
9. During normal operation, some parts of the boiler, such as the door and handle, may reach high temperatures. Therefore, pay attention to the case, especially for children. Consequently, avoid contact of unprotected skin with the hot surface.
10. Do not immerse the cable, plug or any other element of the device in water or other liquids.
11. Do not use the boiler in environments with dust or flammable vapors (for example, in a workshop or garage). There is a danger of fire if, during operation, the boiler is covered with or comes into contact with flammable material, including curtains, drapes, blankets, etc. **KEEP THE PRODUCT AWAY FROM THESE MATERIALS.**
12. A boiler has parts inside that generate arcs or sparks. It should not be used in areas that may be dangerous, such as areas with risk of fire, explosion, loaded with chemical substances or atmospheres loaded with humidity.
13. Do not use the device near bathtubs, showers, sinks or swimming pools.
14. Do not use outdoors.
15. Do not attempt to repair, disassemble or modify the device. The device does not contain user-serviceable parts.
16. **ATTENTION! This boiler works exclusively with solid fuel (pellet, olive pit, etc.); DO NOT USE DIFFERENT FUELS. Any other material that burns will cause breakdown and malfunction of the appliance.**
17. **Store fuel in a cool, dry place. If it is kept in places that are too cold or humid, the thermal potential of the boiler may be reduced. Pay special attention to the storage and movement of fuel bags to prevent them from being crushed and consequently forming sawdust.**
18. **Regularly clean the burner with each ignition or with each fuel refill.**
19. The fireplace should be kept closed, except during recharging or waste disposal, to prevent smoke from escaping.
20. Do not turn the boiler on and off intermittently since it is equipped with electrical and electronic components that can be damaged.

21. Do not use the device as an incinerator or in any other way than that for which it has been designed.
22. Do not use liquid fuels.
23. Do not make any unauthorized modifications to the device.
24. Only use original spare parts recommended by the manufacturer.
25. Solid fuel such as pellets comes as small cylinders with 6-7mm diameter, 40mm maximum length and maximum humidity of 8%. The boiler is manufactured and calibrated to burn pellets made up of various types of pressed wood in compliance with regulations that protect the environment.
26. Switching from one type of pellet to another can result in a small variation in performance, which sometimes cannot even be perceived. This variation can be solved by increasing or decreasing the power of use in a single step.
27. It is important that the boiler is transported in compliance with safety regulations. Careless movements and impacts should be avoided because they can damage the ceramics or the structure.
28. The metal structure is treated with high temperature paint. During the first few ignitions, bad odors may be released due to the paint drying on the metal parts. This does not imply any danger and it is enough to ventilate the rooms. After the first lighting, the paint reaches its maximum resistance and its definitive chemical-physical characteristics.
29. The fuel tank has a volume of approximately 120 liters. To refill it, simply pour out the fuel, even with the machine on, paying attention to aligning the tank. In case of prolonged absences, recharge the tank to guarantee its autonomy. It may happen that if the tank is emptied, the auger is completely unloaded until the machine is turned off. To restart it and bring it to ideal conditions, two starts may be necessary if the worm gear is particularly long.
30. **ATTENTION!** If the installation is not carried out according to the indicated procedures, in the event of a power failure, combustion fumes may be released into the environment. In some cases, it may be necessary to install a continuity group.
31. **ATTENTION! Since the boiler is a heating device, it has very hot surfaces. Precisely for this reason, maximum caution is recommended during operation.**
32. **WITH THE BOILER ON:**
 - ✓ The door should never be opened.
 - ✓ No metal parts should be touched as they are very hot.
 - ✓ Care must be taken to ensure that children do not approach the boiler.
 - ✓ The smoke outlet should not be touched.
 - ✓ No type of liquid should be poured into the home.
 - ✓ No maintenance should be performed until the boiler is cool.
 - ✓ No type of intervention should be carried out, except with qualified personnel.

KEEP THE MANUAL FOR FUTURE CONSULTATION
FOR ANY NEEDS OR CLARIFICATIONS, PLEASE CONTACT A
AUTHORIZED DEALER

3 COMPONENTS AND TECHNICAL CHARACTERISTICS

3.1 COMPONENTS



Figure 1



Figure 2

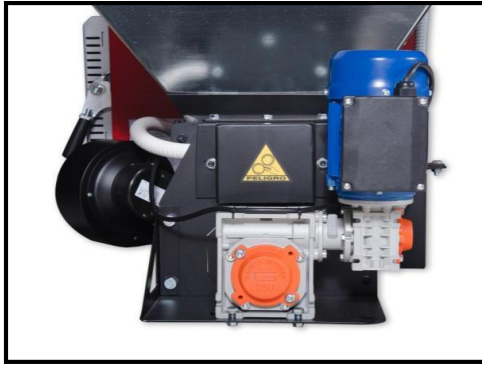


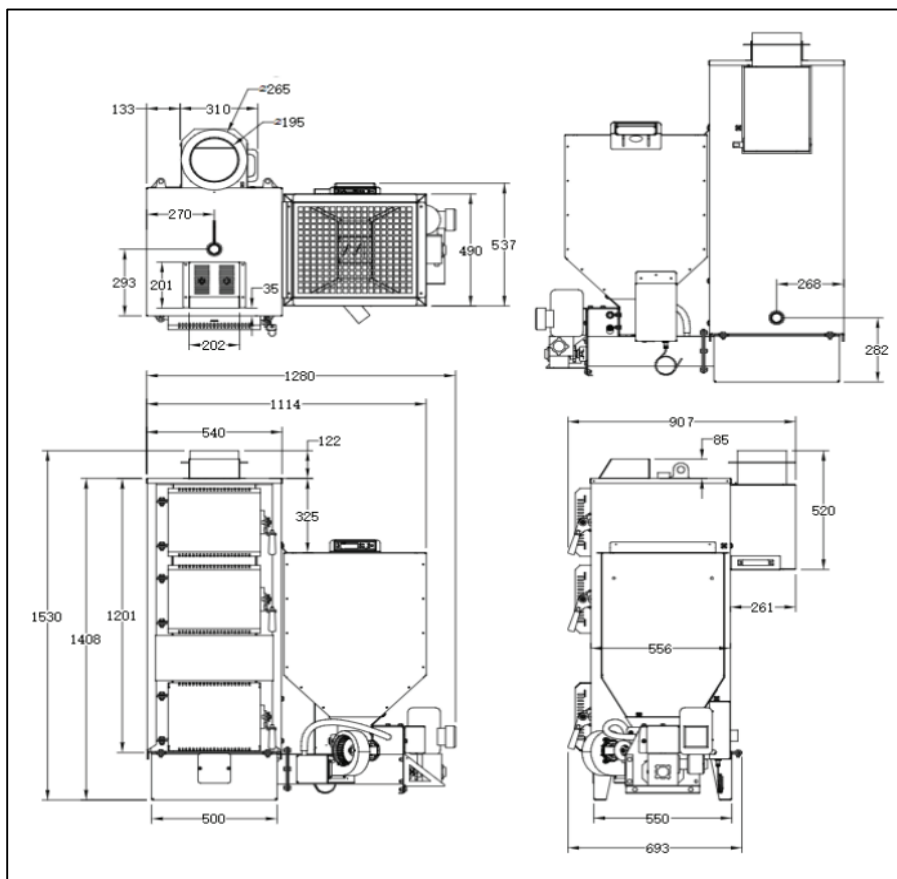
Figure 3



Figure 4

1. **Burner (see figure 1).** It is a fundamental part of the boiler and through combustion, it generates heat so that through convection on the walls of the boiler and its subsequent gases passing through the smoke exchanger we can heat the water inside. Said burner is made of cast iron or materials with high heat resistance due to the high temperatures reached in it. Fed by an endless screw to guarantee optimal fuel flow to it and the air supply from the fan, we guarantee optimal combustion in it. The most suitable regulation system is for optimal combustion, which is achieved with the correct supply of air and fuel, always following the recommendations of personnel authorized by the boiler manufacturer or qualified personnel for this purpose.
2. **Exchanger (see figure 2).** It is part of the boiler body made up of carbon steel tubes with special characteristics and thanks to the passage of combustion fumes we generate heat in them that we radiate to the water that surrounds said tubes. The interior must be cleaned using the brush supplied with the boiler to guarantee optimal heating and use of combustion fumes. A blockage of these tubes could cause suffocation in the combustion fumes, which would shut down the boiler, causing damage to it and possible return of the flame to the fuel storage hopper. Cleaning of said tubes will be done periodically, with a brush that is supplied with the boiler.
3. **Motorization (see figure 3).** The motorization with which we equip our boilers is very simple. It is made up of a fan and a gear motor that we describe below:
 - ✓ Fan. Its mission is to generate air for combustion. The air contributed to the combustion will be increased to a greater or lesser extent by the regulation values entered in the control panel, this will depend on the combustion phase of the boiler. It will always be regulated so that we have smoke-free combustion, a lively flame and as clean as possible.
 - ✓ Gearmotor. Its mission is to rotate the worm screw that introduces the fuel into the home. Together with the motor-reducer we have a support bearing for centering the worm, which we will grease with universal bearing grease at the beginning of operation and subsequently once a year, generally at the beginning of the winter season.
4. **Anti-return fire system (see figure 4).** System for air ventilation from the lower pellet feeding coil to the burner. A flexible hose is connected from the combustion fan drive to a compartment between the upper and lower cochlea, creating a drive air flow towards the burner which prevents flame recoil towards the tank.
5. **Safety thermostat.** It is connected to the boiler body and its mission is to automatically shut down the boiler due to excess water temperature, that is, above 95° Celsius. This excess can cause excess pressure in the boiler due to boiling of the water and a danger to the heating circuit and people around it.
6. **Double "worm" for fuel feeding.** The fuel feeding system has 2 cochleas (lower and upper worm screws) whose design is suitable for safety against the return of fire to the tank. The reducer motor is responsible for driving their rotation and whose axes are connected to each other by a chain.
7. **Thermal safety valve or Hydric Valve (OPTIONAL).** Hydraulic system free of electrical current designed for safety against the return of fire to the tank. This system connected to an auxiliary water tank (5 to 10 l) supplies a small amount of water into a compartment between the lower and upper cochlea to stop possible flame flashback towards the fuel.

3.2 DIMENSIONS



4 INSTALLATION

4.1 GENERAL INDICATIONS

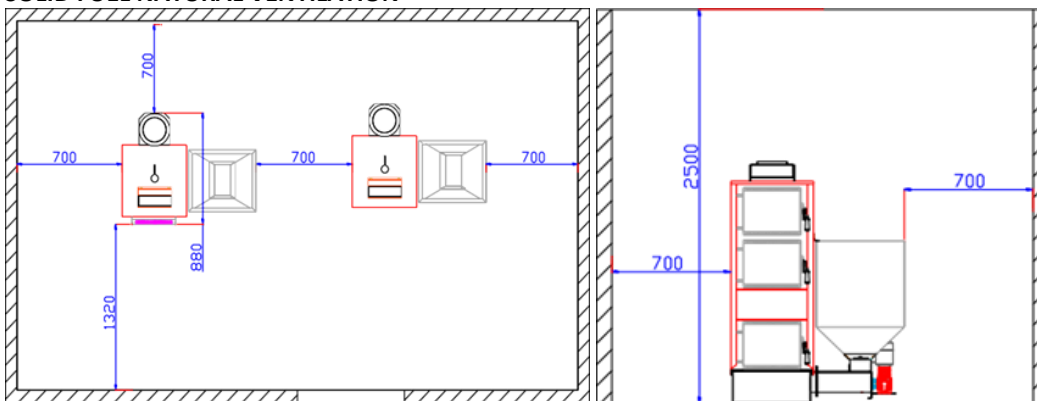
1. Provide connection to the smoke duct for smoke evacuation.
2. The appliance must be installed on a floor with adequate load capacity. Support the boiler on the floor in a favorable position for connecting the smoke duct and near the "combustion air" intake. If the existing construction does not satisfy this requirement, appropriate measures must be taken (e.g. load distribution plate).
3. Provide connection for the power line with ground discharge installation. The electrical installation of the room where the boiler is installed must be grounded; Otherwise, anomalies may occur in the control panel. Furthermore, said installation must be powered by the conventional network since a powered electrical installation such as a "photovoltaic panel" will cause anomalies in the operation of the boiler's electronic card and even break it. However, consult your installer for the compatibility of your photovoltaic installation.
4. Provide for the connection of the heating flow and return hydraulic circuit, maintaining a considerable distance for handling it at the back of the device.
5. It is necessary to protect from heat all structures that can catch fire if exposed to excessive heat. Wooden or flammable material floors must be protected with non-combustible material (for example: a 4 mm sheet metal).
6. The installation of the appliance must guarantee easy access for cleaning the appliance itself, the exhaust gas ducts and the smoke duct.
7. The appliance is not suitable for installation in shared conduit.
8. During its operation, the boiler removes a quantity of air from the environment where it is located, therefore, it is necessary that the room where it is located has an air recirculation system.
9. The tubes that must be used for the smoke outlet must be specific tubes for solid fuel boilers: painted steel, stainless steel, etc.
10. It is always advisable to respect the minimum distances and, if necessary, also install heat-resistant fireproof insulating panels (rock wool, cellular cement, etc.).
11. The boiler must not be installed in explosive atmospheres or environments that can be potentially explosive due to the presence of machinery, materials or dust that can cause gas emissions or ignite easily with sparks. Before installing the boiler, verify that all finishes or possible beams of combustible material are located at an ideal distance and outside the radiation zone of said chimney; It must also be considered that in order not to impair the correct operation of the device, it is essential to create air recirculation inside.

4.2 BOILER ROOM

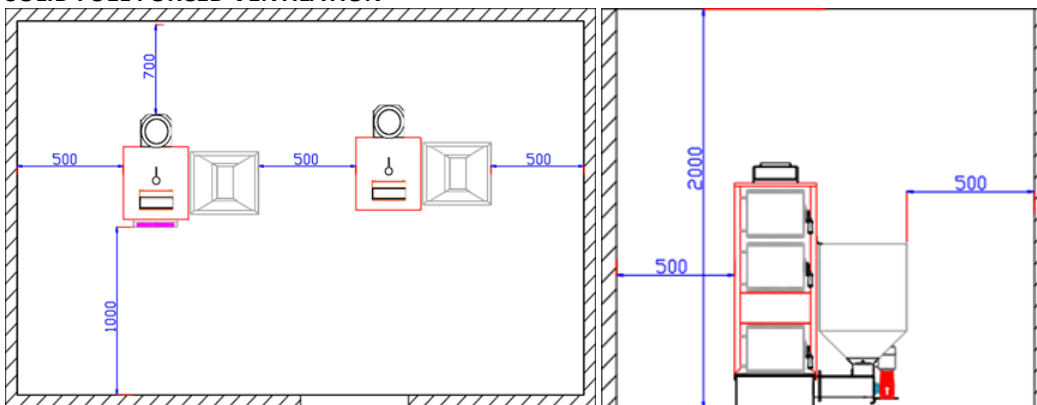
In compliance with ROYAL DECREE 1027/2007, which approves the Regulation of Thermal Installations in Buildings and Technical Instructions, in section IT 1.3.4.1.2.6. Machine room dimensions, the following is established:

8. The thermal installations must be perfectly accessible in all their parts so that all maintenance, surveillance and driving operations can be carried out properly and safely.
9. The minimum height of the room will be 2.50 m, respecting a free height of pipes and obstacles above the boiler of 0.5 m.
10. The minimum free spaces that must be left around the heat generators will be 0.50 m between one of the sides of the boiler and the wall, allowing the door to be fully opened without having to dismantle the burner, and 0.70 m between the bottom of the smoke slab and the wall of the room.
11. When there are several boilers, the minimum distance between them will be 0.5 m, always allowing the boiler doors to be opened without having to dismantle the burners.
12. The free space in the front part will be equal to the depth of the boiler, with a minimum of 1 m. In this area, a minimum free height of 2 m will be respected.

SOLID FUEL NATURAL VENTILATION



SOLID FUEL FORCED VENTILATION



4.3 CHIMNEY

4.3.1 SMOKE OUTLET DUCTS

ATTENTION! In accordance with the RITE thermal installations standard for buildings and its technical instruction "IT 1.3.4.1.3.1. Evacuation of combustion products" Every thermal installation will be provided with ducts for the evacuation of combustion products that lead to the roof of the building.

1. The smoke duct is one of the key elements for the proper functioning of the boiler. The best are those made of steel (stainless or aluminized), due to the quality of the materials, resistance, durability over time, ease of cleaning and maintenance.
2. The boiler has a circular smoke outlet for a Φ 200mm tube connection.
3. It is advisable to seal the duct to the boiler terminal with high temperature resistant silicone (1000°C) or high temperature resistant aluminum adhesive tape.
4. The required length of vertical pipe for a natural draft (smoke depression) may be different in each installation depending on various factors, but in general it can range from approximately 4 m to 6 m. In any case, a draft measurement would be required to guarantee a minimum depression of around ± 15 Pa (pascals).

5. If possible, avoid installing horizontal sections.
6. In the case of the smoke duct opening to an existing chimney and outlets on the ceiling or wall that are not perfectly perpendicular to the boiler smoke outlet (see cases 1 and 2 of figure 5), a connection of ducts using elbows not exceeding 45°. These should not suffer narrowing and the following will also be attended to:
 - ✓ A maximum of 3 elbows (2 45° + 1 90°) are allowed throughout the installation (see case 2 of figure 5)
 - ✓ A maximum horizontal section of 0.50 m is allowed.
7. When passing through floors, it is necessary to insert a 10 cm thick insulating sleeve.
8. The smoke duct must be impermeable to atmospheric agents. **IMPORTANT!** It is absolutely recommended to insulate the flue along its entire length. Insulation allows the smoke temperature to be kept high, to optimize draft, avoid condensation and reduce deposits of unburned particles on the walls of the duct. To do this, use insulated ducts (double wall). However, for those cases in which the conduit is within reach of people (in accordance with the RITE standard), said conduit must be insulated.
9. The use of tubes made of plastic, rigid or flexible materials that are not approved for biomass is not permitted.
10. The total length of the duct installation to the roof may never exceed 8 m (vertically). For those cases in which a greater length is required, it would be necessary to insert a draft regulator section into the ducts and measure the draft to guarantee a minimum depression of around ± 15 Pa (pascals).

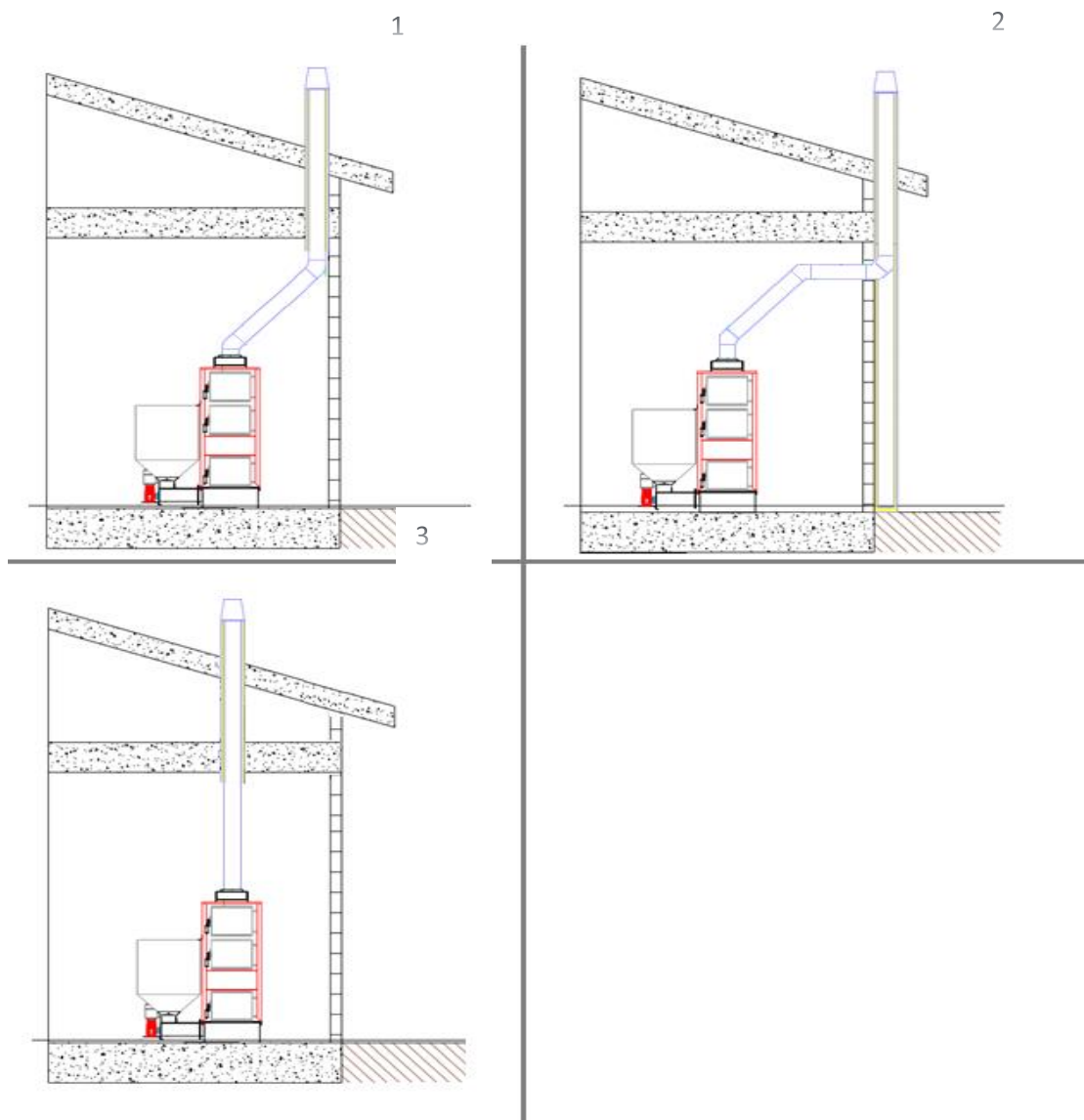


Figure 5

LIMITATIONS

Ø TUBE	Maximum vertical tube meters (total installation)	Maximum horizontal tube meters	Maximum number of elbows
200	8	0.50	2 of 45°; 1 of 90°

4.3.2 FINISHING OF THE FIREPLACE

ATTENTION! These indications are given for those chimneys with existing work finishing on the roof of the building.

1. The correct installation of the chimney cap allows you to optimize the operation of the boiler.
2. The windproof end of the chimney must be made up of a number of elements such that the sum of its section, at the exit, is always double that of the smoke duct.
3. The finial must be placed so that it exceeds the ridge of the roof by approximately 150 cm, so that it is in full wind.
4. Be constructed in such a way that rain, snow or foreign bodies do not enter the chimney and that the evacuation of combustion products is ensured, even in the presence of winds from any direction and inclination.
5. Be located in a position that guarantees adequate dispersion and dilution of the combustion products, always outside the reflux zone in which back pressures can easily form. The size and shape of said area will vary depending on the angle of inclination of the cap fins, so it is necessary to respect the minimum heights indicated (see figure 6).
6. Mechanical suction means must not be mounted on the bonnet.

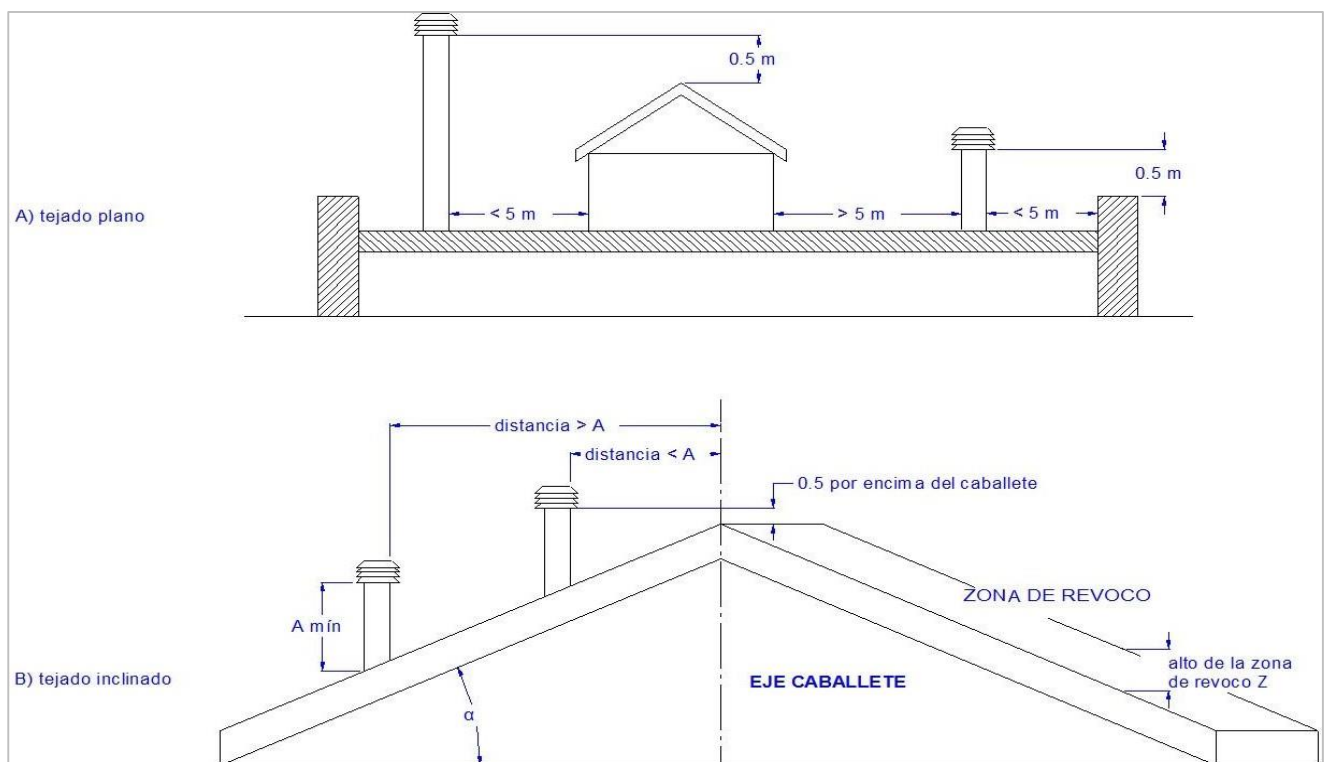


Figure 6

Roof slope [°]	Horizontal width of the plaster zone from the ridge axis A [m]	Minimum outlet height from the ceiling $H_{min} = Z + 0.50m$	Height of the plaster zone Z [m]
Fifteen	1.85	1.00	0.50
30	1.50	1.30	0.80
Four. Five	1.30	2.00	1.50
60	1.20	2.60	2.10

4.4 HYDRAULIC CONNECTION

1. At the rear and top, the boiler has the fittings where the connection of the hydraulic heating circuit will be made, whether existing or newly installed.
2. A hydraulic heating circuit will be provided whose sizing and balance is equitable to the calorific power transferred to the water produced in the boiler. Among the tasks of sizing and balancing the installation, special attention must be paid to:

- ✓ The appropriate section (\varnothing) of the pipe through which the water will be carried.

- ✓ The assembly of the necessary number of heat sinks (radiators) according to the demand of each room in the home.
 - ✓ The assembly of a circulator pump to drive water from the circuit.
ATTENTION! Due to the thermal inertia produced by the burning of a solid fuel, the pump assembly will be located exclusively in the return pipe to the boiler.
 - ✓ The assembly of an expansion vessel that allows absorb the increase in water pressure that occurs when said water is heated and according to the total volume of water in the entire installation.
 - ✓ The installation of a safety valve with automatic discharge for any excess water pressure.
3. To avoid possible corrosive damage caused by water condensation that may occur inside the boiler body, it is mandatory to add an anti-condensation system. This system can be a thermostatic valve (generally 50 °C) and mixer/diverter that allows or not the passage of the heating return water to the boiler depending on whether said temperature of the water is lower or higher than the temperature. tare of said valve.
 4. The device does not have domestic hot water (DHW) production. Therefore, in case of need, an additional circuit will be provided to add all the necessary components such as diverter valve (3-way), water storage tank, etc.,

4.4.1 EXAMPLES OF HYDRAULIC CIRCUITS

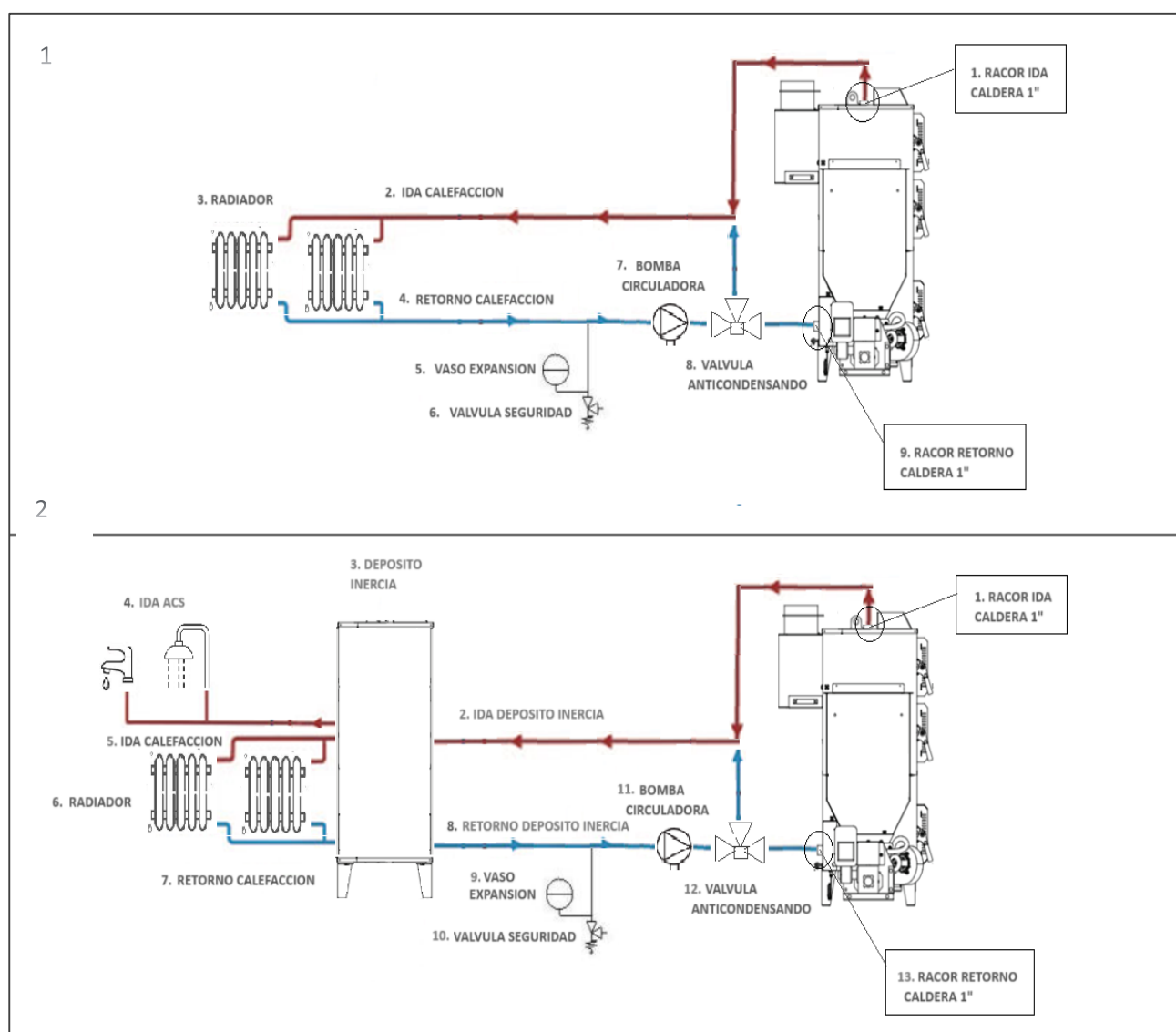
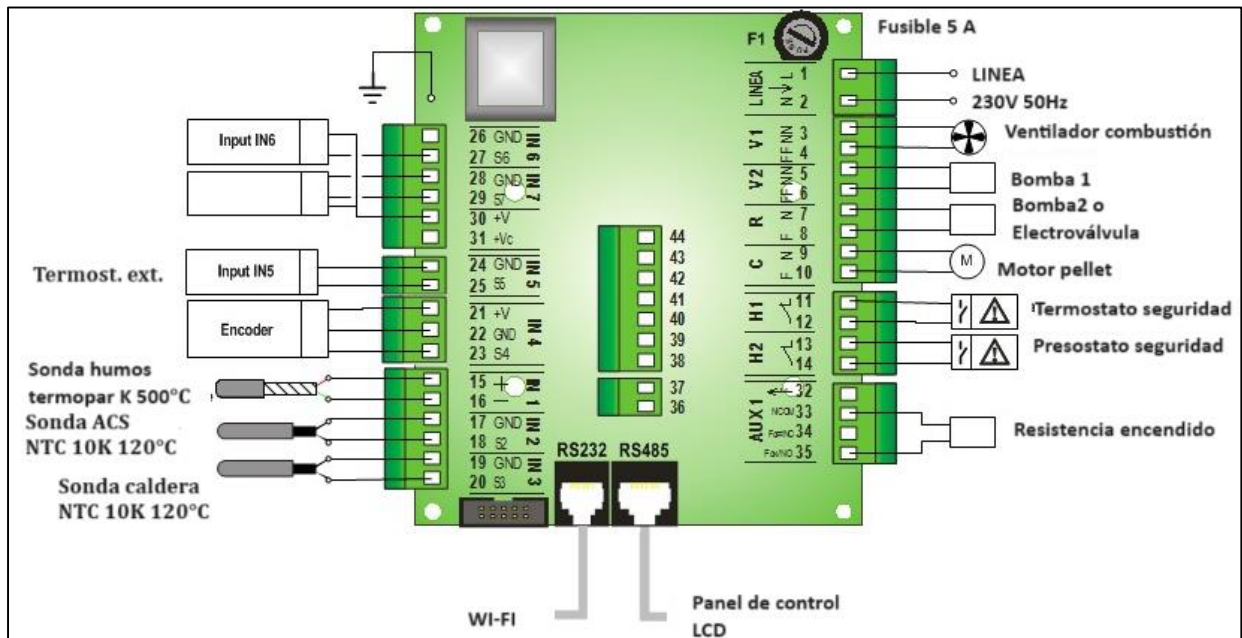


Figure 7

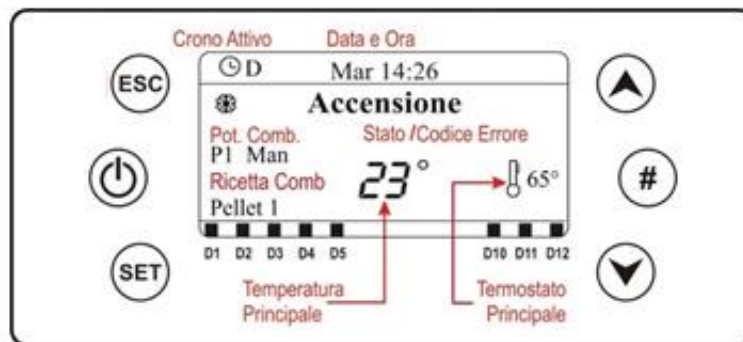
ATTENTION! All installation work will be carried out by qualified personnel who are trained to adapt the installation of the device for its best optimization and achieve its expected performance.

5 INSTRUCTIONS FOR USE

5.1 CONNECTIONS



5.2 THE CONTROL PANEL



5.2.1 KEYS










FUNCTIONS	BUTTONS
MENU EXIT - SUBMENU	ESC
ON - OFF - ALARM RESET	Power
ACCESS MENU 1 AND MENU 2 - CONFIRM: MENU AND SUB MENU	SET
MOVE MENU, SUBMENU AND PARAMETER VALUES - ACCESS COMBUSTION POWER SET AND INFORMATION MENU	Up Arrow
MOVE MENU, SUBMENU AND PARAMETER VALUES - ACCESS BOILER THERMOSTAT SET AND INFORMATION MENU	Down Arrow
ENABLE TIME SLOT IN CHRONO MENU	#

5.2.2 LEDS

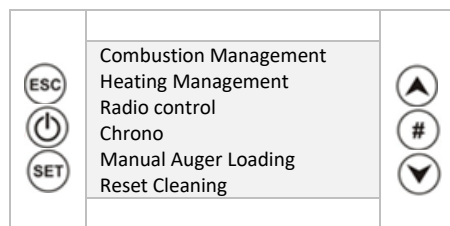
LED	FUNCTION	LED	FUNCTION
D1	PELLET ON MOTOR	D4	AUX OUTPUT 1 ON
D2	OUTPUT V2 ON	D5	AUX OUT 2 ON
D3	OUTPUT R ON	D11	ROOM THERMOSTAT REACHED
D12	ACS DEMAND		





5.2.3 BASIC FUNCTIONS OF THE CONTROL PANEL KEYS.

1. **Switched on.** To turn ON press the key at least 2 seconds. The display will show the CHEC message that begins the ignition process.
2. **Off.** To turn OFF press the key at least 2 seconds. The display will show the message OFF.

3. **ALARM unlock.**To UNLOCK an alarm state, press the key  at least 2 seconds. If the stove is hot, a shutdown process will begin and the display will show the message OFF.
4. **See visualizations MENU INFORMATION.**Push the button  to access VISUALIZATIONS of various operating values in real time. These values are: temp. smoke (°C), water pressure (mbar), endless time (sec.), combustion recipe (no.) and service (hrs.). Press the button again  to see more VISUALIZATIONS. These visualizations are: cleaning (hrs.), work hours (hrs.), ignitions (no.) and product code (no.).
5. **See visualizations MENU INFORMATION.**Push the button  to access VISUALIZATIONS of various operating values in real time. These values are: cleaning (hrs.), work hours (hrs.), ignitions (no.) and product code (no.). Press the button again  to see more VISUALIZATIONS. These visualizations are: temp. smoke (°C), water pressure (mbar), endless time (sec.), combustion recipe (no.) and service (hrs.).
6. **Access USER MENU 1.**Press the key once  to access the menus: combustion management, heating management, radio control, chrono, manual endless loading and cleaning reset.
7. **Access the USER MENU 2.**Press and hold the key  + 2 seconds to access the menus: keyboard configuration, keyboard menu and system menu.
8. **Confirm.**Press the key once  to access all menu/submenu and confirm any value that has been configured in any of these.
9. **Go back in MENU and SUBMENU.**Press the key each time  to go back and forth between submenu and on-screen menu.

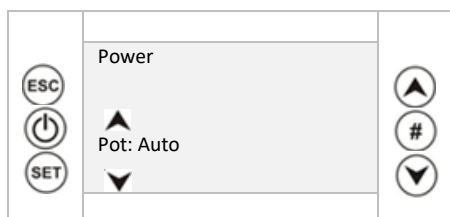
5.3 USER MENU 1



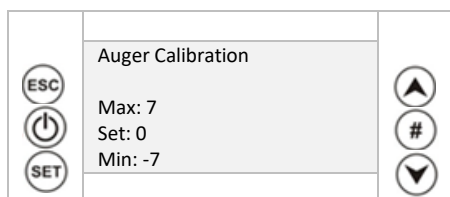
In all available submenus press the key  to access and keys  and  to increase and decrease respectively the desired value and finally press the key  to confirm the selection.

5.3.1 COMBUSTION MANAGEMENT

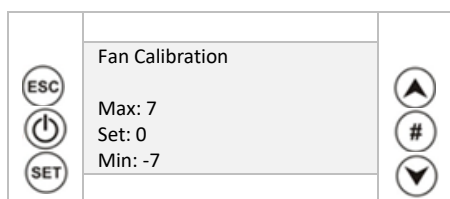
1. **POWER.** Allows you to modify the combustion power of the boiler. It is possible to set it in automatic mode (power modulation according to ambient temperature) or manual mode (power selection in a range from 1 to 5).







2. **AUGER CALIBRATION.** Allows you to recalibrate the factory values of the worm motor operating times using % in an available range of: Max 7 (10%) and Min -7 (-10%).



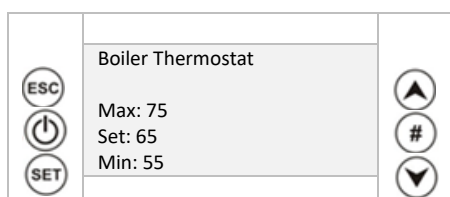
3. **FAN CALIBRATION.** Allows you to recalibrate the factory speed values of the combustion engine using % in an available range of: Max 7 (10%) and Min -7 (-10%).



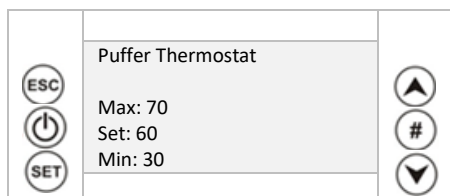
5.3.2 HEATING MANAGEMENT

In all available submenus press the key  to access and keys  and  to increase and decrease respectively the desired value and finally press the key  to confirm the selection.

1. **BOILER THERMOSTAT.** Allows you to modify the Boiler Thermostat in an available range of: Max 75 and Min 55.



2. **PUFFER THERMOSTAT.** Allows you to modify the DHW Thermostat in an available range of: Max 70 and Min 30.



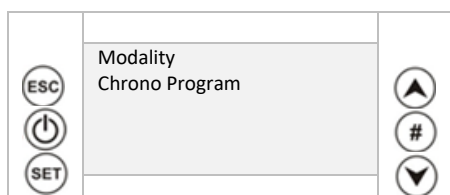
ATTENTION! Submenu available when configuring a hydraulic system that includes ACS. Contact the authorized SAT for configuration.

3. **SUMMER WINTER.** Allows you to select the working mode for heating.

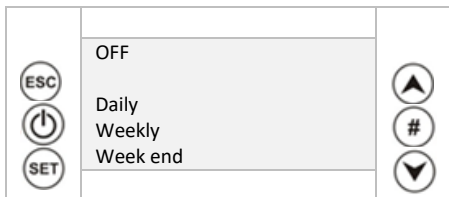


- ✓ SUMMER = turn on the boiler only for DHW demand and when satisfied turn off the boiler
- ✓ WINTER = turn on the boiler due to DHW demand and when satisfied, continue on as long as there is a demand for heating. The boiler will turn off when there is no demand for DHW and heating.

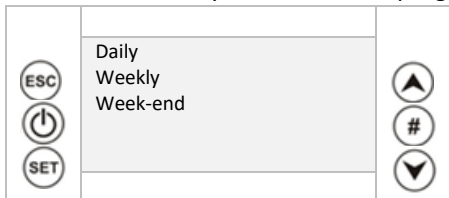
4. **REMOTE CONTROL. ATTENTION! Radio control not available.**
5. **CHRONO.** Allows you to schedule and enable automatic system on/off according to a specific date and time. The available programming is:



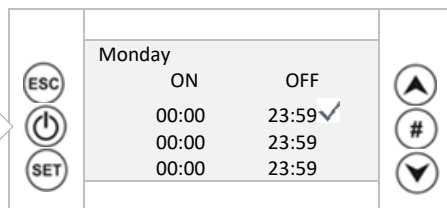
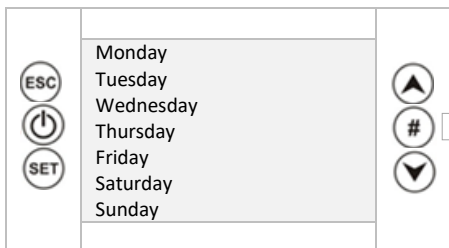
- ✓ MODALITY. It allows you to select 3 modes: daily (every day of the week), weekly (every day of the week) and week-end (Monday to Friday and Saturday to Sunday).



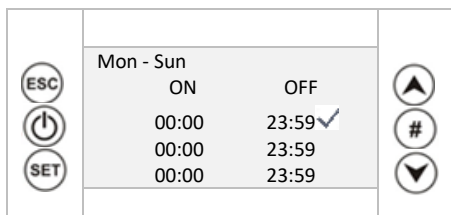
- ✓ PROGRAM. Allows you to select the programming (clock) of the previously selected mode.



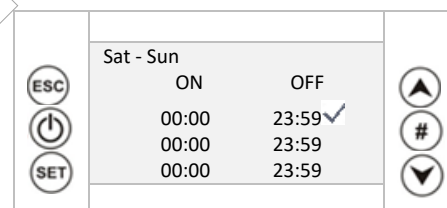
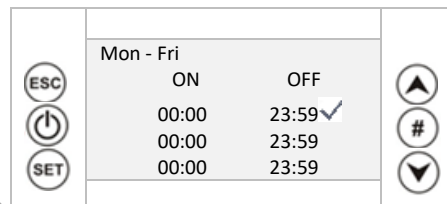
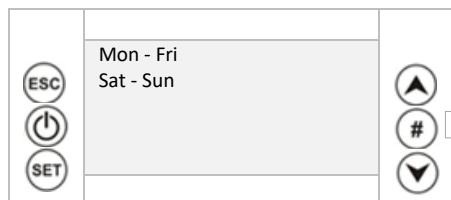
DAILY CLOCK PROGRAM



WEEKLY WATCH PROGRAM

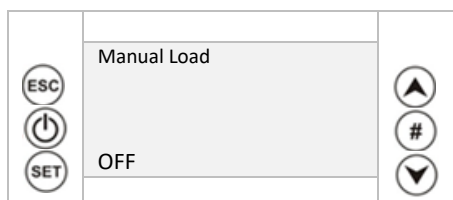


WEEK END CLOCK PROGRAM

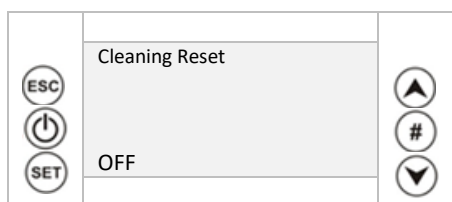


On the CLOCK press the key **SET** to modify the ON time and the keys **▲** either **▼** to modify the time in a range from 00:00 to 23:59. Press the key again **SET** to confirm. Press the key **▼** to select this time the shutdown time (OFF) and the key **SET** to modify the OFF time also in the range from 00:00 to 23:59. Press the key again **SET** to confirm. Finally press the key **#** to activate the time slot and where the mark will be displayed ✓
 From now on, repeat the same operation to modify the following time slots.

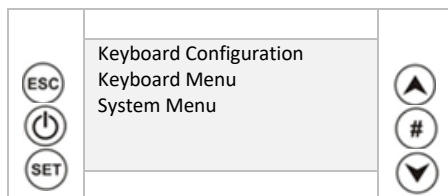
6. **MANUAL LOAD.** Allows manual pellet loading to be enabled as long as the system is "off".







- CLEANING RESET.** Allows you to reset the cleaning/service hour counter.



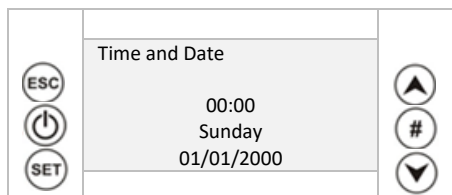
5.4 USER MENU 2



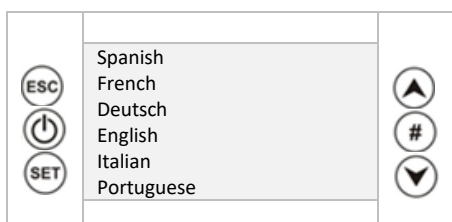
In all available submenus press the key  to access and keys  and  to increase and decrease respectively the desired value and finally press the key  to confirm the selection.

5.4.1 KEYBOARD CONFIGURATION

- TIME AND DATE** .Allows you to adjust the day, month, year and current time.

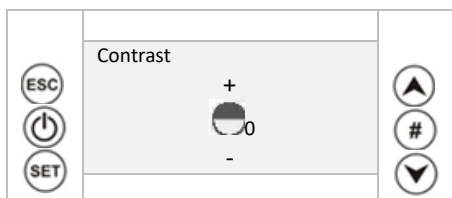


- LANGUAGE.**Allows you to select language.

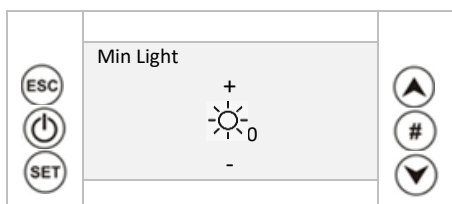


5.4.2 KEYBOARD MENU

- CONTRAST.** It allows you to adjust the contrast of the display in a range from 0 to 30.

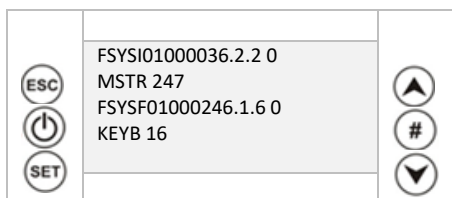


- MIN LIGHT.**It allows you to regulate the brightness of the display in a range from 0 to 20.



- KEYBOARD ADDRESS. ATTENTION! configuration not available**

4. **NODE LIST.**Shows the installed firmware versions.



5. **ACOUSTIC ALARM.**Allows you to activate/deactivate an acoustic alarm for “ALARM” states.



6. **SYSTEM MENU.**Menu that allows access to the configuration parameters of the electronic control board where combustion, safety, etc. parameters are regulated. ATTENTION! Access to this menu is password protected and is only intended for authorized technical personnel.

5.5 ALARMS

DISPLAY	DESCRIPTION	CAUSE	SOLUTION
ER01	THERMOSTAT ERROR	PELLET TANK TEMPERATURE SENSOR. EXCESSIVE TANK TEMPERATURE.	LET THE STOVE COOL AND RESUME COMBUSTION AT A LOWER POWER.
ER02	PRESSURE SWITCH ERROR	COMBUSTION GASES PRESSURE SWITCH SENSOR. PRESSURE-DEPRESSION OF COMBUSTION GASES OUT OF RANGE.	CHECK FOR AN OBSTRUCTION IN THE FIREPLACE'S SMOKE CIRCUIT (WIND, OBJECTS, DEBRIS, ETC.) AND RESET THE IGNITION.
ER03	FLAME OUT ERROR	FUEL. FLAME OUT IN THE WORKING PHASE DUE TO LACK OF PELLETS IN TANK OR DUE TO INSUFFICIENT PELLETS LOAD AT MINIMUM POWER OR EXCESS COMBUSTION AIR.	REFILL THE TANK LOAD OR SEE IF THE PELLETS LOAD IN THE BURNER AT MINIMUM POWER IS INSUFFICIENT OR IF THE COMBUSTION AIR IS EXCESSIVE AND PRODUCES A TORCH TYPE FLAME. RESET THE IGNITION. IF THE PROBLEM PERSISTS, CONTACT THE AUTHORIZED TECHNICAL ASSISTANCE CENTER.
ER04	EXCESS WATER TEMPERATURE ERROR.	WATER TEMPERATURE SENSOR. EXCESSIVE WATER TEMPERATURE	LET THE STOVE COOL AND RESUME COMBUSTION AT A LOWER POWER.
ER05	EXCESS SMOKE TEMPERATURE ERROR.	SMOKE TEMPERATURE SENSOR. EXCESSIVE SMOKE TEMPERATURE.	LET THE STOVE COOL AND RESUME COMBUSTION AT A LOWER POWER.
ER07	ENCODER ERROR	SPEED SENSOR (RPM) FUME EXTRACTOR. READING ERROR OR POSSIBLE SENSOR MALFUNCTION.	CONTACT THE AUTHORIZED TECHNICAL ASSISTANCE CENTER.
ER08	ENCODER ERROR	SPEED SENSOR (RPM) FUME EXTRACTOR. SPEED REGULATION NOT ACHIEVED.	CONTACT THE AUTHORIZED TECHNICAL ASSISTANCE CENTER.
ER09	LOW WATER PRESSURE ERROR.	WATER PRESSURE SENSOR (PRESSURE TRANSDUCER). LOW WATER PRESSURE DETECTED.	FILL THE CIRCUIT UNTIL A PRESSURE VALUE OF 1.5 BAR IS REACHED.
ER10	HIGH WATER PRESSURE ERROR.	WATER PRESSURE SENSOR (PRESSURE TRANSDUCER). HIGH WATER PRESSURE DETECTED.	DRAIN THE CIRCUIT UNTIL A PRESSURE VALUE OF 1.5 BAR IS REACHED.
ER12	ERROR IGNITION NOT ACHIEVED	IGNITION OR FUEL OR BRAZIER RESISTANCE. DAMAGE TO THE LIGHTER OR MISSING PELLETS IN TANK OR DIRT IN THE BURNER.	CHECK THE ACTIVATION (INCANDESCENCE) OF THE IGNITION RESISTANCE OR REFILL THE CHARGE OF THE TANK OR CHECK CLEANLINESS OF THE BRAZIER. RESET THE ALARM AND RESET THE IGNITION. IN CASE OF BREAKAGE OF THE IGNITION RESISTANCE, CONTACT THE AUTHORIZED TECHNICAL ASSISTANCE CENTER.
ER15	ELECTRICAL BLACKOUT ERROR	ELECTRICAL BLACKOUT. IN CASE OF LACK OF POWER, EVEN FOR A FEW SECONDS, THE STOVE WILL TURN OFF. WHEN THE ELECTRICAL POWER COMES BACK, THE STOVE DOES AN OFF CYCLE AND THE SIGNAL APPEARS ON THE DISPLAY “COOL FIRE”. AFTER THE COOLING CYCLE FINISHES, THE STOVE RESETS AUTOMATICALLY.	RESET THE ALARM AND RESET THE IGNITION.
ER23	DHW PROBE/INTERMEDIATE ACCUMULATOR ERROR.	BOILER PROBE OR DHW PROBE/INTERMEDIATE ACCUMULATOR. DAMAGE TO THE PROBE OR DISCONNECTION OF THE MOTHER-BOARD.	CONTACT THE AUTHORIZED TECHNICAL ASSISTANCE CENTER.

5.6 MESSAGES

DISPLAY	DESCRIPTION
SOND	ANOMALY IN THE CONTROL OF THE PROBES IN THE CHECK PHASE
HI	WATER TEMPERATURE IN BOILER GREATER THAN 99 °C
CLEANING	NOTIFIES THAT THE SCHEDULED HOURS OF OPERATION FOR ANNUAL CLEANING/MAINTENANCE HAVE BEEN REACHED
IGNITION LOCK	MESSAGE THAT APPEARS IF THE SYSTEM HAS NOT BEEN SHUT OFF MANUALLY IN THE IGNITION PHASE (AFTER PRECHARGE): THE SYSTEM WILL SHUT OFF AS SOON AS IT WORKS AT FULL CAPACITY.
LINK ERROR	LACK OF COMMUNICATION BETWEEN THE LCD PANEL AND THE CONTROL UNIT
CLEANING ON	PERIODIC CLEANING ON GO

6 CLEANING AND MAINTENANCE

IMPORTANT! To guarantee reliable, economical and safe operation of the heating system, the user is obliged to have the machine inspected and cleaned at least once a year if it has not reached the total estimated operating hours, and whenever it reaches them. This maintenance must be carried out by an authorized technical service during the current warranty period. It is advisable to continue doing so once this period has expired.

Fires in the smoke duct due to the waste found there are not uncommon at the first cold or with the wind. Here are some tips in the unfortunate event that this should occur:

1. Immediately block air access to the duct.
2. Use sand or handfuls of coarse salt, not water, to extinguish fire and embers.
3. Move objects and furniture away from the hot duct.
4. Annual cleaning of the smoke duct is essential.

Before carrying out any maintenance operation on the boiler, take the following precautions:

1. Make sure all boiler parts are cool.
2. Make sure the ashes are completely extinguished.
3. Make sure that the main switch is in the OFF position.
4. Disconnect the plug from the outlet to avoid accidental contact.
5. Once the maintenance phase is completed, check that everything is in order as before the intervention (burner positioned correctly).

ATTENTION! Please carefully follow the following instructions for cleaning. Failure to comply can cause problems in the operation of the boiler.

6.1 PERIODIC CLEANING

1. **Cleaning the exchanger:** Open the upper door and use a metal scraper or brush (not provided as equipment of the machine) of sufficient diameter to scrape the ash accumulated in the tubes and drag it to the bottom of the chamber.



2. **Cleaning the combustion chamber:** Open the lower door and vacuum, scrape, etc. all ashes and any deposits that could form on the walls and floor of the chamber and paying special attention to freeing clogged burner holes using a pointed tool (not provided as equipment of the machine). This operation becomes necessary especially the first few times with each ignition, especially if fuels are used (pellets, olive pits, etc.).

3. **Empty ashtray drawer:** Empty the rear drawer of the fireplace where the ashes from said cleaning are deposited as well as any accumulated dirt.



ATTENTION! *The frequency of these operations will be determined by the frequency of use and the choice of fuel.*

6.2 ANNUAL CLEANING (BY AUTHORIZED ASSISTANCE CENTER).

ATTENTION! *These operations must be scheduled annually by the Authorized Assistance Center and are necessary to ensure that the efficiency of the product is maintained, guaranteeing its operation in safe conditions.*

1. Careful cleaning of embedded dirt on the walls of the exchanger, combustion chamber and chimney column.
2. Lubrication of the worm and chain support bearings.
3. Inspection and cleaning of smoke exhaust ducts.
4. Control of the tightness of door joints.
5. Cleaning of mechanisms and moving parts (motors and fans).
6. Control of the electrical part and electronic components.

6.3 CLEANING THE SURFACES

To clean the surfaces, use a cloth with water or water and neutral soap.



ATTENTION!

The use of aggressive detergents or solvents damage the surfaces of the boiler. Before using any detergent, it is advisable to test it on an area that is not visible or contact the Authorized Assistance Center to request advice on the matter.

6.4 CLEANING METAL PARTS

To clean the metal parts of the boiler, use a soft cloth moistened with water. Never clean metal parts with alcohol, solvents, gasoline, acetones or other degreasing substances. In case of use of these substances, our company declines all responsibility. Any variations in the color of the metal parts may be due to improper use of the boiler.

7 MANUFACTURER'S RESPONSIBILITY

The manufacturer declines all criminal and/or civil liability, direct and/or indirect, for:

1. Failure to comply with the instructions contained in the instruction manual.
2. Unauthorized modifications and repairs.
3. Use not in accordance with safety directives.
4. Installation that does not comply with the regulations in force in the country of installation and with the safety directives.
5. Lack of maintenance.
6. Use of non-original or non-specific spare parts for the boiler model extraordinary events.

8 GENERAL WARRANTY CONDITIONS

1. The products issued by Vertex Life SL under any of its brands from January 1, 2022 have the warranty conditions provided for in the transposition of European Union directives on contracts for the sale of goods and the supply of content or digital services. Modification of the consolidated text of the General Law for the Defense of Consumers and Users and other complementary laws, approved by Royal Legislative Decree 1/2007, of November 16, which have been carried out through the approval of Royal Decree 7/ 2021 of April 27, and Royal Decree Law 24/2021, of November 2.
2. To make the guarantee operational, the start-up or telematic verification and the interventions during the guarantee period must be carried out by a service authorized by Vertex Life SL through its CENSAT system. The user must be able to demonstrate to the authorized Vertex Life SL service personnel the date of installation and start-up of the equipment through CENSAT when required to do so.
3. Vertex Life SL, in accordance with the aforementioned royal decrees, is responsible to the user for any lack of conformity of its products that appear during the first three years from the date of acquisition of the good. In case of doubt about the date, the date of purchase of the product reflected on the purchase invoice will prevail. Unless proven or evidence to the contrary, it will be presumed that the lack of conformity of the product that manifests itself in the first two years from that date, already existed when the product was put into operation, except when for the goods this presumption is incompatible with its nature. or the nature of the lack of conformity.
4. In accordance with the standard, the consumer or user will cooperate with the manufacturer and its after-sales service CENSAT to the extent reasonably possible and necessary to establish whether the cause of the lack of conformity is attributable to a manufacturing defect or to other reasons. The obligation to cooperate will be limited to the technical means available that are least intrusive for the consumer or user. When the consumer or user refuses to cooperate, the consumer or user being here informed of this obligation of said requirement in a clear and understandable manner, the burden of proof as to whether the lack of conformity existed or not at the time indicated in the article 120, sections 1 or 2, as applicable, will fall on the consumer or user.
5. To activate the warranty and be able to cover the requirements of the aforementioned legislation for any of the products, it will be mandatory to carry out the start-up or telematic verification carried out by a service authorized by Vertex Life SL through its CENSAT system. , since the operation of the equipment is conditioned by the correct installation and connection to a gas outlet made in accordance with the standard.
6. For the guarantee to be effective, it will be essential that the user has complied with the installation and maintenance obligations required in the Regulation of Technical Installations of Buildings (RITE), included among others in articles 15 to 42.
7. The guarantee will not be operative in the following cases:
 - Breakdown or malfunction caused by incorrect installation according to the assembly instructions or non-compliance with current regulations in the installation of the appliance or in the flue gas evacuation chimney or in the hydraulic or electrical networks.
 - Installations and maintenance carried out in non-compliance with the installation requirements of current state or regional regulations. Prevalent but not exclusive to those included in the Regulation of Thermal Installations of Buildings (RITE) for equipment with a nominal thermal power equal to or greater than 5 kW.
 - For maintenance, in this sense, the alarm warning of the equipment's operating hours counter must have been attended to in a timely manner.
 - Equipment in which inappropriate accessories, not approved or unrelated to the original components, have been used for installation or operation.
 - Breakdown or malfunction resulting from the use of fuels that are not approved or lack the required certification and qualities.
 - Breakdowns caused or damage derived from the installation or any element or circumstance unrelated to the equipment itself.
 - Improper transportation, storage or locations that may cause corrosion or abrasion in the paint or appearance of the equipment, lack of cleaning, glass breakage, deterioration of the sealing joints, etc. Breakage due to impact of glass, ceramic pieces or similar.
 - Wear consistent with the extensive use of the appliances, such as those of the combustion burner, the smoke deflector or any other that could arise from improper use, not corresponding to that indicated in the manuals or above what is provided for in the terms of sale.
 - Equipment in which intervention by unauthorized personnel within the CENSAT system has occurred during the warranty period.
 - Verification that the device has been in operation for a period longer than the warranty coverage.
8. The warranty does not cover expenses derived from the disassembly of any element foreign to the equipment, such as work fixings, furniture, cabinets, etc., that hinder free access to the equipment or its components. Likewise, the home advisory service on the operation of the device is not covered. Vertex Life SL is consequently exempt from all liability for damages to people or property that may be related to the previous text.
9. Any claim or non-conformity that is not expressly included in the current regulations or does not comply with the required legal conditions is excluded from the guarantee.

IT IS ESSENTIAL AND HIGHLY RECOMMENDED Before using the equipment, the user carefully reads the accompanying operating instructions. Always use our CENSAT after-sales system for any required start-up service, equipment breakdown and its maintenance.



**MANUAL
INSTRUÇÕES
PARA
CALDEIRAS DE
AQUECIMENTO
DOMÉSTICO**



IMPORTANTE: LEIA RIGOROSAMENT



1. A garantia é válida a partir do primeiro acendimento realizado por um técnico autorizado.
2. Não tombe nem coloque o produto na posição horizontal durante a fase de transporte.
3. A instalação da caldeira deve ser realizada por um técnico qualificado seguindo as normas locais em vigor.
4. Se a ignição falhar ou em caso de apagão, antes de repetir a ignição, esvazie **ESTRITAMENTE** o queimador. O não cumprimento deste procedimento pode causar mau funcionamento.
5. **NÃO DEIXE MANUALMENTE** combustível no queimador para acender a caldeira com mais facilidade.
6. Em caso de comportamento anormal da chama e em todos os outros casos, **NUNCA DESLIGUE** a caldeira cortando a alimentação, utilize o botão desligar. Cortar a eletricidade significa impedir a evacuação da fumaça.
7. Se a fase de ignição for prolongada (combustível úmido ou de má qualidade) e favorecer a formação excessiva de fumaça internamente na câmara de combustão, é aconselhável abrir a porta para evacuá-la e permanecer em posição segura durante esta operação.
8. É muito importante utilizar combustível de boa qualidade e certificado. A utilização de combustível de má qualidade pode causar mau funcionamento e, em alguns casos, quebra de peças mecânicas, pelas quais a empresa está isenta de qualquer responsabilidade.
9. A limpeza normal do queimador e da câmara de combustão deve ser realizada diariamente. A empresa não se responsabiliza por quaisquer anomalias resultantes do incumprimento dos referidos trabalhos.



A empresa Eider Biomasa isenta-se de qualquer responsabilidade pelos danos causados a pessoas ou coisas derivados do não cumprimento dos pontos acima destacados e pelos produtos não instalados de acordo com a regulamentação local vigente.

1 INFORMAÇÕES GERAIS

1. As caldeiras são fabricadas de acordo com a norma EN 14785 (aparelhos de aquecimento doméstico alimentados a pellets de madeira), utilizando materiais de elevada qualidade e não poluentes. Para melhor utilizar a sua caldeira, recomenda-se seguir as instruções do folheto seguinte.
2. Leia atentamente este manual antes da utilização ou de qualquer operação de manutenção.
3. O objetivo da Eider Biomass é fornecer o máximo de informações para garantir um uso mais seguro e evitar danos a pessoas, coisas ou partes delas.
4. Todas as caldeiras são testadas internamente antes da entrega, portanto é possível encontrar resíduos no seu interior.
5. A instalação e a ligação devem ser realizadas por pessoal qualificado em conformidade com os regulamentos europeus (UNI 10683) e nacionais, os regulamentos locais e as instruções de montagem anexas. A instalação eléctrica do local onde está instalada a caldeira deve ser efectuada de acordo com as normas vigentes.
6. A combustão de resíduos, especialmente de material plástico, danifica a caldeira e a condução de fumos, sendo também proibida pela lei de protecção contra emissões de substâncias nocivas.
7. Nunca use álcool, gasolina ou outros líquidos altamente inflamáveis para acender ou reacender o fogo durante a operação.
8. Não coloque na caldeira uma quantidade de combustível superior à indicada na brochura.
9. Não modifique o produto.
10. É proibido utilizar o aparelho com a porta aberta.
11. Não utilize o aparelho, por exemplo, como varal, superfície de apoio ou escada, etc.
12. Não instale a caldeira em quartos ou casas de banho.

2 REGULAMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

1. Utilize esta caldeira apenas conforme descrito neste manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante poderá causar incêndios ou acidentes às pessoas.
2. Certifique-se de que o tipo de alimentação corresponde ao indicado na placa de identificação (220V~/50Hz).
3. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem a experiência e conhecimento necessários, a menos que uma pessoa responsável pela sua segurança supervise a utilização do aparelho ou lhes forneça as instruções necessárias. Instruções relevantes para usá-lo.
4. Se o aparelho não for utilizado ou por motivos de limpeza, desconecte a alimentação da rede eléctrica. Para desligar a caldeira, coloque o interruptor na posição O e retire a ficha da tomada.
5. Em nenhuma circunstância deverá fechar as aberturas de entrada de ar de combustão e de saída de fumos.
6. Não toque na caldeira com as mãos molhadas porque está equipada com componentes eléctricos.
7. Não use o dispositivo com cabos ou plugues danificados.
8. O uso de extensões não é recomendado, pois a extensão pode aquecer e causar risco de incêndio. Nunca use uma única extensão para operar mais de um aparelho.
9. Durante o funcionamento normal, algumas partes da caldeira, como a porta e o puxador, podem atingir temperaturas elevadas. Portanto, fique atento ao caso, principalmente das crianças. conseqüentemente, evite o contato da pele desprotegida com a superfície quente.
10. Não mergulhe o cabo, plugue ou qualquer outro elemento do aparelho em água ou outros líquidos.
11. Não utilize a caldeira em ambientes com poeiras ou vapores inflamáveis (por exemplo, numa oficina ou garagem). Existe perigo de incêndio se, durante o funcionamento, a caldeira for coberta ou entrar em contacto com materiais inflamáveis, incluindo cortinas, cortinas, cobertores, etc. **MANTENHA O PRODUTO LONGE DESTES MATERIAIS.**
12. Uma caldeira possui peças em seu interior que geram arcos ou faíscas. Não deve ser utilizado em áreas que possam ser perigosas, como áreas com risco de incêndio, explosão, carregadas de substâncias químicas ou atmosferas carregadas de umidade.
13. Não utilize o aparelho perto de banheiras, chuveiros, pias ou piscinas.
14. Não use ao ar livre.
15. Não tente reparar, desmontar ou modificar o dispositivo. O dispositivo não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário.
16. **ATENÇÃO! Esta caldeira funciona exclusivamente com combustível sólido (pellet, caroço de azeitona, etc.); NÃO USE COMBUSTÍVEIS DIFERENTES. Qualquer outro material que queime causará avaria e mau funcionamento do aparelho.**
17. **Armazene o combustível em local fresco e seco. Se for guardado em locais muito frios ou húmidos, o potencial térmico da caldeira pode ser reduzido. Preste especial atenção ao armazenamento e movimentação dos sacos de combustível para evitar que sejam esmagados e conseqüentemente formem serragem.**

18. **Limpe regularmente o queimador a cada ignição ou a cada reabastecimento de combustível.**
19. A lareira deve ser mantida fechada, exceto durante a recarga ou eliminação de resíduos, para evitar a saída de fumo.
20. Não ligue e desligue a caldeira de forma intermitente, pois está equipada com componentes eléctricos e electrónicos que podem ser danificados.
21. Não utilize o dispositivo como incinerador ou de qualquer outra forma que não seja aquela para a qual foi concebido.
22. Não use combustíveis líquidos.
23. Não faça nenhuma modificação não autorizada no dispositivo.
24. Utilize apenas peças sobressalentes originais recomendadas pelo fabricante.
25. Combustíveis sólidos, como pellets, vêm em pequenos cilindros com diâmetro de 6 a 7 mm, comprimento máximo de 40 mm e umidade máxima de 8%. A caldeira é fabricada e calibrada para queimar pellets constituídos por diversos tipos de madeira prensada em conformidade com as normas que protegem o meio ambiente.
26. A troca de um tipo de pellet por outro pode resultar em uma pequena variação no desempenho, que às vezes nem pode ser percebida. Essa variação pode ser resolvida aumentando ou diminuindo o poder de uso em uma única etapa.
27. É importante que a caldeira seja transportada respeitando as normas de segurança. Movimentos e impactos descuidados devem ser evitados, pois podem danificar a cerâmica ou a estrutura.
28. A estrutura metálica é tratada com tinta de alta temperatura. Durante as primeiras acendimentos podem ser libertados maus odores devido à secagem da tinta nas peças metálicas. Isto não implica nenhum perigo e basta ventilar os ambientes. Após a primeira iluminação, a tinta atinge a sua resistência máxima e as suas características físico-químicas definitivas.
29. O tanque de combustível tem volume aproximado de 120 litros. Para reabastecer, basta despejar o combustível, mesmo com a máquina ligada, prestando atenção no alinhamento do tanque. Em caso de ausências prolongadas, recarregue o depósito para garantir a sua autonomia. Pode acontecer que se o tanque for esvaziado, o sem-fim fique completamente descarregado até que a máquina seja desligada. Para reiniciá-lo e colocá-lo em condições ideais, podem ser necessárias duas partidas se a engrenagem helicoidal for particularmente longa.
30. **ATENÇÃO!** Se a instalação não for efectuada de acordo com os procedimentos indicados, em caso de falha de energia, poderão ser libertados fumos de combustão para o ambiente. Em alguns casos, pode ser necessária a instalação de um grupo de continuidade.
31. **ATENÇÃO! Por ser um dispositivo de aquecimento, a caldeira possui superfícies muito quentes. Precisamente por esta razão, recomenda-se o máximo cuidado durante a operação.**
32. **COM A CALDEIRA LIGADA:**
 - ✓ A porta nunca deve ser aberta.
 - ✓ Nenhuma parte metálica deve ser tocada, pois estão muito quentes.
 - ✓ Deve-se ter cuidado para garantir que as crianças não se aproximem da caldeira.
 - ✓ A saída de fumos não deve ser tocada.
 - ✓ Nenhum tipo de líquido deve ser derramado na casa.
 - ✓ Nenhuma manutenção deve ser realizada até que a caldeira esfrie.
 - ✓ Nenhum tipo de intervenção deve ser realizada, exceto com pessoal qualificado.

**GUARDE O MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS
PARA QUALQUER NECESSIDADE OU ESCLARECIMENTO, ENTRE EM CONTATO
REVENDEDOR AUTORIZADO**

3 COMPONENTES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

3.1 COMPONENTES



Figura 1



Figura 2



Figura 3

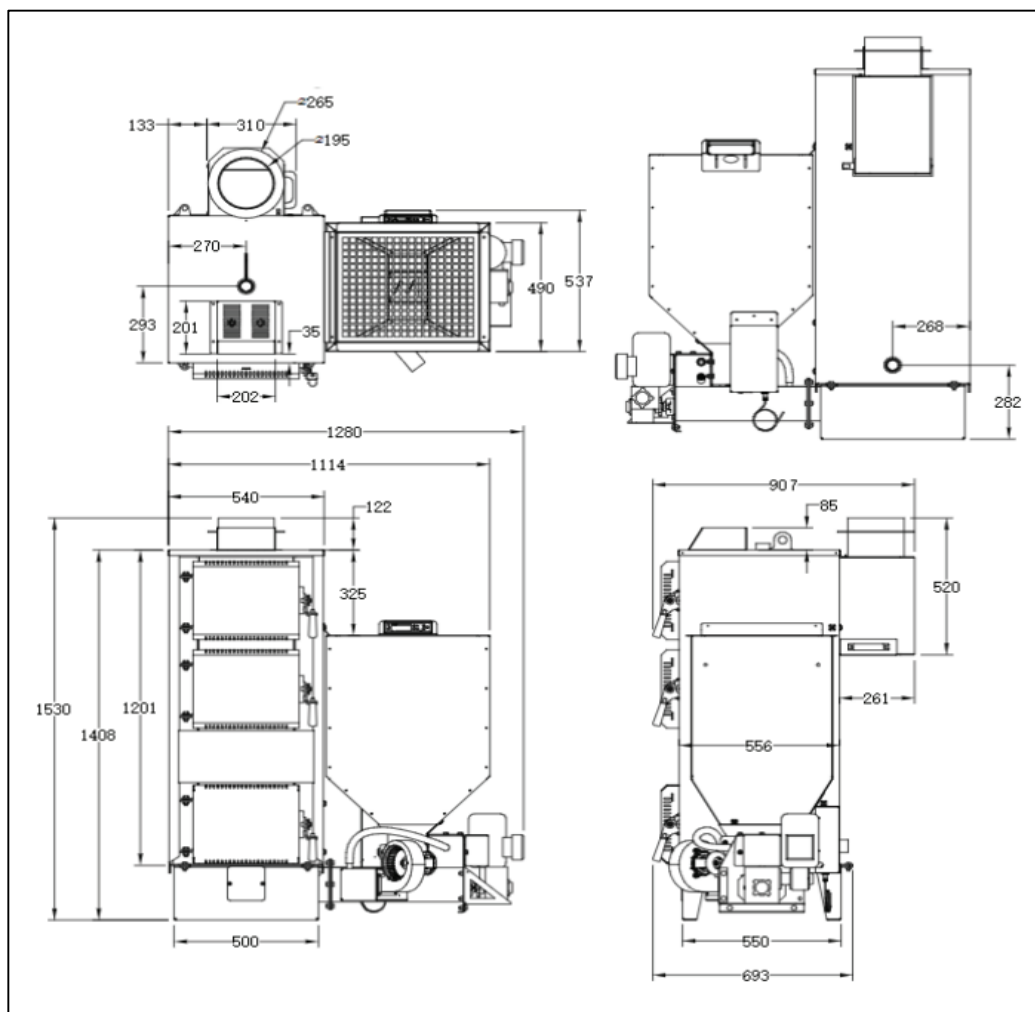


Figura 4

1. **Queimador (ver figura 1).** É parte fundamental da caldeira e através da combustão gera calor para que através da convecção nas paredes da caldeira e dos seus subsequentes gases que passam pelo permutador de fumos possamos aquecer a água no seu interior. O referido queimador é fabricado em ferro fundido ou materiais com elevada resistência ao calor devido às altas temperaturas que nele atingem. Alimentado por um parafuso sem fim para garantir o fluxo ideal de combustível e o fornecimento de ar do ventilador, garantimos uma combustão ideal no mesmo. O sistema de regulação mais adequado é o da combustão ideal, que se consegue com o correto fornecimento de ar e combustível, seguindo sempre as recomendações do pessoal autorizado pelo fabricante da caldeira ou de pessoal qualificado para o efeito.
2. **Trocador (ver figura 2).** Faz parte do corpo da caldeira constituído por tubos de aço carbono com características especiais e graças à passagem dos fumos de combustão neles geramos calor que irradiamos para a água que envolve os referidos tubos. O interior deve ser limpo com a escova fornecida com a caldeira para garantir um óptimo aquecimento e aproveitamento dos fumos de combustão. O entupimento destes tubos poderia causar asfixia nos fumos de combustão, o que provocaria o desligamento da caldeira, causando danos à mesma e possível retorno da chama para a moega de armazenamento de combustível. A limpeza dos referidos tubos será feita periodicamente, com escova fornecida com a caldeira.
3. **Motorização (ver figura 3).** A motorização com que equipamos as nossas caldeiras é muito simples. É composto por um ventilador e um motorreductor que descrevemos a seguir:
 - ✓ Fã. Sua missão é gerar ar para combustão. O ar contribuído para a combustão será aumentado em maior ou menor grau pelos valores de regulação inseridos no painel de controle, isso dependerá da fase de combustão da caldeira. Será sempre regulado para que tenhamos uma combustão sem fumo, uma chama viva e o mais limpa possível.
 - ✓ Motor da engrenagem. Sua missão é girar o parafuso sem-fim que introduz o combustível na casa. Juntamente com o motor-reductor temos um rolamento de apoio para centragem do sem-fim, que lubrificaremos com graxa universal para rolamentos no início da operação e posteriormente uma vez por ano, geralmente no início do inverno.
4. **Sistema anti-retorno contra incêndio (ver figura 4).** Sistema de ventilação do ar desde a serpentina inferior de alimentação de pellets até ao queimador. Uma mangueira flexível é conectada do acionamento do ventilador de combustão a um compartimento entre a cóclea superior e inferior, criando um fluxo de ar em direção ao queimador que evita o recuo da chama em direção ao tanque.
5. **Termostato de segurança.** Está ligado ao corpo da caldeira e tem como missão desligar automaticamente a caldeira devido ao excesso de temperatura da água, ou seja, superior a 95º Celsius. Este excesso pode causar excesso de pressão na caldeira devido à fervura da água e perigo para o circuito de aquecimento e para as pessoas que o rodeiam.
6. **“Verme” duplo para alimentação de combustível.** O sistema de alimentação de combustível possui 2 cócleas (parafusos sem-fim inferior e superior) cujo design é adequado para segurança contra retorno de fogo ao tanque. O motor reductor é responsável por acionar sua rotação e cujos eixos estão interligados por uma corrente.

7. **Válvula de segurança térmica ou Válvula Hídrica (OPCIONAL).** Sistema hidráulico livre de corrente elétrica projetado para segurança contra retorno de fogo ao tanque. Este sistema conectado a um tanque auxiliar de água (5 a 10 l) fornece uma pequena quantidade de água em um compartimento entre a cóclea inferior e superior para impedir um possível retorno da chama em direção ao combustível.

3.2 DIMENSÕES



4 INSTALAÇÃO

4.1 INDICAÇÕES GERAIS

1. Fornecer conexão ao duto de fumaça para evacuação de fumaça.
2. O aparelho deve ser instalado num piso com capacidade de carga adequada. Apoiar a caldeira no chão numa posição favorável à ligação da conduta de fumos e perto da entrada de "ar de combustão". Se a construção existente não cumprir este requisito, devem ser tomadas medidas adequadas (por exemplo, placa de distribuição de carga).
3. Forneça conexão para a linha de energia com instalação de descarga à terra. A instalação eléctrica do local onde está instalada a caldeira deve ser ligada à terra; Caso contrário, poderão ocorrer anomalias no painel de controle. Além disso, a referida instalação deverá ser alimentada pela rede convencional, pois uma instalação eléctrica alimentada como um "painel fotovoltaico" causará anomalias no funcionamento da placa eletrónica da caldeira e até mesmo a sua quebra. No entanto, consulte o seu instalador para saber a compatibilidade da sua instalação fotovoltaica.
4. Prever a ligação do circuito hidráulico de fluxo e retorno do aquecimento, mantendo uma distância considerável para o seu manuseio na parte traseira do aparelho.
5. É necessário proteger do calor todas as estruturas que podem pegar fogo se expostas ao calor excessivo. Pisos de madeira ou de material inflamável devem ser protegidos com material incombustível (por exemplo: chapa de 4 mm).
6. A instalação do aparelho deve garantir um fácil acesso para a limpeza do próprio aparelho, das condutas de

gases de exaustão e da conduta de fumos.

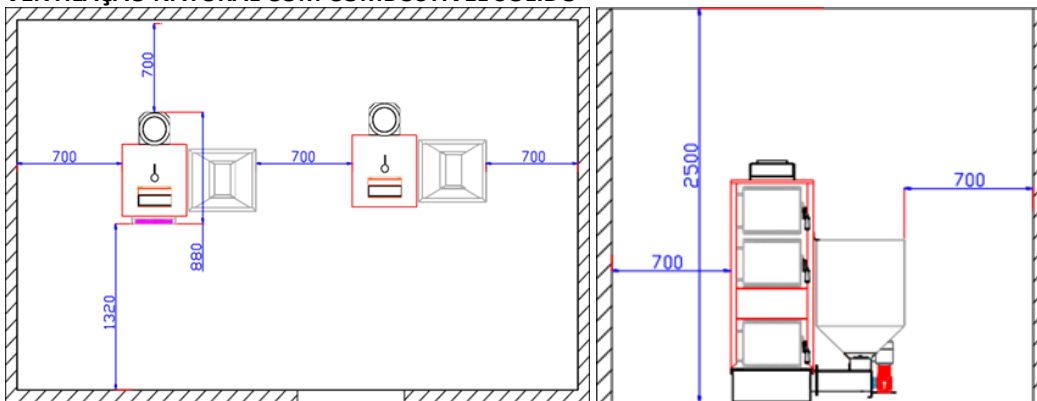
7. O aparelho não é adequado para instalação em eletrodutos compartilhados.
8. Durante o seu funcionamento, a caldeira retira uma quantidade de ar do ambiente onde se encontra, portanto, é necessário que o ambiente onde se encontra possua um sistema de recirculação de ar.
9. Os tubos que devem ser utilizados para a saída de fumos devem ser tubos específicos para caldeiras a combustível sólido: aço pintado, aço inoxidável, etc.
10. É sempre aconselhável respeitar as distâncias mínimas e, se necessário, instalar também painéis isolantes ignífugos e resistentes ao calor (lã de rocha, cimento celular, etc.).
11. A caldeira não deve ser instalada em atmosferas explosivas ou ambientes potencialmente explosivos devido à presença de máquinas, materiais ou poeiras que possam causar emissões de gases ou inflamar-se facilmente com faíscas. Antes de instalar a caldeira, verifique se todos os acabamentos ou possíveis feixes de material combustível estão localizados a uma distância ideal e fora da zona de radiação da referida chaminé; Deve-se considerar também que para não prejudicar o correto funcionamento do aparelho é imprescindível criar recirculação de ar em seu interior.

4.2 SALA DA CALDEIRA

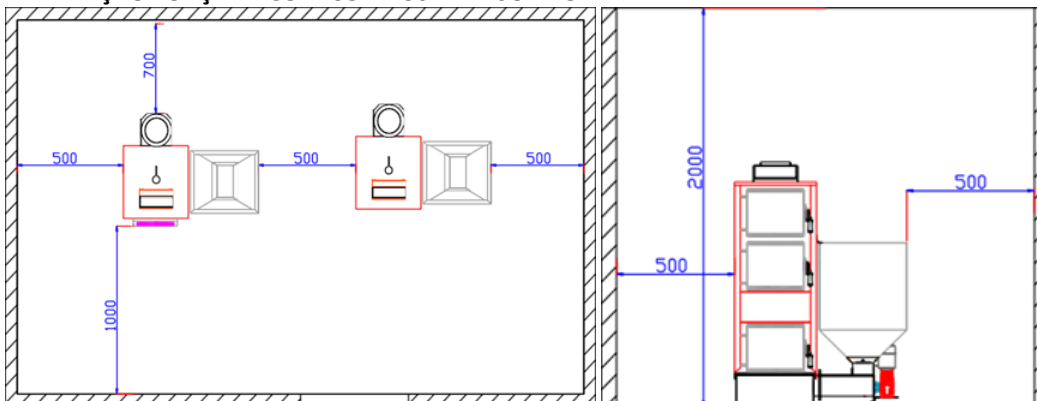
Em cumprimento do DECRETO REAL 1027/2007, que aprova o Regulamento de Instalações Térmicas em Edifícios e as Instruções Técnicas, na secção IT 1.3.4.1.2.6. Dimensões da casa de máquinas, fica estabelecido o seguinte:

1. As instalações térmicas devem estar perfeitamente acessíveis em todas as suas partes para que todas as operações de manutenção, vigilância e condução possam ser realizadas de forma adequada e segura.
2. A altura mínima da sala será de 2,50 m, respeitando uma altura livre de tubagens e obstáculos acima da caldeira de 0,5 m.
3. Os espaços livres mínimos que devem ser deixados à volta dos geradores de calor serão de 0,50 m entre um dos lados da caldeira e a parede, permitindo a abertura total da porta sem necessidade de desmontagem do queimador, e de 0,70 m entre o fundo do queimador, laje de fumaça e a parede da sala.
4. Quando existirem várias caldeiras, a distância mínima entre elas será de 0,5 m, permitindo sempre a abertura das portas da caldeira sem necessidade de desmontagem dos queimadores.
5. O espaço livre na parte frontal será igual à profundidade da caldeira, com mínimo de 1 m. Nesta área será respeitada uma altura livre mínima de 2 m.

VENTILAÇÃO NATURAL COM COMBUSTÍVEL SÓLIDO



VENTILAÇÃO FORÇADA COM COMBUSTÍVEL SÓLIDO



4.3 CHAMINÉ

4.3.1 DUTOS DE SAÍDA DE FUMAÇA

ATENÇÃO! De acordo com a norma RITE de instalações térmicas para edifícios e a sua instrução técnica "IT 1.3.4.1.3.1. Evacuação dos produtos da combustão" Todas as instalações térmicas serão dotadas de condutas para a evacuação dos produtos da combustão que conduzem à cobertura do edifício.

1. A conduta de fumos é um dos elementos chave para o bom funcionamento da caldeira. Os melhores são os de aço (inox ou aluminizado), pela qualidade dos materiais, resistência, durabilidade ao longo do tempo, facilidade de limpeza e manutenção.
2. A caldeira possui saída de fumos circular para ligação de tubo de Φ 200mm.
3. É aconselhável vedar a conduta ao terminal da caldeira com silicone resistente a altas temperaturas (1000°C) ou fita adesiva de alumínio resistente a altas temperaturas.
4. O comprimento necessário do tubo vertical para uma tiragem natural (depressão de fumos) pode ser diferente em cada instalação dependendo de vários factores, mas em geral pode variar entre aproximadamente 4 m a 6 m. Em qualquer caso, seria necessária uma medição de tiragem para garantir uma depressão mínima de cerca de ± 15 Pa (pascal).
5. Se possível, evite instalar secções horizontais.
6. No caso da conduta de fumos abrir para uma chaminé existente e saídas no teto ou na parede que não sejam perfeitamente perpendiculares à saída de fumos da caldeira (ver casos 1 e 2 da figura 5), é necessária uma ligação das condutas através de cotovelos não superiores a 45°. Estas não deverão sofrer estreitamento e também serão atendidos:
 - ✓ São permitidos no máximo 3 cotovelos (2 45° + 1 90°) ao longo da instalação (ver caso 2 da figura 5)
 - ✓ É permitida uma secção horizontal máxima de 0,50 m.
7. Na passagem por pisos é necessário inserir uma manga isolante com 10 cm de espessura.
8. A conduta de fumos deve ser impermeável aos agentes atmosféricos. **IMPORTANTE!** É absolutamente recomendado isolar a chaminé em todo o seu comprimento. O isolamento permite manter elevada a temperatura dos fumos, otimizar a tiragem, evitar a condensação e reduzir os depósitos de partículas não queimadas nas paredes da conduta. Para isso, utilize dutos isolados (parede dupla). Porém, para os casos em que a conduta esteja ao alcance das pessoas (de acordo com a norma RITE), a referida conduta deverá ser isolada.
9. Não é permitida a utilização de tubos de plástico, materiais rígidos ou flexíveis que não sejam aprovados para biomassa.
10. O comprimento total da instalação da conduta até à cobertura nunca poderá ultrapassar os 8 m (na vertical). Para os casos em que seja necessário um comprimento maior, seria necessário inserir uma secção regulatória de tiragem nos dutos e medir a tiragem para garantir uma depressão mínima em torno de ± 15 Pa (pascal).

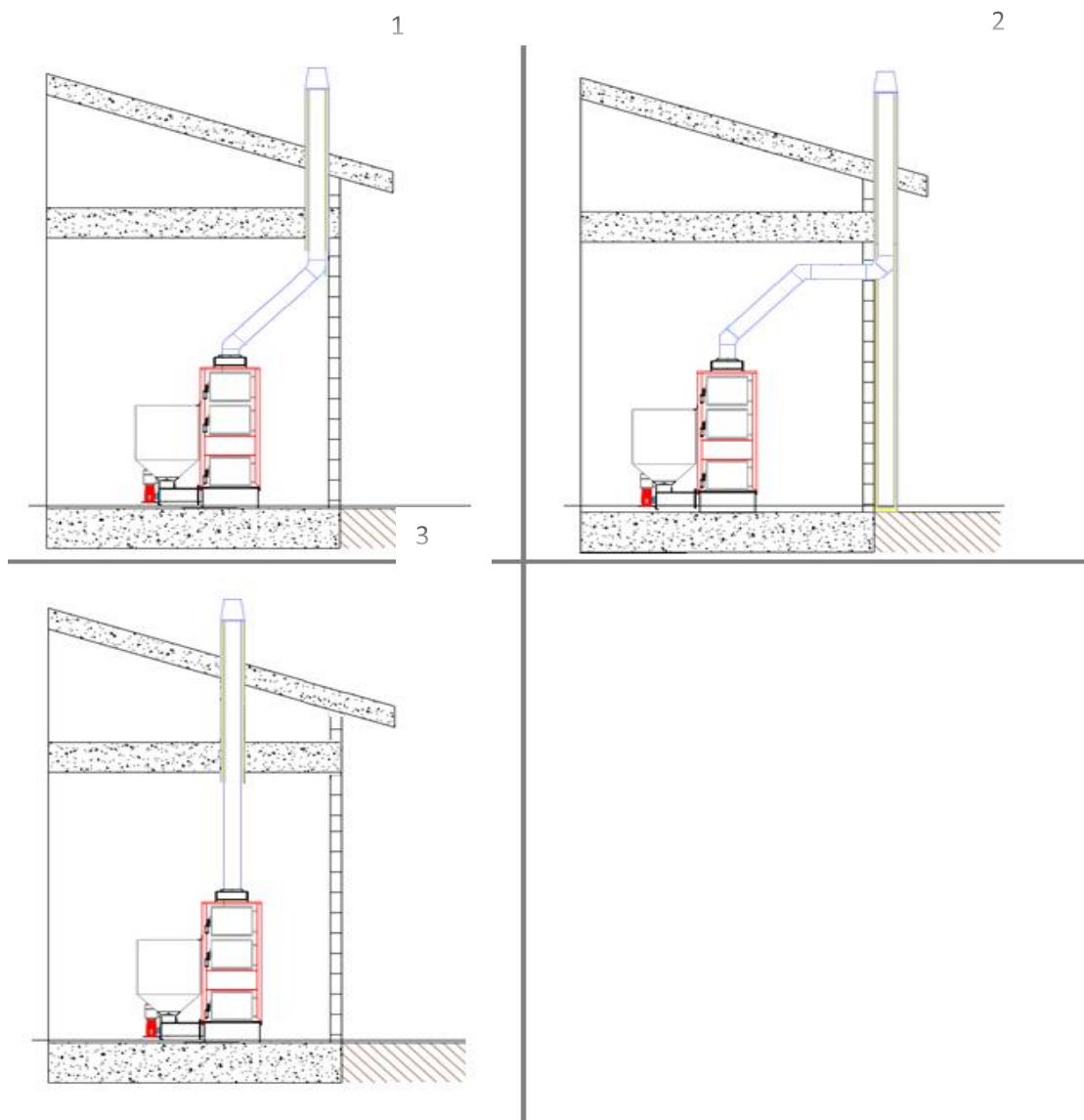


Figura 5

LIMITAÇÕES

Ø TUBO	Medidores de tubos verticais máximos (instalação total)	Medidores de tubos horizontais máximos	Número máximo de cotovelos
200	8	0,50	2 de 45°; 1 de 90°

4.3.2 ACABAMENTO DA LAREIRA

ATENÇÃO! Estas indicações são dadas para as chaminés com acabamentos existentes na cobertura do edifício.

1. A correta instalação da tampa da chaminé permite otimizar o funcionamento da caldeira.
2. A extremidade corta-vento da chaminé deve ser constituída por um número de elementos tais que a soma da sua secção, à saída, seja sempre o dobro da da conduta de fumos.
3. O remate deve ser colocado de forma a ultrapassar a cumeeira da cobertura em aproximadamente 150 cm, para que fique a pleno vento.
4. Ser construído de forma que não entre chuva, neve ou corpos estranhos na chaminé e que seja garantida a evacuação dos produtos da combustão, mesmo na presença de ventos de qualquer direção e inclinação.
5. Estar localizado em uma posição que garanta a adequada dispersão e diluição dos produtos de combustão, sempre fora da zona de refluxo onde podem facilmente formar-se contrapressões. O tamanho e a forma desta área variarão em função do ângulo de inclinação das aletas da tampa, pelo que é necessário respeitar as alturas mínimas indicadas (ver figura 6).
6. Meios de sucção mecânica não devem ser montados no castelo.

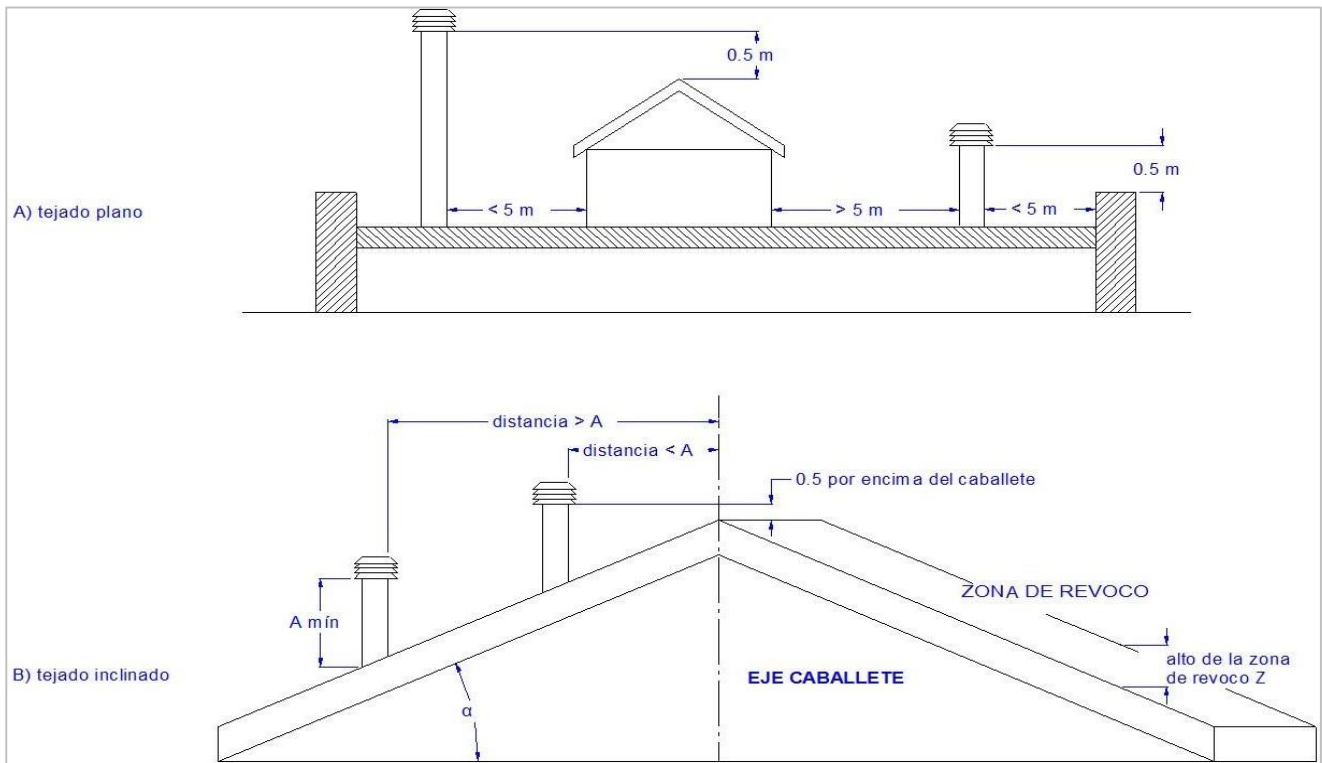


Figura 6

Inclinação do telhado [°]	Largura horizontal da zona de gesso a partir do eixo da cumeeira A [m]	Altura mínima de saída do teto $H_{min} = Z + 0,50\text{m}$	Altura da zona de gesso Z [m]
Quinze	1,85	1,00	0,50
30	1,50	13h30	0,80
Quatro. Cinco	13h30	2h00	1,50
60	1,20	2,60	2.10

4.4 CONEXÃO HIDRÁULICA

- Na parte traseira e superior, a caldeira possui as ferragens onde será feita a ligação do circuito de aquecimento hidráulico, existente ou recém-instalado.
- Será previsto um circuito de aquecimento hidráulico cujo dimensionamento e equilíbrio seja equitativo à potência calorífica transferida para a água produzida na caldeira. Dentre as tarefas de dimensionamento e balanceamento da instalação, atenção especial deve ser dada a:
 - ✓ A seção apropriada (\varnothing) do tubo através do qual a água será transportada.
 - ✓ A montagem da quantidade necessária de dissipadores de calor (radiadores) de acordo com a demanda de cada cômodo da casa.
 - ✓ A montagem de uma bomba circuladora para retirar água do circuito. **ATENÇÃO! Devido à inércia térmica produzida pela queima de um combustível sólido, o conjunto da bomba ficará localizado exclusivamente na tubulação de retorno à caldeira.**
 - ✓ A montagem de um vaso de expansão que permite absorver o aumento da pressão da água que ocorre quando a referida água é aquecida e de acordo com o volume total de água de toda a instalação.
 - ✓ Instalação de válvula de segurança com descarga automática para qualquer excesso de pressão de água.
- Para evitar possíveis danos corrosivos causados pela condensação de água que pode ocorrer no interior do corpo da caldeira, é obrigatório adicionar um sistema anti-condensação. Este sistema pode ser uma válvula termostática (geralmente 50 °C) e um misturador/desviador que permite ou não a passagem da água de retorno do aquecimento para a caldeira dependendo da referida temperatura. da água é inferior ou superior à temperatura. tara da referida válvula.
- O aparelho não dispõe de produção de água quente sanitária (AQS). Portanto, em caso de necessidade, será fornecido um circuito adicional para adicionar todos os componentes necessários como válvula desviadora (3 vias), tanque de armazenamento de água, etc.,

4.4.1 EXEMPLOS DE CIRCUITOS HIDRÁULICOS

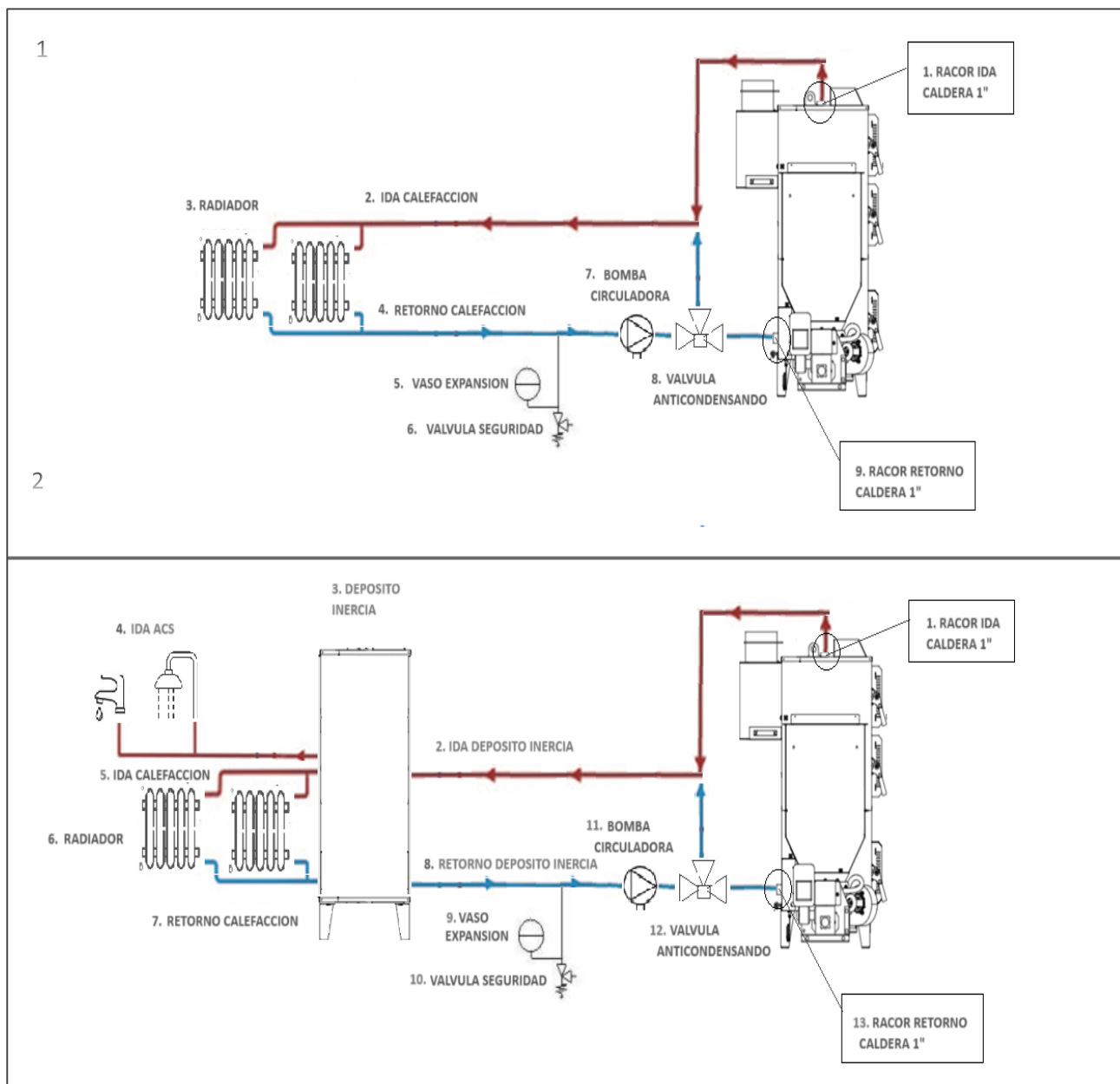
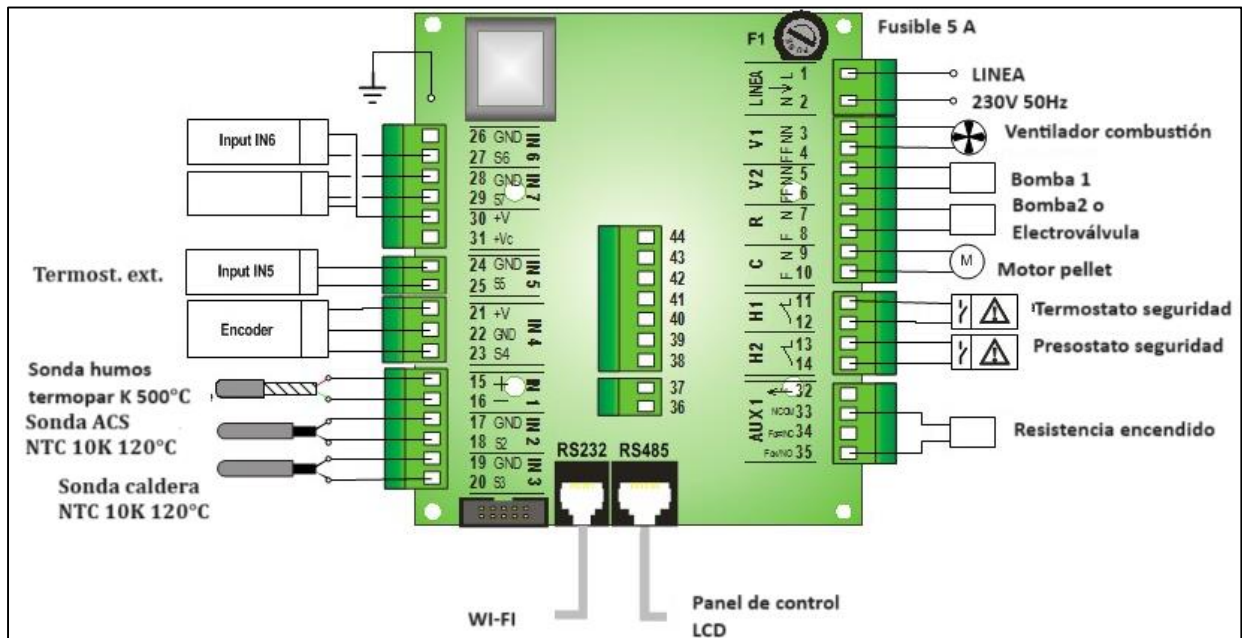


Figura 7

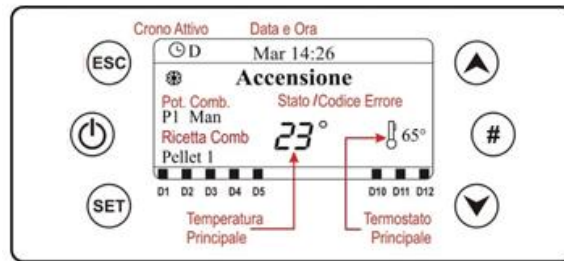
ATENÇÃO! Todos os trabalhos de instalação serão realizados por pessoal qualificado e treinado para adaptar a instalação do dispositivo para sua melhor otimização e atingir o desempenho esperado.

5 INSTRUÇÕES DE USO

5.1 CONEXÕES



5.2 O PAINEL DE CONTROLE



5.2.1 CHAVES









FUNÇÕES	BOTÕES
SAIR DO MENU - SUBMENU	ESC
LIGADO - DESLIGADO - REINICIALIZAÇÃO DO ALARME	Power
ACESSE MENU 1 E MENU 2 - CONFIRME: MENU E SUBMENU	SET
MOVER MENU, SUBMENU E VALORES DE PARÂMETROS - ACESSE CONJUNTO DE POTÊNCIA DE COMBUSTÃO E MENU DE INFORMAÇÕES	▲
MOVER MENU, SUBMENU E VALORES DE PARÂMETROS - ACESSE CONJUNTO DE TERMÓSTATO DA CALDEIRA E MENU DE INFORMAÇÕES	▼
ATIVAR INTERVALO DE HORÁRIO NO MENU CRONO	#

5.2.2 LEDs

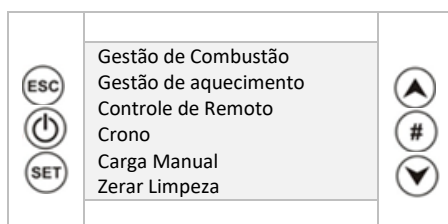
LIDERADO	FUNÇÃO	LIDERADO	FUNÇÃO
D1	PELLET NO MOTOR	D4	SAÍDA AUX 1 LIGADA
D2	SAÍDA V2 LIGADA	D5	SAÍDA AUX 2 LIGADA
D3	SAÍDA R LIGADA	D11	TERMÓSTATO DA SALA ATINGIDO
D12	DEMANDA DE ACS		





5.2.3 FUNÇÕES BÁSICAS DAS TECLAS DO PAINEL DE CONTROLE.

- Ligado.** Para ligar pressione a tecla pelo menos 2 segundos. O display mostrará a mensagem CHEC que inicia o processo de ignição.
- Desligado.** Para desligar pressione a tecla pelo menos 2 segundos. O display mostrará a mensagem OFF.
- Desbloqueio de ALARME.** Para DESBLOQUEAR um estado de alarme, pressione a tecla pelo menos 2 segundos. Se a estufa estiver quente, iniciar-se-á um processo de desligamento e no display aparecerá a mensagem OFF.

4. **Veja visualizações INFORMAÇÕES DO MENU.** Aperte o botão  para acessar VISUALIZAÇÕES de diversos valores operacionais em tempo real. Esses valores são: temp. fumaça (°C), pressão da água (mbar), tempo infinito (seg.), receita de combustão (nº) e serviço (horas). Pressione o botão novamente  para ver mais VISUALIZAÇÕES. Essas visualizações são: limpeza (horas), horas de trabalho (horas), ignições (nº) e código do produto (nº).
5. **Veja visualizações INFORMAÇÕES DO MENU.** Aperte o botão  para acessar VISUALIZAÇÕES de diversos valores operacionais em tempo real. Esses valores são: limpeza (horas), horas de trabalho (horas), ignições (nº) e código do produto (nº). Pressione o botão novamente  para ver mais VISUALIZAÇÕES. Essas visualizações são: temp. fumaça (°C), pressão da água (mbar), tempo infinito (seg.), receita de combustão (nº) e serviço (horas).
6. **Acesse o MENU DO USUÁRIO 1.** Pressione a tecla uma vez  para aceder aos menus: gestão da combustão, gestão do aquecimento, radiocomando, crono, carga manual sem fim e reinicialização da limpeza.
7. **Acesse o MENU USUÁRIO 2.** Pressione e segure a tecla  + 2 segundos para acessar os menus: configuração do teclado, menu do teclado e menu do sistema.
8. **Confirme.** Pressione a tecla uma vez  para acessar todos os menus/submenus e confirmar qualquer valor que tenha sido configurado em algum deles.
9. **Volte no MENU e no SUBMENU.** Pressione a tecla cada vez  para alternar entre o submenu e o menu na tela.

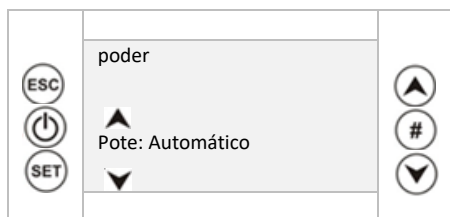
5.3 MENU USUÁRIO 1



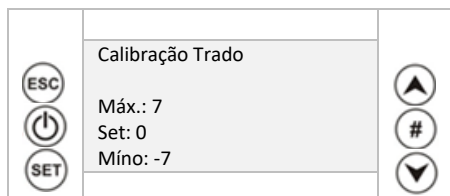
Em todos os submenus disponíveis pressione a tecla  para acessar e chaves  e  para aumentar e diminuir respectivamente o valor desejado e por fim pressione a tecla  para confirmar a seleção.

5.3.1 GESTÃO DE COMBUSTÃO

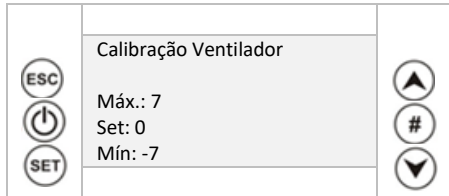
1. **PODER.** Permite modificar a potência de combustão da caldeira. É possível configurá-lo em modo automático (modulação de potência de acordo com a temperatura ambiente) ou modo manual (seleção de potência na faixa de 1 a 5).



2. **CALIBRAÇÃO TRADO.** Permite recalibrar os valores de fábrica dos tempos de operação do motor sem-fim utilizando % em uma faixa disponível de: Max 7 (10%) e Min -7 (-10%).



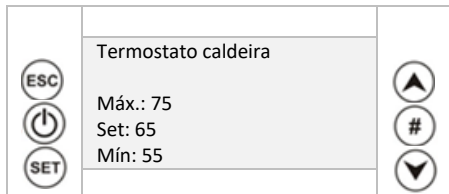
3. **CALIBRAÇÃO VENTILADOR.** Permite recalibrar os valores de velocidade de fábrica do motor a combustão utilizando % em uma faixa disponível de: Max 7 (10%) e Min -7 (-10%).



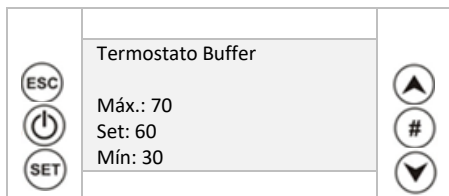
5.3.2 GESTÃO DE AQUECIMENTO

Em todos os submenus disponíveis pressione a tecla para acessar e chaves e para aumentar e diminuir respectivamente o valor desejado e por fim pressione a tecla para confirmar a seleção.

1. **TERMOSTATO CALDEIRA.** Permite modificar o Termostato da Caldeira numa gama disponível de: Max 75 e Min 55.

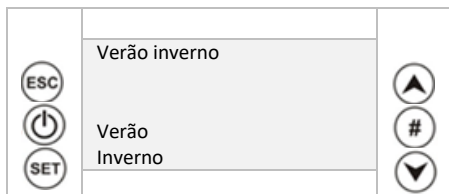


2. **TERMOSTATO BUFFER.** Permite modificar o termóstato AQS numa gama disponível de: Max 70 e Min 30.



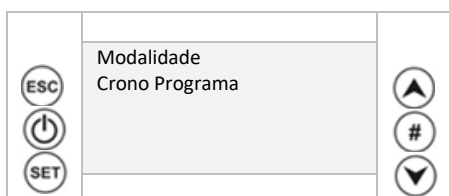
ATENÇÃO! Submenu disponível ao configurar um sistema hidráulico que inclua ACS. Entre em contato com o SAT autorizado para configuração.

3. **VERÃO INVERNO.** Permite selecionar o modo de trabalho para aquecimento.

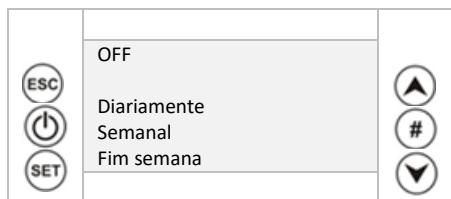


- ✓ VERÃO = ligar a caldeira apenas para pedido de AQS e quando estiver satisfeito desligar a caldeira
- ✓ INVERNO = ligar a caldeira por necessidade de AQS e quando satisfeito, continuar ligado enquanto houver necessidade de aquecimento. A caldeira desliga-se quando não há necessidade de AQS e aquecimento.

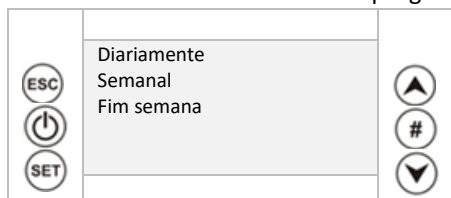
4. **CONTROLE REMOTO.** **ATENÇÃO! Controle de rádio não disponível.**
5. **CRONO.** Permite agendar e ativar/desativar automaticamente o sistema de acordo com uma data e hora específicas. A programação disponível é:



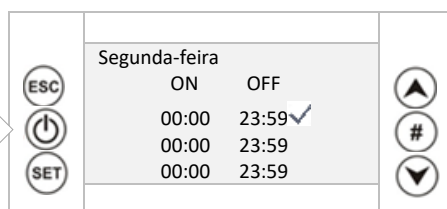
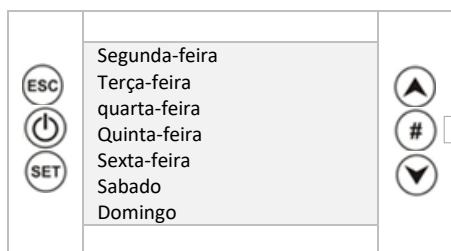
- ✓ MODALIDADE. Permite seleccionar 3 modos: diário (todos os dias da semana), semanal (todos os dias da semana) e fim de semana (segunda a sexta e sábado a domingo).



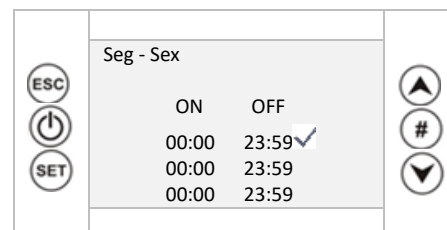
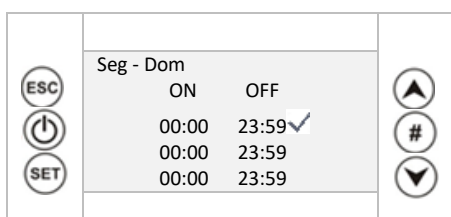
- ✓ PROGRAMA Permite seleccionar a programação (relógio) do modo seleccionado anteriormente.



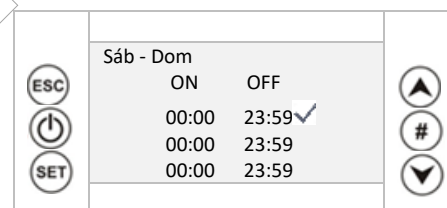
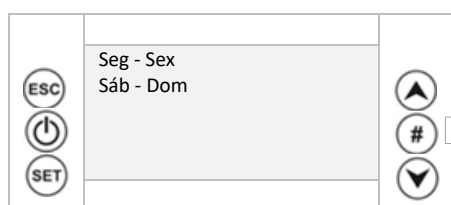
PROGRAMA DE RELÓGIO DIÁRIO



PROGRAMA DE ASSISTÊNCIA SEMANAL

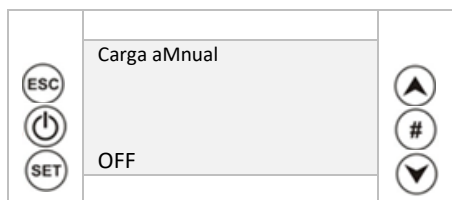


PROGRAMA DE RELÓGIO DE FIM DE SEMANA

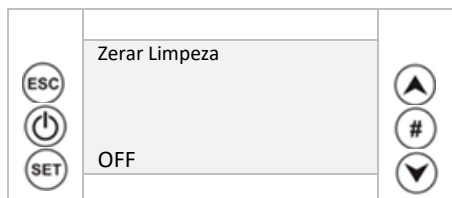


No RELÓGIO pressione a tecla **SET** para modificar o tempo ON e as teclas **▲** qualquer **▼** para modificar a hora no intervalo de 00:00 a 23:59. Pressione a tecla novamente **SET** confirmar. Pressione a tecla **▼** para seleccionar desta vez o tempo de desligamento (OFF) e a tecla **SET** para modificar o horário OFF também no intervalo de 00:00 a 23:59. Pressione a tecla novamente **SET** confirmar. Finalmente pressione a tecla **#** para ativar o intervalo de tempo e onde a marca será exibida ✓
 A partir de agora, repita a mesma operação para modificar os intervalos de tempo seguintes.

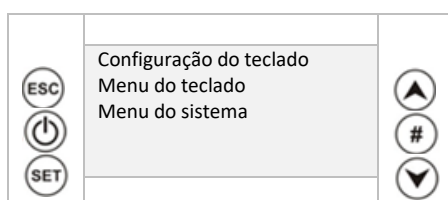
- CARGA MANUAL.** Permite ativar a carga manual de pellets enquanto o sistema estiver “desligado”.



- ZERAR LIMPEZA .** Permite zerar o contador de horas de limpeza/serviço.



5.4 MENU USUÁRIO 2



Em todos os submenus disponíveis pressione a tecla **SET** para acessar e chaves **▲** e **▼** para aumentar e diminuir respectivamente o valor desejado e por fim pressione a tecla **SET** para confirmar a seleção.

5.4.1 CONFIGURAÇÃO TECLADO

- DATA E HORA.** Permite ajustar o dia, mês, ano e hora atual.



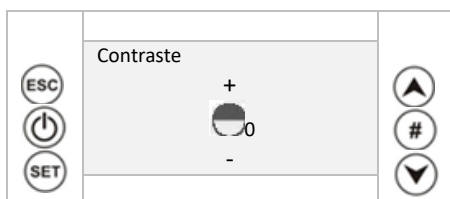
- IDIOMA.** Permite que você selecione o idioma.

3.

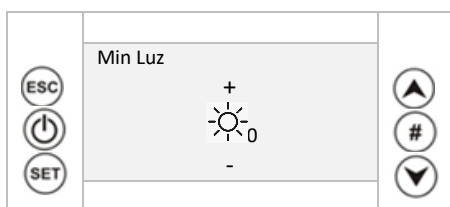


5.4.2 MENU TECLADO

- CONTRASTE.** Ele permite ajustar o contraste da tela em uma faixa de 0 a 30.

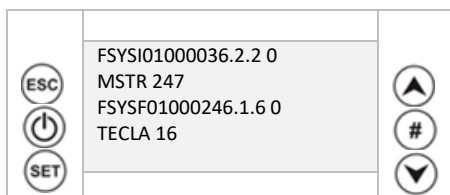


2. **MÍN LUZ.** Permite regular o brilho da tela na faixa de 0 a 20.

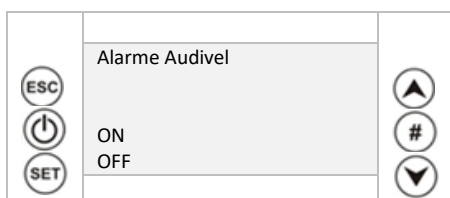


3. **ENDEREÇO TECLADO. ATENÇÃO! configuração não disponível**
 4. **LISTA DE NÓS.** Mostra as versões de firmware instaladas.

4.



5. **ALARME AUDIVEL.** Permite ativar/desativar um alarme acústico para estados "ALARME".



6. **MENU DO SISTEMA.** Menu que permite o acesso aos parâmetros de configuração da central eletrónica onde se processa combustão, segurança, etc. parâmetros são regulados. **ATENÇÃO!** O acesso a este menu é protegido por senha e destina-se apenas a pessoal técnico autorizado.

5.5 ALARMES

MOstrar	DESCRIÇÃO	CAUSA	SOLUÇÃO
ER01	ERRO DO TERMÓSTATO	SENSOR DE TEMPERATURA DO TANQUE DE PELLETT. TEMPERATURA EXCESSIVA DO TANQUE.	DEIXE A FOGÃO ESFRIAR E RETOME A COMBUSTÃO COM UMA POTÊNCIA MAIS BAIXA.
ER02	ERRO DO INTERRUPTOR DE PRESSÃO	SENSOR DE INTERRUPTOR DE PRESSÃO DE GASES DE COMBUSTÃO. DEPRESSÃO-DEPRESSÃO DE GASES DE COMBUSTÃO FORA DA FAIXA.	VERIFIQUE SE HÁ OBSTRUÇÃO NO CIRCUITO DE FUMOS DA LAREIRA (VENTO, OBJETOS, DETRITOS, ETC.) E REINICIAZE A IGNIÇÃO.
ER03	ERRO DE FLAME OUT	COMBUSTÍVEL. CHAMA NA FASE DE TRABALHO POR FALTA DE PELLETT NO TANQUE OU POR CARGA INSUFICIENTE DE PELLETT NA POTÊNCIA MÍNIMA OU EXCESSO DE AR DE COMBUSTÃO.	ENCHER A CARGA DO TANQUE OU VER SE A CARGA DE PELLETT NO QUEIMADOR NA POTÊNCIA MÍNIMA É INSUFICIENTE OU SE O AR DE COMBUSTÃO É EXCESSIVO E PRODUZ CHAMA TIPO TOCHA. REINICIAZE A IGNIÇÃO. SE O PROBLEMA PERSISTIR, CONTACTE O CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO.
ER04	ERRO DE TEMPERATURA DE EXCESSO DE ÁGUA.	SENSOR DE TEMPERATURA DA ÁGUA. TEMPERATURA EXCESSIVA DA ÁGUA	DEIXE A FOGÃO ESFRIAR E RETOME A COMBUSTÃO COM UMA POTÊNCIA MAIS BAIXA.
ER05	ERRO DE TEMPERATURA DE EXCESSO DE FUMAÇA.	SENSOR DE TEMPERATURA DE FUMO. TEMPERATURA EXCESSIVA DE FUMO.	DEIXE A FOGÃO ESFRIAR E RETOME A COMBUSTÃO COM UMA POTÊNCIA MAIS BAIXA.
ER07	ERRO DO CODIFICADOR	EXTRATOR DE FUMAÇA COM SENSOR DE VELOCIDADE (RPM). ERRO DE LEITURA OU POSSÍVEL MAU FUNCIONAMENTO DO SENSOR.	CONTACTE O CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO.
ER08	ERRO DO CODIFICADOR	EXTRATOR DE FUMAÇA COM SENSOR DE VELOCIDADE (RPM). REGULAÇÃO DE VELOCIDADE NÃO ATINGIDA.	CONTACTE O CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO.
ER09	ERRO DE BAIXA PRESSÃO DE ÁGUA.	SENSOR DE PRESSÃO DE ÁGUA (TRANSDUTOR DE PRESSÃO). BAIXA PRESSÃO DE ÁGUA DETECTADA.	ENCHA O CIRCUITO ATÉ ATINGIR UM VALOR DE PRESSÃO DE 1,5 BAR.
ER10	ERRO DE ALTA PRESSÃO DA ÁGUA.	SENSOR DE PRESSÃO DE ÁGUA (TRANSDUTOR DE PRESSÃO). ALTA PRESSÃO DE ÁGUA DETECTADA.	DRENAR O CIRCUITO ATÉ ATINGIR UM VALOR DE PRESSÃO DE 1,5 BAR.

ER12	ERRO DE IGNIÇÃO NÃO ATINGIDA	RESISTÊNCIA À IGNIÇÃO OU COMBUSTÍVEL OU BRASEIRO. DANOS NO ISQUEIRO OU FALTA DE PELLET NO TANQUE OU SUJEIRA NO QUEIMADOR.	VERIFIQUE A ATIVAÇÃO (INCANDESCÊNCIA) DA RESISTÊNCIA À IGNIÇÃO OU RECARREGUE A CARGA DO TANQUE OU VERIFIQUE A LIMPEZA DO BRASEIRO. REINICIALE O ALARME E REINICIALE A IGNIÇÃO. EM CASO DE QUEBRA DA RESISTÊNCIA DE IGNIÇÃO, CONTACTE O CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO.
ER15	ERRO DE BLACKOUT ELÉTRICO	BLACKOUT ELÉTRICO. EM CASO DE FALTA DE ENERGIA, MESMO POR ALGUNS SEGUNDOS, O FOGÃO DESLIGARÁ. QUANDO A ENERGIA ELÉTRICA VOLTA, A FOGÃO DESLIGA E O SINAL APARECE NO DISPLAY "FOGO LEGAL". APÓS TERMINAR O CICLO DE REFRIGERAÇÃO, A ESTUFA REINICIA AUTOMATICAMENTE.	REINICIALE O ALARME E REINICIALE A IGNIÇÃO.
ER23	ERRO Sonda AQS/ACUMULADOR INTERMEDIÁRIO.	SONDA CALDEIRA OU Sonda AQS/ACUMULADOR INTERMEDIÁRIO. DANOS À Sonda OU DESCONEXÃO DA PLACA MÃE.	CONTACTE O CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO.

5.6 MENSAGENS

MOSTRAR	DESCRIÇÃO
SONDA	ANOMALIA NO CONTROLE DAS SONDAS NA FASE DE VERIFICAÇÃO
OI	TEMPERATURA DA ÁGUA NA CALDEIRA SUPERIOR A 99 °C
LIMPEZA	NOTIFICA QUE O HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO PROGRAMADO PARA LIMPEZA/MANUTENÇÃO ANUAL FOI ATINGIDO
FECHADURA DA IGNIÇÃO	MENSAGEM QUE APARECE SE O SISTEMA NÃO FOR DESLIGADO MANUALMENTE NA FASE DE IGNIÇÃO (APÓS PRÉ-CARGA): O SISTEMA DESLIGARÁ ASSIM QUE FUNCIONAR EM TOTAL CAPACIDADE.
ERRO DE LINK	FALTA DE COMUNICAÇÃO ENTRE O PAINEL LCD E A UNIDADE DE CONTROLE
LIMPEZA	LIMPEZA PERIÓDICA EM MOVIMENTO

6 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

IMPORTANTE! Para garantir um funcionamento fiável, económico e seguro do sistema de aquecimento, o utilizador é obrigado a mandar inspecionar e limpar a máquina pelo menos uma vez por ano, caso não tenha atingido o total de horas de funcionamento estimadas, e sempre que as atingir. Esta manutenção deve ser realizada por um serviço técnico autorizado durante o período de garantia vigente. É aconselhável continuar a fazê-lo uma vez expirado este período.

Incêndios na conduta de fumos devido aos resíduos ali encontrados não são incomuns ao primeiro frio ou com o vento. Aqui estão algumas dicas caso isso aconteça:

1. Bloqueie imediatamente o acesso de ar ao duto.
2. Use areia ou um punhado de sal grosso, e não água, para apagar o fogo e as brasas.
3. Afaste objetos e móveis do duto quente.
4. A limpeza anual da conduta de fumos é essencial.

Antes de realizar qualquer operação de manutenção na caldeira, tome os seguintes cuidados:

1. Certifique-se de que todas as peças da caldeira estejam frias.
2. Certifique-se de que as cinzas estejam completamente extintas.
3. Certifique-se de que o interruptor principal esteja na posição DESLIGADO.
4. Desconecte o plugue da tomada para evitar contato acidental.
5. Terminada a fase de manutenção, verifique se tudo está em ordem como antes da intervenção (queimador posicionado corretamente).

ATENÇÃO! Siga cuidadosamente as seguintes instruções para limpeza. O não cumprimento pode causar problemas no funcionamento da caldeira.

6.1 LIMPEZA PERIÓDICA

1. **Limpeza do trocador:** Abra a porta superior e utilize um raspador metálico ou escova (não fornecido como equipamento da máquina) de diâmetro suficiente para raspar as cinzas acumuladas nos tubos e arrastá-las para o fundo da câmara.



2. **Limpeza da câmara de combustão:** Abra a porta inferior e aspire, raspe, etc. todas as cinzas e quaisquer depósitos que possam se formar nas paredes e no chão da câmara e prestando especial atenção à desobstrução dos orifícios entupidos do queimador utilizando uma ferramenta pontiaguda (não fornecida como equipamento da máquina). Esta operação torna-se necessária sobretudo nas primeiras vezes de cada acendimento, sobretudo se forem utilizados combustíveis (pellets, caroços de azeitona, etc.).

3. **Gaveta do cinzeiro vazia:** Esvazie a gaveta traseira da lareira onde se depositam as cinzas da referida limpeza e a sujidade acumulada.

ATENÇÃO! A frequência destas operações será determinada pela frequência de utilização e pela escolha do combustível.



6.2 LIMPEZA ANUAL (POR CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO).

ATENÇÃO! Estas operações devem ser agendadas anualmente pelo Centro de Assistência Autorizado e são necessárias para garantir que a eficiência do produto seja mantida, garantindo o seu funcionamento em condições seguras.

1. Limpeza cuidadosa de sujidades incrustadas nas paredes do permutador, câmara de combustão e coluna da chaminé.
2. Lubrificação dos rolamentos sem-fim e suporte da corrente.
3. Inspeção e limpeza de dutos de exaustão de fumaça.
4. Controle da estanqueidade das juntas das portas.
5. Limpeza de mecanismos e partes móveis (motores e ventiladores).
6. Controle da parte elétrica e componentes eletrônicos.

6.3 LIMPAR AS SUPERFÍCIES

Para limpar as superfícies utilize um pano com água ou água e sabão neutro.



ATENÇÃO!

A utilização de detergentes ou solventes agressivos danifica as superfícies da caldeira. Antes de utilizar qualquer detergente, é aconselhável testá-lo numa área não visível ou contactar o Centro de Assistência Autorizado para solicitar aconselhamento sobre o assunto.

6.4 LIMPEZA DE PEÇAS METÁLICAS

Para limpar as partes metálicas da caldeira, utilize um pano macio humedecido em água. Nunca limpe peças metálicas com álcool, solventes, gasolina, acetonas ou outras substâncias desengordurantes. Em caso de utilização destas substâncias, a nossa empresa declina qualquer responsabilidade. Eventuais variações na cor das peças metálicas podem ser devidas ao uso indevido da caldeira.

7 RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE

O fabricante declina qualquer responsabilidade criminal e/ou civil, direta e/ou indireta, por:

7. O não cumprimento das instruções contidas no manual de instruções.
8. Modificações e reparos não autorizados.
9. Use não de acordo com as diretrizes de segurança.
10. Instalação que não cumpre as normas em vigor no país de instalação e as directivas de segurança.
11. Falta de manutenção.
12. Utilização de peças de reposição não originais ou não específicas para eventos extraordinários do modelo de caldeira.

8 CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. Os produtos emitidos pela Vertex Life SL sob qualquer uma das suas marcas a partir de 1 de janeiro de 2022 têm as condições de garantia previstas na transposição das diretivas da União Europeia sobre contratos de venda de bens e fornecimento de conteúdos ou serviços digitais. Alteração do texto consolidado da Lei Geral de Defesa dos Consumidores e Utilizadores e outras leis complementares, aprovada pelo Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de novembro, que foi realizada através da aprovação do Real Decreto 7/2021 de abril 27, e Real Decreto-Lei 24/2021, de 2 de novembro.
2. Para operacionalizar a garantia, o arranque ou verificação telemática e as intervenções durante o período de garantia deverão ser realizadas por um serviço autorizado pela Vertex Life SL através do seu sistema CENSAT. O usuário deve ser capaz de demonstrar ao pessoal de serviço autorizado da Vertex Life SL a data de instalação e inicialização do equipamento através do CENSAT quando necessário.
3. A Vertex Life SL, de acordo com os referidos decretos reais, é responsável perante o utilizador por qualquer falta de conformidade dos seus produtos que surja durante os primeiros três anos a partir da data de aquisição do bem. Em caso de dúvida sobre a data, prevalecerá a data de compra do produto refletida na fatura de compra. Salvo prova ou prova em contrário, presumir-se-á que a falta de conformidade do produto que se manifeste nos primeiros dois anos a contar dessa data já existia quando o produto foi colocado em funcionamento, salvo quando para os bens esta presunção for incompatível com a sua natureza. ou a natureza da falta de conformidade.
4. De acordo com a norma, o consumidor ou usuário cooperará com o fabricante e seu serviço pós-venda CENSAT na medida razoavelmente possível e necessária para estabelecer se a causa da falta de conformidade é atribuível a um defeito de fabricação ou a outros motivos. A obrigação de cooperação limitar-se-á aos meios técnicos disponíveis que sejam menos intrusivos para o consumidor ou utilizador. Quando o consumidor ou utilizador se recusar a cooperar, sendo o consumidor ou utilizador aqui informado desta obrigação do referido requisito de forma clara e compreensível, cabendo ao ónus da prova se a falta de conformidade existia ou não no momento indicado no artigo 120, incisos 1 ou 2, conforme o caso, recairão sobre o consumidor ou usuário.
5. Para activar a garantia e poder cobrir os requisitos da referida legislação para qualquer um dos produtos, será obrigatória a realização do arranque ou verificação telemática efectuada por um serviço autorizado pela Vertex Life sl através do seu sistema CENSAT. , uma vez que o funcionamento do equipamento está condicionado à correta instalação e ligação a uma saída de gás feita de acordo com a norma.
6. Para que a garantia seja eficaz será imprescindível que o utilizador tenha cumprido as obrigações de instalação e manutenção exigidas no Regulamento de Instalações Técnicas de Edifícios (RITE), incluídas entre outras nos artigos 15 a 42.
7. A garantia não funcionará nos seguintes casos:
 - Avaria ou mau funcionamento causado por instalação incorreta de acordo com as instruções de montagem ou incumprimento das normas vigentes na instalação do aparelho ou na chaminé de evacuação dos gases de combustão ou nas redes hidráulicas ou elétricas.
 - Instalações e manutenções realizadas em não conformidade com os requisitos de instalação das regulamentações estaduais ou regionais vigentes. Prevalentes mas não exclusivos aos constantes do Regulamento de Instalações Térmicas de Edifícios (RITE) para equipamentos com potência térmica nominal igual ou superior a 5 kW.
 - Para manutenção, neste sentido, o aviso de alarme do contador de horas de funcionamento do equipamento deverá ter sido atendido em tempo hábil.
 - Equipamentos nos quais foram utilizados acessórios inadequados, não homologados ou não relacionados aos componentes originais, para instalação ou operação.
 - Avaria ou mau funcionamento resultante da utilização de combustíveis não homologados ou que não possuam a certificação e as qualidades exigidas.
 - Avarias causadas ou danos derivados da instalação ou de qualquer elemento ou circunstância alheia ao próprio equipamento.
 - Transporte, armazenamento ou locais inadequados que possam causar corrosão ou abrasão na pintura ou aparência do equipamento, falta de limpeza, quebra de vidros, deterioração das juntas de vedação, etc. Quebra por impacto de vidro, peças cerâmicas ou similares.
 - Desgaste compatível com o uso extensivo dos aparelhos, como os do queimador de combustão, do defletor de fumos ou qualquer outro que possa surgir de uso indevido, não correspondendo ao indicado nos manuais ou acima do previsto nas condições de venda .
 - Equipamento no qual tenha ocorrido intervenção de pessoal não autorizado no sistema CENSAT durante o período de garantia.
 - Verifique se o dispositivo esteve em operação por um período superior ao coberto pela garantia.
8. A garantia não cobre despesas derivadas da desmontagem de qualquer elemento estranho ao equipamento, tais como fixações de trabalho, móveis, armários, etc., que dificultem o livre acesso ao equipamento ou aos seus componentes. Da mesma forma, não está abrangido o serviço de aconselhamento ao domicílio sobre o funcionamento do aparelho. A Vertex Life sl fica, portanto, isenta de qualquer responsabilidade por danos a pessoas ou bens que possam estar relacionados com o texto anterior.
9. Fica excluída da garantia qualquer reclamação ou não conformidade que não esteja expressamente incluída na regulamentação em vigor ou que não cumpra as condições legais exigidas.

É ESSENCIAL E ALTAMENTE RECOMENDADO Antes de utilizar o equipamento, o usuário lê atentamente as instruções de operação que o acompanham. Utilize sempre o nosso sistema pós-venda CENSAT para qualquer serviço de arranque necessário, avaria de equipamento e sua manutenção.



Calle Pago de los Cahíces S/N
18640 Padul (GRANADA)
958847667

tienda@eiderbiomasa.com

www.eiderbiomasa.com